

Erlebnisberichte, Zeugenaussagen, Gesprächsprot.'e, Briefe u.ä. (auch vereinzelt Dokumente aus d.NS-Zeit) aus d. Slg. Ball-Kaduri (Was nicht i.d.Archiven steht), 1935-1957: Polenvertreibung aus Dtl. (Okt. 1938), Ghetto Theresienstadt, Heim d. "Jüd. Frauenbundes", Reichsvereinig. d. Juden i. Dtl., Auswanderungen, Erschießungen v. 250 Juden i. Berlin 1942 als Sühnemaßnahme, Juden i. Wien u.a., Deportationen, medicin. Versuche a. Kindern i. KZ Neuen-gamme, Gestapo-Gefängnisse (Lemberg, Krakau), Lager Ben-dorf, Leben e. Gruppe d. Makkabi Hazair auf d. Land-wirtschaftsgütern Ahrensdorf u. Neuendorf/Fürstenwald Spree, Hilfsaktionen zugunsten v. Juden, Männerorchester i. Auschwitz, Emigration v. Juden (Manila, Shanghai), DP-Lager-Deggendorf, etc.

Teil I: 01/101, 102, 104, 106, 107, 108, 109, 151-153, 155-161, 162 (= Yad Vashem-Signaturen)

Wir erhielten bisher nur einzelne Erlebnisberichte (Kopien) aus d. Slg. Ball-Kaduri d. Yad-Vashem-Archivs (Jerusalem). Die Auswahlkriterien bei der Abgabe an d. IfZ sind uns unbekannt.

Eine thematisch geordnete Übersichtsliste (m. Lücken) üb. d. Slg. Ball-Kaduri i. Yad-Vashem-Archiv wird den bei uns vorhandenen Erlebnisberichten aus d. Slg. Ball-Kaduri vorangestellt. (s. Auszüge aus Yad Vashem Studies)

Weitere Berichte aus d. Ball-Kaduri-Slg. (01/41, 43, 195) s. MA-173.

s.a. Dr. K.J. Ball-Kaduri: Aus meinen Erinnerungen 1944-47. Die Sammlung: Was nicht in den Archiven steht. in: Zeitschrift f.d. Geschichte d. Juden, VIII, 1971, S. 57-71 (Bibl.-Sign.: Z 655)

Institut für Zeitgeschichte	
ARCHIV	
Akt. 6558/82	Best. ZS/A-43/1
Rep.	Kot. Su

*Testimonies and Recollections about Activities
Organized by German Jewry During
the Years 1933-1945*

(CATALOGUE OF MANUSCRIPTS IN THE
YAD WASHM ARCHIVES)

Compiled by K. Y. BALL-KADURI

MOST of the testimonies¹ which have been collected throughout the world about the impact of the Nazi period on the Jews, deal with the trials and tribulations of individuals, be it in the Ghetto, in the camp or elsewhere. YAD WASHM,² on the other hand, has attached particular importance to reports describing activities organized by the Jews in Germany and, later, in other countries. In Germany these included, in particular, political activities (relations with Government and Party authorities), emigration work, economic, welfare and cultural activities carried out by Jewish organizations and institutions.

This catalogue lists all reports dealing with these subjects. It is geographically limited to the Germany of December 31, 1937, i.e. before the annexation of Austria (with the exception of Nos. 61, 72, and 76 about Danzig).

Each entry shows the year it was compiled, the number of typescript pages of the manuscript and its catalogue number in the YAD WASHM Archives.³

All reports are written in German unless otherwise indicated.

¹ The terms "testimony" and "report" also include "recollections."

² And also the Ball-Kaduri Collection, now incorporated in the YAD WASHM ARCHIVES.

³ All items numbered 01/ up to 100 are included in the Ball-Kaduri Collection, which has been incorporated in the YAD WASHM Archives. Those items marked 02/ are copies of manuscripts in The Wiener Library, London.

Abbreviations

C.V. *Centralverein deutscher Staatsbürger Jüdischen Glaubens* (Central Union of German Citizens of the Jewish Faith), later: *Jüdischer Centralverein* (Jewish Central Union).

YWS

YAD WASH'EM Studies.

ZVJD

Zionistische Vereinigung für Deutschland (Zionist Federation of Germany).

CONTENTS

[I]

From the beginning of the Nazi régime up to "Munich"

(January 1933-September 1938)

- (a) Central Organizations and Institutions
- (b) Reports from Communities and Community executives

[II]

From the Deportation of Polish Jews up to the Outbreak of War

(October 1938-September 1, 1939)

- (a) *Pölnaktion* (October 1938)
- (b) Pogrom (November 1938, *Kristallnacht*)
- (c) Reports about the period November 1938-September 1, 1939

[III]

The Second World War

(September 1, 1939-May 1945)

- (a) Central offices and the Berlin community up the closure of the *Reichsvereinigung* (June 1943)
- (b) Germany other than Berlin (up to June 1943)
- (c) From June 1943 to May 1945

[I]

From the beginning of the Nazi régime to Munich
(January 1933-September 1938)

(a) Central Organizations and Institutions

1. ADLER, ALEXANDER, "Palestine Office 1933-1936." 1958. 4 pages. 01/203
Workers' Certificates—Capitalists' Certificates—Zionist Federation of Germany—*Jüdische Rundschau*—Robert Weltsch—Local Branches—1935 Zionist Congress.
2. ADLER, KARL. "In Charge at Württemberg, Underground Connections with Concentration Camps." 1955. 1 page. 01/107
Gestapo—Rescue work.
3. ANON. "Brief Conversations with Heinrich Stahl." No date. 4 pages. 02/26 (WL 400)
Emigration projects—journey to Palestine.
4. ATLAS, ROBERT. "Jewish Sport in Germany Before and After 1933." 1958. 18 pages. 01/233
The pre-1933 period—upsurge after 1933—*Mazzabi* and *Schild*—Olympic Committee—1936 Olympic Games.
5. BAER, LEO. "Memorandum on his Arrest in 1935." 1956. 3 pages. (WL 340)
Rosh Hashana prayer 1935—arrest by Kuchmann—Prince Albrecht Street, Alexanderplatz, Columbia House—release after short detention—subsequent arrest of Otto Hirsch, intervention by Baerck.
6. BAER, GRETE GITLA. "Closure of the B'nai B'rith Lodges in Berlin in April 1937." 1959. 8 pages. 01/243
The situation of the B'nai B'rith lodges in Berlin—seizure and closure of the lodge centre on April 17, 1937—subsequent investigations.
7. BALL-KADURI, K. Y. (BALL, KURT). "The Struggle of the *Reichsvertretung* (National Representation of Jews in Germany) Against Excessive Taxation." 1944. 8 pages. 01/1
Discriminatory taxation of Jewish organizations under post-1934 legislation—Wilfrid Israel and Ben Stemen—Tax Adviser to the *Reichsvertretung* Under-Secretary of State Reinhardt and Reich Finance Minister Schwerin von Krosigk.
(Part of this testimony was published in YWS II [1958], pp. 175-178).
8. — "Observations 1933-1938." 1945. 33 pages. 01/22
1932: Hindenburg—"legal" revolution
1933: The German Nationalist Movement—the Reichstag fire—S.A. cellar—anti-Jewish boycott on April 1—"How long domiciled in Germany?"—*Jüdische Rundschau*—Jewish organizations

- 1934: Excitement dying down—June 30, 1934—Hitler's speeches being broadcast—blocked Marks
- 1935: Signs "Jews Unwelcome"—the Nuremberg Laws
- 1936: Olympic Games—the highest German courts of law and their jurisprudence—Olympic visitors from the U.S.S.R.
- 1937: Berlin and the provinces—cultural life—book collection for the National Library
- 1938: Deterioration of the situation (passports, *Kehlhoft* cease to be corporations recognized under public law, certificate of approval for transfer of goods)—arrests of "asocial elements" in June—Munich—November 1938 (cf. "My Way to Zionism," MS written in 1935).
9. — "Some Remarks on the Conflict Between the *Reichsvertretung* and the Jewish Community of Berlin." 1944. 2 pages. 01/93
10. BERGER, FRITZ. "The JNF's Last Operation in Germany." 1948. 1 page. 01/3
Sefer Ha-zikkaron—confiscation of the material—rescue of the material.
11. CALLMANN, WALTER. "The Jewish Ex-Servicemen's Organization (RJF—National League of Jewish Frontline Soldiers.)" 1957. 7 pages. 01/142
Work prior to the Nazi period—intervention with Hindenburg for World War ex-servicemen—further activities.
12. COHN, BENNO. "Sociological Observations on the Leadership of German Jewry Before and After 1933." 1944. 2 pages. 01/24
13. — "Various Minor Communications." 1944. 1 page. 01/35
Resolution adopted by the *Reichsvertretung* after the arrest of "A-social elements" ("June Operation") 1938.
14. — "Management of the *Kulturband* (Jewish Cultural Association) in Germany—A Chapter in the Story of the Struggle for Jewish Autonomy After 1933." 1945. 7 pages. 01/6
First official contacts with the German authorities—Jewish Cultural Organization—Reich Cultural Trustee Hinkel—*Beitar* boys attack the Berlin Community's Social Welfare Office—expulsion of G. Kareski from the Zionist Federation of Germany—State Zionist Organization and Kareski—Kareski and Heinrich Stahl—Kareski's appointment by the Gestapo as President of the *Kulturband*—interview with Kareski in "Angriff"—arrest of Benno Cohn—Kareski trial before a rabbinical court in Palestine.
(Use of this testimony is subject to the author's permission.)
15. ELBOGEN, REINA. "The *Hochschule* (*Lehranstalt*) for Jewish Studies in 1933–1938." 1956. 5 pages. 01/140
Lecturers in 1933—changes—development of general subjects after

- 1933—spirit) of the students—emigration of Prof. Elbogen—(arewell party.
16. FRIED, MARGARETHE. "The Sorority of Berlin's B'nai B'rith Lodges After the Dissolution of the Lodges." 1956. 1 page. 02/25 (WL 369)
A meeting held at the end of April 1937 at the Gestapo's orders for the transfer of a house to the Jewish Community.
17. FRIEDENTHAL, HANS. "Negotiations With the Gestapo in Berlin About Emigration." 1957. 2 pages. 01/130
Representatives of the ZVID calling on the Gestapo—settlement of individual cases—Herr von Hentig (Foreign Office).
18. FRIEDLANDER, MOSHE. "Breslau 1933–1938." 1958. 6 pages. 01/237
Financing emigration—the Jewish School's Organization—international tradesman's certificate.
19. GLASER, RICHARD. "The German-Jewish Major Banking Institutions 1933–1937." 1957. 3 pages. 01/196
Commerzbank—*Deutsche Bank*—*Dresdener Bank*—brokers under oath.
20. GOLDSCHMIDT, FRITZ. "My Life in Germany Before and After January 30, 1933." Written in England during World War II. 45 pages. 02/550 (WL 756)
C.V. and *Reichsvertretung*—Diels, Search of the Lodge Treasury—Allenstein, tradesman's certificate for emigrants and Gestapo—Schneidermühl 1937—operation against lodges—doctors.
21. HERZ, ABRAHAM. "*Brit Chelutzim Dati'im* (Union of Religious Pioneers—BaChad) In Germany." 1958. 5 pages. 01/231
BaChad before 1933—agricultural and vocational training after 1933—*Alfiya*.
22. HERZFELD, ERNST. "My Last Years in Germany, 1933–1938." 1945. 49 pages. 01/8
1933: The C.V.—Justizrat (Counsellor) Julius Brodnitz—relations with Diels—interview with Göring—anti-Jewish boycott in Bavaria—proscription of newspaper—April 1—situation of the lawyers—rumour—Upper Silesia—foundation of the *Reichsvertretung*.
1934: The Saar Territory—work among the Jews in Germany—vocational retraining.
1935: Nuremberg Laws—change of names—newspaper of the *Centralverein*—Philo Lexicon—Counseling—Aryanization—*Hilfsverein*.
1936: Death of Justizrat Brodnitz—fifty-fifty with the Zionists—Herzfeld chairman of the C.V.
1937: A rally—"Altrecu"—Dr. Loewenstein an honorary member of the British Legion—directors of all Jewish organizations sum-

moned to the Gestapo—conflict between the *Reichsvertretung* and the Berlin Community.

1938: Failure of merger between C.V. and *Hilfsverein*—oppressive taxation—passports—property declaration—professionals—banks—November 1938—*Das Schwarze Korps* (The Black Corps, SS weekly).

Parts of this report, Chapter IV: The Founding of the *Reichsvertretung*, as well as part of Chapter VII, November Pogrom 1938, have been published in English translation in YWS II [1958] pp. 160-167; III [1959], pp. 278-279.

23. KAISER, KONRAD. "Berlin 1933-1939." 1944. 5 pages. 01/25
Göring at Berlin Police Headquarters—Gestapo and Stapo—Jewish civil servants being "pensioned" off—monitoring of telephone conversations.

24. KALEKO SAUL (BARKALI, SHAVL). "Teaching Hebrew in Berlin 1933-1938." 1957. 9 pages. 01/132
Brit Ivrit Olamit (Hebrew World Union)—Hebrew language courses of the Berlin Zionist Organization—Hebrew supplement to the *Jüdische Rundschau*—textbook—Cultural Department of ZVID—interference by the Gestapo.

25. KLEE, HANS. Georg Kareski and the Jewish People's Party (*Jüdische Volkspartei*) in Berlin." 1958. 9 pages. 01/217
Georg Kareski, the Jewish Community of Berlin and the Jewish People's Party—about the founding of the *Reichsvertretung*—Alfred Klee.

26. LOEWY, FRITZ "The Ancestors of Under-Secretary of State Milch." 1959. 1 page.
Classmates at Berlin High School—father born of Breslau Jewish family—mother is a German Christian.

27. — "Trial by the Labour Court and Arrest in 1933-34." 1959. 2 pages. 01/257
Albrecht Haushofer—Kudolf Hess—Göring—Reich Ministry of the Interior—Berlin Geographical Society.

28. LOTHAN, GIORA, (LUBINSKI, GEORG), "About the Founding of the *Reichsvertretung*." 1945. 2 pages. 01/10
Supplementary remarks on Herzfeld's report—the Central Committee for Relief and Reconstruction (*Zentralausschuss für Hilfe und Aufbau*).

(This report has been published in English translation in YWS II [1958], pp. 172-175.)

29. — "Difficulties with the Gestapo because of Georg Kareski." 1957. 1 page (Hebrew). 01/194
Summoned to Gestapo.

30. MARCUS, ERNST. "The German Foreign Office and the Pa-

lestine Question in the Period 1933-1939." 1946. 27 pages. 01/11
Constant contact with the Foreign Office—changing personnel in the Middle East Department—the German consuls in Palestine—Minister Frick's journey to Palestine—Herr von Henning becomes Director of the Middle East Department—Hitler and the Jewish National Home—a memorandum from the Foreign Office—the "milk dispute of Sarona"—in the days of Munich (September 1938)—visit by von Henning to Palestine in 1939.

(This report has been published in English translation in YWS II [1958], pp. 179-204.)

31. MAY, RICHARD. "The Bernstein Scandal." 1945. 1 page. 01/348
Bernstein in Hamburg—the s.s. "Tel Aviv" between Trieste and Palestine—American business transactions.

32. MEYER, FRANZ. "On the Founding of the *Reichsvertretung*." 1945. 3 pages. 01/114
Supplementary remarks on Herzfeld's report.
(This report has been published in English translation in YWS II [1958], pp. 168-172.)

33. MICHAELIS, A. P. "The Jewish Banks in Germany in 1933-1938." 1957. 3 pages. 01/137
Banks and brokers—the Christian clientele—heavy industry—the House of Hebenzollern.

34. NEUFELD, S., RABBI. "Observations of a Jewish Prison Chaplain in the Hitler Period." 1944. 6 pages. 01/37
Jurisprudence and execution of sentences.

35. NEUMANN, FRITZ SIMON. "Jews in the *Mitteldeutsche Bodenkreditanstalt* (Land Credit Institute of Central Germany)." 1956. 2 pages. 01/136
1956. 2 pages.

36. NUSSBAUM, MAX, RABBI. "A Rabbi in Berlin Till 1940." 1958. 8 pages. 01/202
The Gestapo's "practical jokes" in 1937-38—ban on speeches—supervision of sermons—journeys abroad—Jewish stool pigeons—the American newspaperman Lechner—the American Vice Consul Warren after the outbreak of the war in 1939.

37. PALMON, JAKOB ERWIN (POLLAK, ERWIN). "Experiences in Berlin 1937-39." 1956. 3 pages. 01/125
Summoned to the Gestapo in 1937—confiscation of passports of prominent Jews—State Zionist Party and Gestapo in 1937—Eichmann.

38. POLLAK, HUGO. "Captain Foley, the Man, and Other Reports." 1945. 14 pages. 01/13
S.A.—stool pigeon Schwarzer—Captain [later, Major] Foley, Passport Officer at the British Embassy—rescue through Foley—special procedure in Foley's office—staff members of the *Hilfsverein*.

39. PRANZ, ARTUK. "The Role of the Gestapo in Obstructing and Promoting Jewish Emigration." 1945. 11 pages. 01/18
The authorities' inconsistent attitude towards emigration—end of organized Jewish emigration policy since the "June Operation" (*Junaktion*) 1938—growing difficulties till November—emigrants' pressure and illegal emigration methods after the November pogrom.
(This report has been published in English translation in YWS II 1938, pp.205-216.)
40. KAU, ARTHUR. "The Beginnings of the *Kulturbund* (Cultural Association)." 1944. 1 page. 01/39
41. REGENSBURGER, ROSI. "The General Archives of the Jews in Germany (*Gesamtarchiv der Juden in Deutschland*) after 1933." 1945, 2 pages. 01/38
The General Archives as a basis for "genealogical research"—rescue of valuable material from small communities by transfer to Berlin.
42. RUOE, LUDWIG. "Two Letters to the Chairman of the Chamber of Advocates in Berlin." 1938-39. 7 pages.
02/973 (WL 1107)
Letters of November 25, 1938 and January 27, 1939 to the chairman of the Berlin Chamber of Advocates, requesting that German lawyers be permitted to represent Jewish clients.
43. SCHROYER, ADOLF. "Berlin after 1933." 1959. 1 page. 01/252
Some recollections from the first years.
44. SCHURATZKI, SEIMA. "The Rykestrasse School in Berlin, a Jewish School in the Hitler Period." 1956. 11 pages. 01/138
Managing a Jewish primary school in 1926-1939—the situation up to 1933—beginning of 1933—retraining of dismissed high school teachers and teaching candidates—rearranging the curricula—correctness of official relations with the District School Board—compulsory attendance at Hitler celebrations—November Pogrom—compulsory admission of Christian (non-Aryan) pupils at the beginning of 1939.
45. STRIEMER, LILLI. "The Members' Organization of the *Kulturbund* 1933-1938." 1958. 22 pages. 01/240
Beginnings of the *Kulturbund*—the première—development of the Members' Organization.
46. TARRASCH, HUGO. "The Travel Department of the Palestine Office 1933-1940." 1957. 3 pages. 01/127
47. TRAMER, IJANS. "In Breslau 1932 and in Berlin 1932-33." 1957. 8 pages. 01/145
Terror in Breslau in 1932—Reichstag fire 1933—sermon on Boycott Day 1933—Rabbi Joachim Prinz.
48. TUGHLER, KURT. "Experiences and Observations in the First Four Years of Hitler's Rule." 1945. 6 pages. 01/24
Differing trends with regard to the Jewish problem within the Na-

- ional Socialist Movement in 1933—series of articles in "Anstriff": "A Nazi Goes to Palestine"—Berlin Jewish Community—Heinrich Stahl—personnel changes in 1936 on the basis of fifty-fifty—stool pigeon Schwarzer—the Cyprus project—General Archives of the Jews of Germany and genealogical research—trends within the Zionist Movement.
49. WALTER, HILDE. "Experiences in the Third Reich." 1959. 27 pages. 02/957 (WL 1090)
The Rudolf Mosse Publishing House 1933—the Ossietzki case.
50. WEISS, JOSEPH. "The JNF's Last Operation in Germany." 1946. 3 pages. 01/20
End of September 1938: *Seifer Hazikaron*, memorial book for Jewish institutions in Germany—stopped at the Gestapo's orders.
51. WEISSMANN, GEORG. "The Struggle for the Implementation of Jewish Minority Rights in Upper Silesia, 1933-1937. 1940. 21+3 pages. 01/21, 21a
Detailed description of how this struggle was carried on, of the situation and the activities of the *Gruppenverband oberschlesischer Gemeinden* (Federation of Upper Silesian Communities) in Upper Silesia.
- This report was one of the major sources of the book by Prof. Nathan Feinberg, "The Jewish Struggle Against Hitler at the League of Nations" (Hebrew), Jerusalem 1957.
52. WELSOH, ROBERT. "Marginal Comments on the *Jüdische Rundschau*." 1944. 1 page. 01/40
The *Jüdische Rundschau* as a foreign currency earner—letters to the editor.
53. WOLFFHEIM, NELLY. "Vocational Retraining Classes." 1955. 3 pages. 02/9 (WL 133)
Unofficial Jewish Kindergarten Teachers' Seminary 1933-1938.
54. ZIONISTS FROM GERMANY. Study Circle of—Participants in alphabetical order: K. Y. Ball-Kaduri, F. Berger, B. Cohn, E. Frank, H. Friedenthal, R. Golan (Goldmann), K. Licht, F. Mayer, J. E. Palmon (Pollak), H. Pomeranz, L. Scherek, G. Walbach, J. Weissmann. "Transcript No. 2 of the meetings of the Study Circle of Zionists from Germany." 1958. 9 pages. 01/226
Emigration waves—leakage of information from the leading circle of the SS in 1936—30—illegal *Aliya*—Winter 1938-39—"Haguna Man" Polkes.
55. — "Transcript No. 5 of the Meetings of the Study Circle of Zionists from Germany." 1959. 13 pages. 01/242
Jewish adventurer types: Karl Kindermann—Gestapo stool pigeon Schwarzer—Dr. Leo Plaut a different character.

56. — "Transcript No. 6 of the Meetings of the Study Circle of Zionists from Germany." 1959. 10 pages. 01/243
Palestine Office—Georg Karecki—miscellaneous communications.

Cf. also the reports below, Nos. 101, 104.

(b) Reports from the Communities and Community Administrations

57. MRS. A. "The Berlin Jewish Hospital 1933-1945." 1954. 14 pages. 02/29 (WL 4)
Experiences of a nurse.
58. ALBAN, ERNST. "The Jews in Pomerania." 1955. 10 pages. 02/1 (WL 62)
Stettin and its environs—1918-1933—Boycott Day—Roehm Putsch—jurists in Stettin—Jewish economic life—Paul Hirschfeld—personalities in Stettin.
59. ALTERTHUM, MARTIN. "The Social Welfare Office of the Leipzig Jewish Community 1934-1939." 1956. 5 pages. 01/147
Dessau—Leipzig—Social Welfare Office—preparations for emigration—deportations to Poland—Buchenwald.
60. ANON. "History of the Jewish Community of Oppeln (Upper Silesia) From Its Beginnings to Its Destruction." 1948. 21 pages. 02/612 (WL 796)
Detailed up to 1933, brief summary of the subsequent period.
61. ANON. "The Danzig Jewish Community 1920-1945." 1958. 4 pages. 02/679 (WL 892)
Brief, summarized description. Of importance are data on the deportation of the remaining Jews in 1940, 1941, 1942, 1943 and 1944 and on the partners of mixed marriages in 1944.
62. AUERBACH, HIRSCH (ZVI BENJAMIN); RABBIT. "The Jewish Community of Halberstadt Before the Persecution and in the Years 1933-1938." 1956. 12 pages. 01/146
The nineteenth century—economic situation—the Hirsch family—spiritual background—World War I—Rabbi Auerbach—headquarters of the Reichsbund and Preussischer Landesverband gesetzestreu jüdischer Gemeinden (National Federation and Prussian Association of Orthodox Jewish Communities)—Jewish school—1933—economic restrictions and emigration—deportations to Poland—November Pogrom—demolition of the synagogue.
63. DANN, ALBERT. "Recollections about the Augsburg Jewish Community 1912-1938." 1944. 12 pages. 01/20
Jubilee book of 1917—new synagogue—Federation of Jewish Communities in Bavaria—Swabian lodge of B'nai B'rith—social life—

- after 1933—the community's own Jewish teacher—searches in 1935—deportations to Poland in 1938—synagogue burning 1938.
64. FLESCH, MAX. "Zionist Work in Basle, Northwestern Germany and Southwestern Germany in 1933-1938." 1959. 5 pages. 01/246
Residence permits for Jews as students in Basle in 1933—Zionist work in Hamburg 1934-1937—arrest of [Brigadier General] David Sealtiel—Mannheim 1937-38.
65. FOEDER, LUDWIG. "The First Pogrom in a German Court (Breslau, March 11, 1933)." 1953. 4 pages. E/4-1
Breslau—March 3, 1933: S.A. in court "Jews get out"—Attitude of the Christian jurists—no protection by police.
66. GOLDMANN, MOSHE. "Recollections of the Year 1933 in Berlin." 1956. 2 pages. 01/141
The National Federation of "East-Jewish" (ostjüdische) Organizations in Berlin—intervention with Count Helldorf.
67. KOLN, BERNHARD. "The Jews of Nuremberg." 1946. 183 pages. 02/551 (WL 765)
From the middle ages up to 1933 (pp. 1-39)—from 1933 onwards in great detail—precise deportation dates, figures and lists.
68. LEVINSON, FRITZ. "Jewish Life in Cologne in 1932-1936." 1957. 5 pages. 01/150
Exceptionally good situation in Cologne before 1932—social composition of the community—gradual impact of the events on the assimilated sections of the community—Zionist work.
69. LOEWENSTEIN, A. "The Spandau Jewish Community." 1956. 2 pages. 02/148 (WL 291)
Community—synagogues—cemetaries.
70. MANZ, WILLY. "About the Work of the Jewish Community of Frankfurt-on-Main in 1933-1938." 1945. 13 pages. 01/29
No surveillance of community meetings by the Gestapo—vocational retraining—BaChad (Organization of Religious Pioneers)—Banning of ritual slaughtering and supply of kosher meat—taxation and finance—Community officials—cultural work—social work—arrests in 1938—burning of synagogue.
71. NEUFELD S., RANU. "The Elbing Jewish Community 1938." 1944. 3 pages. 01/30
A few events—Gestapo forbids inland migration.
72. LICHTENSTEIN, ERWIN. "Last Flowering and Collective Emigration of a Jewish Community (The Jews in Danzig 1933-1939)." 1945. 20 pages. 01/72
Position under international law—structure of the Danzig Jewish Community—National Socialists rise to power—Jewish self-help—

Community administration becomes active—Comprehensive work by the community—aid for emigrants—total emigration.

73. OSTROWSKI, S. "The situation of Berlin's Jewish Physicians and the Hitler Regime in 1933-1939." 1946. 48 pages. 01/16

The position of the physicians—the Jewish hospital of Berlin—observation of diseases specific to released camp inmates.

74. PLAUT, MAX. "The Hamburg Jewish Community in 1934-1943." 1946. 9 pages. 01/11 & 01/54

Peace within the community—Relief Committee—workshops—preparing emigration—illegal emigration—deceptive temporary prosperity—proscription of lodges—summer 1938—Paraguay passports—bills for destruction of the synagogue—outbreak of war—the usual restrictions—entry of the United States into the war—killing of mental patients—deportations.

75. ROSENBERG, MEIR, RABBI. "Göttingen and Worms, 1933-1937." 1956. 3 pages (Hebrew). 01/154

Göttingen Jewish Community 1933-1935—Worms Jewish Community 1935-1937—liberal community but adhering to tradition.

76. SANDER, ROBERT. "The Last Days of the Jews in Danzig." 1952. 24 pages. 0-8/5 (1)

The author, a Christian, was director of the "Committee for the Promotion of Jewish Emigration" and served as consultant to the Danzig Senate—was removed from his position because of his rejection of the *Gleichschaltung* principle, then recalled for his particular mission—in his capacity as representative of the Jewish Community held talks in Amsterdam in 1939 with the AJDC on plans for collective emigration—detailed description of events of 1939-40—the handful remaining after emigration—author's resignation from office because of intensification of anti-Jewish policy—remainder deported to Theresienstadt—mixed marriages.

77. SCHLESINGER, ERICH. "History of the Jewish Community of Gleiwitz (from January 31, 1933 to January 24, 1945)." 1957. 11 pages. 02/8 (WL 90)

State of the Community in 1932—excesses of 1933-34—protection of minorities 1935-37—Justizrat Kochmann—1938: burning of synagogue—arrests—Buchenwald—1939: restrictions—remainder in Gleiwitz 1943—Jews in mixed marriages—Russians enter villa near Rybnik—bombardment of Gleiwitz followed by Russian occupation.

78. STECKELMACHER (MRS.), ERNST. "Experiences of Rabbi and Mrs. Steckelmacher in Dürkheim." 1945. 16 pages. 02/50 (WL 27)

Rabbi in Dürkheim (Württemberg)—Ludwigshafen 1938.

79. TAU, FRITZ. "In Upper Silesia up to 1938." 1958. 4 pages. 01/210

"Knüppelkuzne" 1929-30—Jewish life before 1933—the Geneva Agreement—November 1938.

80. WOLFFHEIM, HEINRICH. "Allenstein 1933-1943." 1947. 7 pages. 01/55

Arrest in 1933—search of the lodge building—ban on exercise of all professions in Allenstein in February 1938—cruel maltreatment by the Gestapo—prohibited to leave Allenstein long before general ban on migration—married couple sentenced (execution and forced labour respectively) for purchase of rationed foodstuffs in 1942-1940—evacuation of all homes—prayer service—forced labour—deportations—transport of June 24, 1942—transports to Theresienstadt.

Cf. also Nos. 18, 90, 136, 144.

III

From the Deportation of Polish Jews up to the Outbreak of War (October 1938-September 1, 1939)

- (a) "Polnaktion" (October 1938)

81. BERGER, FRITZ. *Polenaktion* (Deportation to Poland). 1948. 2 pages. 01/4

In the Palestine Office in Berlin—illegal crossings of the frontier after October 28—Gestapo aids illegal crossings—release of youth working in *Hochshara* centres.

82. GLICKSOHN, ZYGMUNT. "The Deportation to Poland in autumn 1938." 1944. 3 pages. 01/7

Polish law and the returnees' visas—declarations by the Polish authorities are not applied in practice—negotiations with the authorities in Warsaw—collecting point in Zbaszyn—after the "Action."

83. NIEDER, ANNI. "Deportation to Poland." 1944. 4 pages. 01/15

Remours in September 1938—at the Consulate—at the Association of Jews of Polish Citizenship in Berlin—at the Silesian Railway Station—secretary of the Association—passport procedures—care of women and children—legalization of marriages—returnees' visas for liquidation—arrests of Poles at the outbreak of war in September 1939 and detention in concentration camps—release upon emigration—eventually no releases at all—murders in the camp—Penczo transport—Patria transport.

(The deportations to Poland in October 1938 are also mentioned in many other reports covering longer periods of time.)

- (b) Pogrom (Kristallnacht) November 9-10, 1938

84. ANON. "November Pogrom in Stuttgart and Württemberg." 19... 5 pages.

- Synagogues—Community Building—school—setting up of a Centre (*Mitteldiele*) for adult education by Karl Adler in Stuttgart.
85. BIKOBER, FRITZ. "November 1938 (Gestapo in the Berlin Palestine Office)." 1943. 3 pages. 01/2
- Suspicion of atrocity propaganda—Was Herschel Grünspan in the Palestine Office?—SS men from Himmler's office.
86. COHN, BENNO. "November 1938 (Palestine Office—Cultural Association)." 1945. 4 pages. 01/5
- Decree in Munich—destruction in Meinecke Street—Connections with the provinces—underground—in another flat—summons to Hinkel: order to revive the *Kulturband*—summoned by Gestapo to Meinecke Street—Meinecke Street officially sealed—consultation at the Paltrou office.
- (This report has been published in English translation in YWS III [1959], pp. 272-275.)
87. COHN, ERICH. "Before and After the November Pogrom of 1938." 1939. 9 pages. 02/546 (WL 760)
- Survey of the Jewish press (with circulation figures) which was banned in November 1938—destruction of synagogues in Langen near Frankfurt and in Seigensstach-on-Main—traffic traps for Jewish pedestrians on Kurfürstendamm in Berlin—Police Captain Schneider—emergency service in the office of the C.V. in Berlin on November 10, 1938—closure of the office—editors summoned to the police.
88. DAVIDSOHN, MAGNUS. "The Assassination of vom Rath and the November Pogrom." 1956-57. 4 pages. 02/610 (WL 729)
- Superficial acquaintance with vom Rath sr. and jr.—visit to the vom Rath family immediately after the assassination—the father is convinced that his son has been killed at Nazi instigation—arrest of Berlin Community Executive members and rabbis—in capacity of editor summoned to the Police—burning of the synagogue—experiences during the fire—second visit paid to vom Rath family—conducting funerals.
- (Notes by Mrs. Fanny Spitz of October 1937 about a conversation with Magnus Davidsohn in 1956.)
89. ELKAN, LOUIS. "Düsseldorf After the Pogrom." 1956. 3 pages. 02/203 (WL 17)
- November 1938.
90. ESCHELBACHER, MAX, RABBI. "The Pogrom of November 10, 1938 in Düsseldorf." 1955. 43 pages. 02/23 (WL 151)
- Düsseldorf 1937-38—deportations to Poland—November 10, 1938—detention in Düsseldorf—general situation and service as rabbi from end of November 1938 up to end of January 1939.
91. HEYMANN, RUDOLF. "Before November 10, 1938." 1945. 1 page. 01/97
- Warning of coming events conveyed as early as mid-October by the directors of a business firm.

92. LOEWENSTEIN, BERTHOLD. "Prelude to the Pogrom of November 1938." 1945. 2 pages. 01/9
- An official of the Leipzig Foreign Currency Control Office sends a warning of coming events on October 29, 1938.
- (A summary was published in the Tel Aviv German-language daily "Yediot Chadashot" on November 9, 1945).
93. MARCUS, ERNST. "November 1938 (Foreign Office)." 1945. 8 pages. 01/12
- Burning of synagogue—consultation at the *Reichsvertretung*—successful call at the Foreign Office—Herr von Hentig—von Hentig's disgust at the events—representations with Under-Secretary of State von Weizsäcker—the *Reichsvertretung* is closed down—second interview with von Hentig—Göbbels' plan to march the arrested Jews through Berlin is called off—own arrest, camp and release—further connection with von Hentig—May 1939: von Hentig visits Palestine.
- (This report has been published in English translation in YWS III [1959], pp. 261-267).
94. MEYER, FRANZ. "November 1938 (*Reichsvertretung*)." 1945. 4 pages. 01/13
- November 6-8 in Cologne, November 9 and the morning of November 10 in the building of the *Reichsvertretung*—its closure—spending the night in Otto Hirsch's home—moving from one home to another—communication centre Paltrou—the Jewish women—negotiations with the Ministry of Economics—Dr. Baeck's home—illegal account—visit to Vienna at the Gestapo's insistence—Eichmann in Vienna, emigration centre—summoned to Gestapo in Berlin in January—requests for emigration centre in Berlin.
- (This report has been published in English translation in YWS III [1959], pp. 269-272).
95. SEGMAL, GREGOR. "November 1938 (Reich Ministry of Economics)." 1945. 2 pages. 01/19
- Unhindered functioning of Paltrou—fruitless representations with the Reich Ministry of Economics.
- (This report has been published in English translation in YWS III [1959], pp. 276-277).
96. SPITZER, MORITZ. "Manager of the Schocken Publishing House in Berlin Up Till the End of 1938." 1958. 12 pages. 01/212
- Office for the surveillance of Jewish cultural activities at the Ministry of Propaganda—the official Kochanski—the Schocken Publishing House in November 1938—day of departure.

(c) Reports About the Period of
November 1938-September 1, 1939

97. COHN, BENNO. "Representatives of German Jewry Are Summoned to the Gestapo (Eichmann) in March 1939." 1958. 01/215 5 pages.
Strong complaints by Eichmann—courageous replies by Heinrich Stahl and Paul Epstein—immediate opening of counselling centres for emigrants is announced—break-through by Benno Cohn.
98. GLUSKINOS, WILLI. "The Jewish Community of Breslau from November 9, 1938 up till the outbreak of war on September 1, 1939." 1939-40. 5 pages.
November 1938—appointment of new executive for the Community—burning of the synagogue—café next to the synagogue—special levy at Gestapo order to finance emigration in June 1939.
99. GOLAN, RE'UVEN (GOLDMANN, KURT). "Hechalutz and Youth Aliyah up till December 1939." 1958. 7 pages. 01/204
Release from camps through Hechalutz and Youth Aliyah in November 1938—situation settles down after March-April 1939. (Attached is a letter of May 1939 to several friends abroad describing the situation and also Heinrich Stahl's attempt to influence the phrasing of the rules of the *Reichsvereinigung*. 01/219).
100. LIEPMANN, ERICII. "Berlin, November 1938 up to March 1939." 1956. 5 pages. 01/135
Banning of the *Jüdische Rundschau*—summoned to Göbbels—ordered to issue a *Nachrichtenblatt*—surrender of books to a central collecting authority—growth of the *Nachrichtenblatt*.
101. LOEWENSTEIN, KURT. "*Jüdische Rundschau* and the Beginning of the *Jüdischer Nachrichtenblatt*." 1956. 3 pages. 01/133
Berlin 1933-1938—editorship and business management—Propaganda Ministry, Iinkel's Department—the first (banned) issue of the *Nachrichtenblatt*.
102. MARCUS, HANNA. "*Jüdisches Nachrichtenblatt*." 1947. 3 pages. 01/36
Order issued by the Propaganda Ministry in November 1938—Press Department—Book Publishing Department.
103. — "The Jewish *Nachrichtenblatt* in Berlin from November 1938 up to October 1939." 1956. 6 pages. 01/36
The only Jewish newspaper—daily call at the Propaganda Ministry for orders—rough treatment—the situation at this time at 10 Meineke Street, Berlin—visit by Dr. Werner Senator in July 1939—800 certificates for children on the day the war broke out.
104. — "The Jewish Cultural Association (*Kulturbund*) Berlin." 1955. 2 pages. 01/36a

- Kulturbund* 1933-1938—the *Kulturbund* after November 1938—three departments (incl. Jewish *Nachrichtenblatt*)—branch offices in Germany up till dissolution.
105. PHILIPP, ERNA. "Experiences of a Social Worker in Rhineland-Westphalia (Bochum)." 1955. 2 pages. 02/20 (WL 98)
Welfare centre for Jewish migrants—transport of juveniles to Holland and England from December 1938 up to April 1939—destruction of the Bochum synagogue.
106. SAPIRSTEIN, YITZHAK. "Illegal Emigration from Germany to Palestine with a Transport Organized by the Official Zionist Institutions." 1958. 4 pages. 03/877
January 1939—Georg Josephthal and Pinchas (Fino) Ginzburg in the Berlin Palestine Office—author joins illegal transport from Cologne via Belgium—organized smuggling across the border—many are sent back to Germany by the Belgian authorities—in hiding in Antwerp—illegally to Palestine by sea.
107. SILBERSTEIN, CHARLOTTE. "Palestine Office and Altreu Fund, Berlin 1937-1939." 1956. 3 pages. 01/124
Work for the JNF in Berlin—from November 1938 serving at the Berlin Palestine Office—foreign exchange from the Altreu fund for juveniles.
108. ZIONISTS FROM GERMANY, Study Circle of—. "Transcript No. 1 of the Meetings of the Study Circle of Zionists from Germany." 1958. 7 pages. 01/16
Structural changes in the Jewish organizations after November 1938—*Reichsvertretung* and *Reichsvereinigung*.
- [III]
- During the Second World War (September 1, 1939-May 1945)
(a) Central Offices and the Berlin Community
(up to June 1943)
109. ANON. "The General Situation of the Jews in Germany." 1940. 2 pages. 02/959 (WL 526)
53,000 Jewish male adults enter the labour service—arc paid 5 *Reichsmark* a day—at lunch segregated from non-Jews, but working together with them—Madagascar or Kenya instead of Lublin?—Funds to be raised by American Jews? (This testimony was evidently written down immediately after emigration.)
110. ANON. (Exchange emigrant to U.S.A., 1942). "Jews in Germany 1940-1942." 1942. 5 pages. 02/969 (WL 1095)
Jews forbidden to use vehicles of transport—orders are issued against Jews but publication in the press is forbidden—an American citizen

wanted to protest against the wearing of the yellow badge; he was never shown an official printed order but was also forbidden to take notes—first deportations from Berlin to Lodz—propaganda method: 2nd class railway coaches are photographed—Jews are photographed with foodstuffs in grocery shops; immediately afterwards the foodstuffs are taken away—murders and suicides.

111. ANON. (Young Teacher who left for the U.S.A. on August 5, 1942). "Jews in Berlin in 1942." 1942. 2 pages.

The day before departure, a decree is issued forbidding all Jews under 45 to leave the territory of the Reich—teachers—housing operation of May 5, 1942 for bombed-out people.

112. FABIAN, ERICH. "Some Facts About Berlin, 1939-1943." 1947. 2 pages.

Deportation of *Reichsvereinigung* officials to the East—Theresienstadt—Dr. Krebs and Fabian in Berlin—Dr. Lustig in Berlin.

113. FRANK, EPHRAIM (ERICH). "Representatives of the Jewish Roof Organizations in Berlin, Vienna and Prague are summoned to the Gestapo in Berlin (Eichmann), in March 1940." 01/227

Memoranda—attempt at direct issue of orders, by-passing the roof organizations—Storffer (Vienna)—surrender of the emigration passport—change of the situation after March, 1939.

114. ——"Illegal Aliya from Germany After the Outbreak of War." 1958. 8 pages.

The people—the transports—financing—organization.

115. GLUECKSTEIN, GEORG. "In Berlin, 1939-1945." 1957. 5 pages.

Corporation for the Utilization of Property of Emigrating Jews—work at the Ostram Factory—"Brunner Action" 1942—a half-Jew in the camp—orders to be transmitted by word of mouth only—individual personalities.

116. GROWALD, HERBERT (EHUD). "*Hachshara* and *Hachshara* Centres 1940-1943." 1958. 5 pages.

Hachshara camp 1940-1943—direct telephone line from Eichmann to Paul Eppstein—transport to Auschwitz.

117. HARNACK, ELSE. "Berlin Up Till 1944." 1944. 5 pages 01/58

Report submitted immediately after exchange—suspension of prayer services—*Jewish Nachrichtenblatt*—*Kulturband*—*Hilfsverein*—legal position of the individual—officials of the *Reichsvereinigung* (National Union) and the Community—apartments—number of Jews—Jewish stool-pigeons—illegals—exhibition "Soviet paradise"—forced labour—evacuations.

118. HENSCHEL, HILDEGARD. "Service for the Community and Eva-

uation of Berlin, October 16, 1941-June 16, 1943." 1947. 13 pages.

Beginning of evacuation is announced on *Yom Kippur* 1941—transit camp—first transport leaves for the East—last collective transport leaves for Lisbon on October 16, 1941—selection for deportation—the Jewish Hospital of Berlin—further deportations to the East—Theresienstadt transports—deportation of many Community officials—hostages shut on November 20, 1942 because some persons to be deported were missing—"Brunner Action"—"Factory Action"—deportation of prominent persons—street hunts—closure of the Berlin Community on June 10, 1943.

119. ——"Notes on the *Reichsvereinigung der Juden in Deutschland* (National Union of the Jews in Germany)." 1957. 3 pages.

Personalities and areas of competence in the *Reichsvereinigung* and the Berlin Community.

120. HENSCHEL, MORITZ. "The Last Years of the Jewish Community of Berlin." 1946. 5 pages.

Reichsvereinigung—Communities—prayer-services—work—cannouflage—housing problem—deportations—forced labour—Theresienstadt—exhibition "Soviet Paradise."

121. KLEEMAN, SIGEBERT. "Jewish Organizations in Berlin and their German Supervisory Authorities." 1939-1945." 1957. 5 pages.

The Jewish Community—the "Central Office for Jewish Emigration"—the *Reichsvereinigung*—the *Reichsicherheitshauptamt* (Reich Main Security Office)—resettlement within Berlin—administration of the remnants of the Community after 1943.

122. LESCHNITZER, ADOLF. "Arthur Spier and the Madagascar Plan." 1959. 1 page.

Order by the Gestapo to raise funds from Jewish organizations in the United States for the Madagascar Plan—emigration in 1940, no return to Germany.

123. MAY, BRUNO. "Report on the so-called Guatemala Transfer." latest 1956. 10 pages. 02/27 and 02/28 (WL 199 and 204)

Payment of excessive sums—emigration 1944!

124. MOSSE, MARTHA. "Resettlement of the Jews of Berlin." 1958. 7 pages.

Eviction from apartments in 1939—first deportation order in Berlin, October 1-2, 1941—technique of despatch—technique of selection for deportation by the Gestapo—deferments—forced dismissals of Community officials in November 1942—execution of hostages and death transports of the members of the Community Executive and the *Reichsvereinigung* because 20 deportees were missing—Theresienstadt—"Brunner Action" in autumn 1942—methods used after January

- 1943—"Factory Action" of February 1943—new registration by the Community after the "February Action."
 "Supplement to the Reports of July 23-24, 1958." 1959. 3 pages.
 02/974 (WL 1108)
- Deportations—Old Age Home—Should the old or the young be chosen for deportation first?—Details about the deaths of several personalities.
125. NUSSBAUM, MAX, RABBI.
 1: "The Political Situation in Germany and in the Neighbouring Countries With Particular Reference to the Jewish Problem."
 2: "The Third Reich and the Jews." Autumn 1940. 58 pages. 01/232
- Memoranda compiled in the U.S.A. immediately after emigration—the German people—Gestapo favours, the Army opposes Jewish emigration during the war—after July 1940 the Gestapo loses its interest in Jewish emigration—Madagascar Plan—Jewish labour service—everyday Jewish life—prohibitions—Cultural Association—synagogue (Cf. also article by Rabbi Nussbaum, "Life in Wartime Germany," *Contemporary Jewish Record*, III (1940), pp.577-586.)
126. PLAUT, MAX. "The Jews in Germany in 1939-1941." 1945. 16 pages. 01/53
- Restrictions during the war—Stettin—Friesland and Oldenburg—the communities—forced labour—closing down of the *Kulturband*—listings of property—fates of individual personalities of the *Reichsvereinigung*—killing of mental patients.
- "The Jews in Germany, 1941-1943." 1957. 4 pages. 01/199
- Personalities in the *Reichsvereinigung*—Rescue of children—arrest of Lilienthal and other leaders of the *Reichsvereinigung*—an exhibition on the achievements of Jewish workers with drawings, products and statistics, held for Eichmann by the *Reichsvereinigung* in 1942.
128. SAMTER, HERMANN. "Letters from Berlin." 1940-43. 25 pages. 02/30 (WL 53)
- Jüdisches Nachrichtenblatt*—deportations (details)—advertisements in the *Nachrichtenblatt* forbidden as from mid-December 1942 (letter of February 2, 1943)—rounding-up "actions"—20 hostages of the *Reichsvereinigung*, earlier 250 Jews, are shot.
129. SCHWERSENZ, YITZHAK. "Alfred Selbiger, His Life and Work, 1939-42." 1944. 15 pages. 01/238
- Director of the *Jüdische Jugendhilfe* (Youth Aliya)—*Maccabi HaZe'ir*—*Hechshera* camp disguised as labour group or vocational retraining camp after 1939—Department for "Vocational Training and Re-training" at the *Reichsvereinigung*—seminars for instructors—disputes with the Community of Berlin and several departments of the *Reichsvereinigung* about Zionist work—travelling absolutely forbidden after

- May 1, 1942—arrest and execution of Selbiger and other leading staff members of the *Reichsvereinigung*.
130. SIMONSON, BERTHOLD. "In Memoriam Dr. Paul Eppstein." 1946. 7 pages. 02/4 (WL 343)
- Work with the *Reichsvereinigung*—work in Theresienstadt. 01/192
131. WELTLINGER, SIEGMUND. "Service for the Jewish Community of Berlin 1939-1943." 1957. 4 pages.
- Emigration levy, migration levy and Theresienstadt levy—the Jewish Community and the *Reichsvereinigung*—collection of people for transports carried out by the Community's own personnel—leaders of the Community.
132. WOLFF, EDITH. "Life Story, Underground Work in Berlin Up Till 1943." 1959. 56 pages. 01/247
- Service at the Palestine Office—Recha Freier—connection with non-Jewish circles during the war—Oberregierungsrat Kaufmann—Paulus Society—illegally in Berlin—Yitzhak Schwersenz—organization of illegal life—food ration cards—staying overnight—arrest 1943.
- "Yitzhak Schwersenz—The Life of a Jewish Scout." 1959. 10 pages. 03/1240
- The *Tzofim* (Jewish Scouts)—*Hechalutz*—(Youth Aliya) school in Berlin up till Summer 1941—illegal life in Berlin 1943-44.
134. — "The *Chug Chalutz* (Pioneers' Circle), an Illegal Zionist Scouts' group in Berlin—Exposé about the history of *Hechalutz* in Germany and its illegal work among youth during the years of persecution." 1959. 18 pages. P/5-3
- Foundation of the group and its members—life stories—work of the group—weakening of organization.
135. ZIONISTS FROM GERMANY, Study Circle of— "Transcript No. 3 of the Meetings of the Study Circle of Zionists from Germany." 1938. 2 pages. 01/220
- Emigration to Palestine continued after the outbreak of war.
- (b) In the Provinces (Up to June 1943)
136. ABRAHAM, ARTHUR. "The End of the Jewish Community of Stettin." 1955. 19 pages. 02/31 (WL 22)
- 1933-39—Stettin—deportation to Lublin—excerpts from letters.
137. ANON. "Jewish Life in the Silesian Province and in Breslau 1940-1945." 1949. 12 pages. 02/483 (WL 619)
- Breslau in 1940-41—some details on the province.
138. ANON. "A Contribution to the History of the German Jewish Community of Hamburg, Autumn 1935-May 1941," with appendix "The Year 1941." 1941 (Appendix: 1942). 52 pages. B/16-2-4

Highly detailed description based on intimate knowledge, with numerous tables—Dr. Leo Lippmann—Finance—income and expenditure — property — events 1936-38 — administrative reform — merger with the Jewish communities of Altona, Wandsbek and Hamburg—cemeteries, hospital and winter relief—*Reichsvertretung*—November 1938-40—changes in the Community's leadership and constitution—finance 1939-40—the year 1941—the Yellow Badge—first evacuations (precise figures)—various restrictions—numbers and age range of the Jews of Hamburg at the end of 1941—financial situation at the end of 1941—the Jewish Hospital in 1941.

139. BORINSKI, ANNELISE (ORA). "Recollections of 1940-1943." 01/174
Hackshara, later disguised as labour group—group of *Maccabi Ha-zair*—Alfred Selbiger, a personality—*Reichsvertretung*—seminar in Berlin in spring 1941—last resurgence of Jewish life—should children accompany their parents?—should they go into the underground?—partial evacuation in 1942—death of A. Selbiger—April 1943, deportation from the Neucendorf camp to Auschwitz.
140. GRUENFELD, FRIEDRICH. "Report About the Jewish Community of Leipzig." 1945. 2 pages.
 Precise deportation dates and figures.
141. HADDA, ALBERT. "In Breslau during 1933-1946." 1956. 4 pages.
 01/148
 Breslau in the war up till autumn 1944—Grünthal camp near Gross-Kosen—Breslau in spring 1945.
142. HEMMERLINGER, THERESE. "Germany 1939-1943." 1944.
 3 pages.
 Report submitted immediately after exchange, Karlsruhe evacuated—in Berlin with the *Reichsvertretung*—*Hackshara* camp, agricultural and municipal work as labour service—deportation and execution of hostages.
143. KSINSKI, ERNST. "Report on Breslau and Camps, 1933-45." 1956. 8 pages.
 01/149
 Jewish schools 1933-39—recollections of wartime—Jews at the post office counter—hospital—deportations—transports to Auschwitz in 1943.
144. MEYRING, ELSE. "Stettin-Lublin." 1955. 45 pages.
 02/54 (WL 101)
 Stettin—Counselling station for emigrants—November 1938—deportation 1940—Lublin.
145. SIMONSOHN, BERTHOLD. "Stettin 1938-39—Hamburg 1939-1942." 1957-59. 9 pages.
 01/200
 Community administration in Stettin—Mr. Hirschfeld's influence—connected with the deportations?—Northwest District Office of the *Reichsvertretung* in Hamburg.

This period is also covered by parts of many reports in Section I (b) as well as parts of the report by Max Plaut (No. 126).

(c) June 1943-May 1945

146. EINHORN, ERNST. "The War Victims' Section of the Jewish Frontline-soldiers' Association (RJF)—The *Reichsvertretung*, 1943-1945." 1959. 2 pages.
 01/258
 The War Victims' Section of the RJF—representation before the labour courts—independent continuation of the section 1939-1942—the work of the *Reichsvertretung* under Dr. Lustig in 1943-1945—spheres of work of the *Reichsvertretung*—partners of mixed marriages from the Rhineland are interned in the Berlin Jewish Hospital—Pay Office of the *Reichsvertretung*—Dr. Lustig is picked up by the Russians.
147. RADLAUER, KURT. "The *Reichsvertretung* 1943-1945." 1959. 5 pages.
 01/254
 Partner of mixed marriage—working with the staff of the Berlin Jewish Community, March-July 1943—the *Reichsvertretung* 1943-1945—administration of real estate and statistics.

This period is also covered by Nos. 77, 121 and 141

Institut für Zeitgeschichte - Archiv

*Testimonies and Recollections about Activities
Organized by German Jewry during
the Years 1933-1945*

CATALOGUE OF MANUSCRIPTS IN THE
YAD VASHEM ARCHIVES
Supplements for the Years 1960-67*

Compiled by K. J. BALL-KADURI

CONTENTS

[I]

From the Beginning of the Nazi Régime up to "Munich"
(January 1933-September 1938)

- (a) Central Organizations and Institutions
- (b) Reports from Communities and Community Executives

* The first part of the Catalogue is contained in the Yad Vashem Studies, Volume IV, pp. 317-340. The Supplement has been compiled by the same method applied in the original Catalogue.

The following subjects have been taken up:

- (1) Accounts (compiled between the years 1960-1967) pertaining to Jewish activity.
- (2) Reminiscences of a number of personalities about the years 1933-1945.
- (3) Eyewitness accounts of German Jews about the concentration camps of Sachsenhausen, Buchenwald, Dachau (1938) and Gurs (from 1940).
- (4) Eyewitness accounts of German Jews about certain aspects of life in Theresienstadt (Zionism, religion, resistance).
- (5) Letters sent by German Jews from Belzyce, district Lublin (1940-1942).
- (6) Eyewitness accounts of German Jews who emigrated to states which were in the German sphere of influence (Norway, Shanghai, The Philippines).

From the Deportation of Polish Jews up to the Outbreak of War
(October 1938-September 1, 1939)

[II]

- (a) *Polenaktion* (October 1938)
 (b) Pogrom (November 1938, *Kristallnacht*)
 (c) Reports about the period November 1938-September 1, 1939

[III]

The Second World War

(September 1, 1939-May 1945)

- (a) Central offices and the Berlin community (up to June 1943)
 (b) In the provinces (up to June 1943)
 (c) From June 1943 to May 1945
 (d) Camps and Theresienstadt
 (e) German Jews following emigration from regions within Germany's sphere of influence

[I]

From the Beginning of the Nazi Régime up to "Munich"

(January 1933-September 1938)

(a) Central Organizations and Institutions

148. ALBERTUM, ERICH, "The last year of Jewish sport activity in Germany." 1960. 4 pages. 01/278
 The "cross of honour for frontline fighters" 1935 awarded to Jews as well—Sport activities in 1938.
 149. BAECK, LEO, Supplement to previous No. 5. 02/18
 150. BALL-KADURI, KURT JACOB, "Report on material concerning Georg Kareski kept at YAD VASHEM." 1957. 6 pages. 01/295
 (Supplement regarding later period, cf. Ball-Kaduri, *Vor der Katesis*, "Glacénu," Tel-Aviv, 1967, Note 54.—Further supplement: the verdict of the Chief Rabbinate's court in Jerusalem of 1937 in the case Kareski vs. Hirschduth Oley Germania, in German translation, kept at Yad Vashem Archives. 01/112
 151. BALL-KADURI, KURT JACOB, "Album—photographs of personalities among German Jews, from the years 1939-1945"; 01/15-1
 01/15-2
 enclosed short biographies, 1961.
 152. BERGER, FRIEDRICH, "Talking permission in the punishment camp of Tegel, and the Director of *Moorlager*." 1960. 5 pages 01/272

The Director of *Moorlager* as Director of the convict-prison—the 1938 Operation against the Poles and the foreigners' registration office in Berlin.

153. CRAMER, JENNY, "Otto Hirsch in Stuttgart." 1941. 6 pages. 01/267
 In Stuttgart up to 1933—Jewish activity—the Bible Circle—the year of 1933.
 154. GOLDSCHMIDT, FRITZ, Supplement to previous No. 20; 1939/40.
 155. MARX, LEOPOLD, "Otto Hirsch—the Jew." Prior to 1950. 14 pages. 01/267
 Professional career in Württemberg—spiritual development in the Jewish sphere—foundation of the Jewish *Lehrhaus* in Stuttgart—joining the *Reichsbewegung* in Berlin, 1933.
 156. NEHUSHTAN, ABNER, "The banning of 'Israelitisches Familienblatt' in the autumn of 1935." 1960. 1 page. 01/280
 Vain attempts at a premature lifting of the ban.
 157. POLLACK, HUGO, Correction of previous No. 38; Pollack Hugobert (in lieu of Pollack Hugo).
 158. RUEB, LUDWIG, "Photostats of pages 139-161 from his 'Reminiscences.' Private printing. 1959. 01/264
 The paragraph concerning participants of the war—the persecution of business executives—corruption—the City Mayor of Berlin—methods of Aryanzation in Nürnberg and Fürth.
 159. SCHWARZKI, SELMA, Supplement to previous No. 44; English translation printed in the *Annual of the Leo Baeck Institute*, Vol. V., 1960, page 299 and onwards.
 160. SCHOEN, WOLFF, "Leo Plaut and Gestapo Chief Diebels in 1933 and 1934, in Berlin." 1958. 4 pages. 01/229
 Friendship dating back to common college days—Leo Plaut's personality—exploitation of his acquaintanceship with Diebels on behalf of the Jewish cause.
 161. STRAUSS, GEORG, "F.W.I. in Berlin between 1933 and 1938." 1960. 8 pages.
 The establishment of F.W.I.—initials for "*Gesellschaft zur Förderung wirtschaftlicher Interessen von in Deutschland emigrierenden oder ansässigen germanischen Juden*" (Society for the furtherance of economic interests of Jews resident in Germany or having resided there formerly), in 1933—a consulting service on the chances of transferring property of emigrants—conflicting views on the line to be adopted by this Service.
 162. WEISSMANN, GEORG, Supplement to previous No. 51; printed in the *Bulletin of the Leo Baeck Institute*, 1963, No. 22, page 154.

163. WELTSCH, ROBERT, Correction of previous No. 52; Weltsch not Weltsch).
164. X., Mrs., "Short Conversations with Heinrich Stahl—Un-dated. 4 pages.
Plans for mass emigration 1933 which were not followed up—Journey to Jerusalem, 1935. Cf. also No. 243.
- (b) Reports from the Communities and Community Executives
165. ERNST, ALBAN, "The Jews in Pomertania." 1955. 9 pages.
02/1 (WL 62)
166. BALL, FRITZ, "One night in the S.A.-cellar." 1947. 13 pages.
01/41)
- The S.A.-cellar in the *General-Pape-Strasse* in Berlin—March 1933. (Published in Gerhard Schoenberger's account *Wir haben es gesehen*, Rütten & Löning Verlag, Hamburg, 1962. Page 23 and onw.)
167. BALL-KADURI, KURT JACOB, "A life portrait of Rudolf S. Mosse and an account of his death on August 21, 1953, in Berlin: on the transport from Columbia House to the concentration camp of Oranienburg (Sachsenhausen)." 1957. 6 pages.
01/195
- National-Socialist attacks on the Jewish farmer prior to 1933—meeting of the Jewish communities' representative council on April 3, 1933—flight to Berlin—arrest—2 days in Columbia House—suicide. (Enclosures: 3 original copies of notes made in 1933.)
168. DUKAS, ROSA, "Experiences and observations in the first quarter of 1933 in Berlin." 1960. 16 pages.
01/299
- January-March 1933—the attitude of Gentiles—police denning the Swastika—Dr. Alfred Peter and the community of Herrnhuth—German Quakers—Mr. Catchcool, the director of the English Quaker district in Germany—smuggling of news abroad on acts of violence—the boycott of April 1, 1933.
169. ISSERLÉN, ARON, "In Saarbrücken up to 1945." 1960. 3 pages.
01/276
- Up to 1933—as from 1933 population movement from the *Katitz*—the Plebiscite of 1935—right of emigration with that of taking property along up till December 31, 1935.
170. LIEBENTHAL, WILHELM, "Experiences in Danzig up to 1940." 1961. 6 pages.
01/290
- An employee of the Jewish community—junior branches of the Gestapo—day-to-day life—Hitler's visit to Danzig on September 19, 1939—emigrants' transports 1939-1940.

171. OSTROWSKI, S., Supplement to previous No. 73; printed in the *Bulletin of the Leo Baeck Institute*, 1963, No. 24, page 313.
172. POMERANZ, HANS, "Zionist activity in Frankfurt on-Main between 1933 and 1939." 1960. 12 pages.
01/275
- The Jewish community council of Frankfurt in 1932—after Hitler's rise to power—the Jewish Department of the Gestapo—Zionism and Revisionism—G. Kareski—"Philantropin"—arrest—the operation against the Poles—*Kristallnacht*—last months in Germany.
173. ROSENSTOCK, WERNER (in English), "The History of my Imprisonment, Berlin, July 20-October 13, 1933." 1959. 10 pages.
01/251
- A dismissed Jew is being represented before a labour court—being dragged to S.A. H.Q.—assistance through the *Zentralverein*—in the police prison in *Alexanderplatz*.
174. ROSENZWEIG, RAFAEL (in Hebrew), "The last years of the 'Philantropin.'" 1960. 3 pages.
01/295
- The Jewish-German high school "Philantropin" in Frankfurt-on-Main—even after 1933, the German-Jewish trend predominant—little understanding for requirements of present time.
175. SCHIREK, LEO, "The court prison of Baden-Baden in 1937." 1945. 12 pages.
01/45
- Speech on behalf of *Keren Hayesod* in Baden-Baden—arrest on charges of having defamed the Government—in the detainee's prison—fair treatment—the prison ward—the investigating magistrat—information—danger of trial in the Popular Court averted.
176. SPANIER, S., "Gestapo official Grete Geilenkirchen and a Jew from Bonn." 1946. 3 pages.
01/43
- Huge payments to the Gestapo in the course of 5 years—the woman official of the Gestapo and Robert Ley—the Gestapo is stronger than the Customs Investigation Department.
177. WAIRMANN, N., Rabbi, "A Rabbi in Oels, from 1929 to 1939." 1960. 2 pages.
01/270
- The Jews of rural areas and the Christian population—the District Rabbinate at Oels.
178. WOLFSOHN, JOSEPH F., "Pogrom in Arnswalde." 1965. 1 page.
01/300
- The pogrom of Arnswalde in February 1934—revolver shots and stone throwing—devastation of the interior of flats and the Synagogue.

From the Deportation of Polish Jews up to the Outbreak of War (October 1938-September 1, 1939)

(a) "Polenaktion" (October 1938)

179. FRIEDFERTIG, ROSA & KOPPEL, "Polenaktion 1938—in Złozowyn Camp." 1944. 3 pages. 01/35
Arrest of the family in Hamburg—a gymnasium as transit camp—the social worker Miss Ellen—the train to Benitschen—compulsive crossing of the border—in Złozowyn.
180. TRICHMANN, BRUNO, "Hachshara Kibbutz Ellguth." End of 1938. 18 pages. 02/134 (WL 114)
Expulsion of Poles from the farm in 1938—part of them being sent back from the border.
Cf. also No. 152.

(b) Pogrom (November 9-10, 1938: Kristallnacht)

181. Supplement to previous No. 84: Date of record unknown, probably at some early time. 02/544 (WL 749)
182. BERGER, FRITZ, "The lists of targets earmarked for destruction during the *Kristallnacht*," 1966. 01/318
In the registration office for foreigners in Berlin—Assessor Hennig from the Registration Office—a telephone conversation with Himmeler's office—the lists of targets earmarked for destruction—"a regrettable oversight."

183. COHN, ARNOLD & RUTH, "Shots at Jewish shops." 1958. 1 page. 01/249
In the early morning following the *Kristallnacht*—shots in Berlin's *Speyerstrasse* at Jewish shop-windows, according to prepared lists.
184. STECKELMACHER, MRS., "Experiences of Rabbi Steckelmacher and his wife in Germany and France, 1933-1945." 1945. 16 pages. 02/50 (WL 27)
Dürkheim 1933/1934—defamations—destruction of the flat during the *Kristallnacht*—Ludwigshafen—Dachau—the camp of Gurs—in France.

- (c) Reports about the Period of November 1938-September 1, 1939
185. Supplement to previous No. 2: cf. the detailed report of a later date by Karl Adler, published in Dr. Maria Zelzer's book *Weg und Schicksal der Stuttgarter Juden*, Ernst Klett Verlag, Stuttgart. 1964. Page 205 and onw.

186. BALL, FRITZ, "Letter dated June 5, 1939, regarding the con-

centration camp of Sachsenhausen." 1939. 13 pages. 01/47
Sachsenhausen from mid-November 1938 up till mid-January 1939.

- 186a. BALL, KLAUS GERHART (Gad), "A 13-year-old boy's recollections of the year of 1938 (from November 7 until December 29)." 1941. 3 pages. 01/48
Three programs—making his way to school on the morning following the *Kristallnacht*—his father's arrest—his father's return from the camp.

187. BALL-KADURI, KURI JACOB, "Concentration camp Sachsenhausen, 1938." 1946. 28 pages.

Detention and jailing—the first days—the S.S.—housing conditions—food and clothing—roll call and daily routine—"work"—the torturous medical treatment of the sick—the mental state—days of frost.

188. BECKER, EVA, "The first transport of illegal immigrants from Germany to Palestine in March 1959." 1964. 2 pages. 01/302
Preparations by the Palestine Office in Berlin—24 hours on the Yugoslav border—the port of Sušak—to Palestine by boat.

189. BEN HOROWITZ (in English), "Experiences in Dachau and Buchenwald." 1955. 3 pages. 02/366 (WL 170)
Dachau as from May 1938—Buchenwald, September 1938 until 1939—structures for the Jews erected several weeks in advance.

190. HANS BROCK, "Buchenwald 1938." 1939. 11 pages. 01/49
Hannover—(*Kristallnacht*)—the transport—Weimar—Buchenwald—the barracks—the nights—ionatics—suicides—water shortage—the release.

191. GINSBURG, PINO, "Answers to a Questionnaire." 1964. 1 page. 01/304
In Berlin as *Shalich* (emissary) of the Hechalutz movement—arrival at the end of December 1938.

192. HRASCH, MARTIN MOSIIZ, "Illegal border crossing to Holland." 1960. 7 pages. 01/271
Reception in Berlin—for returnees from Sachsenhausen camp—illegal border crossing to Holland—illegal voyage to Palestine.

193. WECHSLER, LUDWIG ELIEZER, "From Vienna via Dachau to Buchenwald." 1939/1940. 58 pages. 01/208
Austria 1938—Dachau—organization—life—Buchenwald—organization—life—release.

194. WIJSMULLER, GERTRUDA, "Rescue of children." 1957. 31 pages. 02/626 (WL 808)
Rescue work as from November 11, 1938—in Holland—in Vienna—calling on Eichmann—children's transports from Vienna—children's transports from many other regions of Germany—from Norway and other occupied territories.

195. ZIMMELS, MAX, "In Berlin from the end of 1938 up to early September 1939 as *Skaliach* of the Hechalutz movement." 1960/1961. 8 pages.
 01/263
 Illegal immigration to Palestine under the direction of Pino Ginsburg—developing the local *hachshara*—the Gestapo and Operation *Shelal* *Kef* 1939—(the Zionist Congress of 1939.)

[III]

- During the Second World War (September 1, 1939—May 1945)
- (a) Central Offices and the Berlin Community (up to June 1943)
196. A., Mrs. (in English). "Jewish Hospital Berlin." 1954. 14 pages.
 02/29 (WL 4)
 As a nurse in the Jewish hospital of Berlin, 1939—1945—the Pathological Department as transit camp for deportees—1942: learning the facts of the real situation in the East—many suicides—Jewish partners of mixed marriages as well as half-Jews from the Rhine country and Westphalia brought to Berlin as from about 1944—Stella Kübler—Dr. Lustig—the cellar.
197. BREUER, MARIAM, "The Kladovo transport". 1965. 3 pages.
 01/305
 Organization by way of the Palestine Office in Berlin—*Onez Shabbath* in the *Meinekestrasse*—Vienna—Bratislava—the Danube steamer.
198. BUKOFZER, WERNER, "Answers to a Questionnaire regarding illegal immigration aboard the S/S Hilda." 1965. 1 page.
 01/308
 Delay as a result of the outbreak of war—voyage on the River Danube—Black Sea port—sea voyage.
199. COHN, FRAMA, "Hospital nurse in Berlin from 1935 to 1942 and in Theresienstadt from 1943 to 1945." 1961. 9 pages.
 01/291
 Attending to the sick in private homes in Berlin—admission as "Jewish hospital nurse" in the summer of 1940—experiences of one single day—suicides—Theresienstadt 1943—1945—nourishment—a children's transport—the Swiss transport.
200. COHN, SMOERUD, "Demonstration of Aryan spouses in Berlin." 1955. 3 pages.
 02/860 (WL 619)
 Arrest in the factory on February 27, 1943—mixed marriages—the camp in *Rosenstrasse*—degrading conditions—demonstration of the spouses in Berlin.
201. GROSS, ERNST, "Partner of a mixed marriage in Berlin from 1933 to 1945." 1956. 10 pages.
 01/123

- [9]
- Fate of relatives—commercial agent and cashier—forced labour in a factory—arrest during "Operation Factory" on February 27 and 28, 1943—in the *Rosenstrasse* camp—revolt of Christian spouses against the Gestapo.
202. HALLERMAN, ERNST, "Illegal procurement of food ration cards in Berlin, 1942—1943." 1959. 2 pages.
 01/282
 Relief for Aryan and half-Aryan Christians in 1942—1943 in Berlin—court verdicts involving prison terms with hard labour of 8 years—Enclosures: documents with extracts from court proceedings.
203. MANAGH, ERSE, "Berlin 1943—1944." 1944. 5 pages. 01/58
 The situation of the Jews—official outlaws—only mixed marriages—the destinies of leading personalities—people living underground—Stella Kübler—the attack on the "Soviet Paradise" Exhibition—transports—an "exchange transport" to Palestine.
204. HEMMERDINGER, THERESZ, "In the country-side, 1939—1943." 1944. 3 pages.
 01/59
Hachshara settlements during the war—prior to 1941 and after 1941—the "exchange transport."
205. HIRSCH, THEODORE, "The last days of Otto Hirsch." 1960. 4 pages.
 01/285
 The arrest and death of Otto Hirsch—in Stuttgart during up to 1941—the liquidation of the mentally unbalanced.
206. HOLZER, CHARLOTTE, "The attack on "Soviet Paradise" Exhibition in Berlin, 1942." 1963. 4 pages.
 01-298
 The development of the Herbert Baum Resistance Group—the agent provocateur in the neighbouring group—the attack and its consequences.
207. HOLZER, CHARLOTTE, "Report on the Herbert Baum Resistance Group in Berlin." 1957. 4 pages.
 02/1125 (WL 518)
 Members of the group—the evolution of the group—underground activities—the attack on the "Soviet Paradise" Exhibition.
208. HOLZER, CHARLOTTE, "Mama Schneider, a brave woman from Potsdam." 1938. 2 pages.
 02/696 (WL 917)
 A priest's widow—Jews living underground—hiding Charlotte Holzer during the 5 weeks following her escape from Gestapo captivity.
209. KALEIN, WALTER, "34 letters from Transport SH-V, from the camps of Kladovo and Sabac, 1940—1941." 01/309
 IM/2790
 Also in microfilm
 The voyage—in Kladovo aboard 3 small vessels—in Kladovo at land—in Sabac camp near Belgrade.
210. LAUBHARDT, EVA, "Letters of the half-Aryan nun Eva Laub-

- hardt to her sister in Palestine, dated 1946." Copies. 19 pages. 01/60
- Investigations by the Gestapo—contact with Gertrud Luckner—dispatch of packages to the East—Gestapo arrest—imprisonment—Ravensbrück camp—release.
- (With additional letters on the subject of the unusual family background of the half-Aryan nun Eva Laubhardt, dated 1936, 1945 and 1956. 01/60a)
211. MEYER, MICHAEL, "Trek to Eretz Israel in 1940." 1941. 18 pages. 02/283 (WL 214)
- Preparations for transport SH VII and its realization—the general situation in 1939/1940—illegal transports as from the spring of 1939—Operation *Ha'apala* by HAPAG in February 1940—SH VII (s/s Pacific)—Substantial preparations by the Palestine Office.
212. SCHERER, ELLI, "Illegally to Palestine aboard the s/s Pacific." 1958. 9 pages. 01/230
- Berlin up to July 1940—the Danube steamer Uranus—crossing the sea aboard the "Pacific"—arrival in Haifa.
213. TREUDEL, GERTZ, "Letter of June 4, 1945 from Theresienstadt to Palestine." (In copy). 13 pages. 01/68
- Forced labour in Berlin as from October 1940—blackened by smoke and soot—June 1942 to Theresienstadt—experiences in Theresienstadt. Cf. also No. 224.
- (b) In the Provinces (Up to June 1943)
214. COHN, WILLI, "Diaries up to the autumn of 1941." (Extract from 1939 until October 4, 1941). 36 pages. 01/260
- Breslau 1939-1941—daily routine—some special events—work for the Institute of Jewish Studies (*Lekrenstatl*) in Berlin—Rabbi Leo Baeck's visit to Breslau in September 1940.
215. HADDA, SIEGMUND E., "The last years of the Jewish Hospital in Breslau." 1960. 15 pages. 01/259
- Introduction—following the *Kristallnacht*—evacuation of the hospital just before the outbreak of war—simultaneous evacuation of the home for the aged within the hospital building—the establishment between autumn 1939 and 1942—from the end of 1942 until June 1943—the remnants of the community following the transports of February 27 and 28, 1943.
216. KATZENSTEIN, JACOB, "The Talmud-Tora-School in Hamburg—Hamburg up to 1943." 1960. 1 page. 01/281
- "Talmud-Tora in Hamburg—the Hamburg Gestapo—secret construction of a Mikve (ritual bath) in 1942—original letter from that period.

217. KORKOWSKI, ELSE, "The Jewish community of Karlsruhe between August 1938 and its liquidation on October 22, 1940." 1945. 7 pages. 01/28
- Expulsion of the Poles in October 1938—*Kristallnacht*—following the outbreak of war—transfer to Gurs.
218. LIEBENTHAL, WILHELM, "Experiences in Danzig up to 1940 and illegal immigration to Palestine." 1961. 6 pages. 01/290
- Description of the life of an ordinary man.
219. SCHNEIDMUEHL, "8 letters from Jews of Schneidmühl with an account of their experiences." 1963/1966. 01/311
- Cf. also No. 220.
- (c) June 1943–May 1945
220. DEMANT, RUDOLF, "Teacher in Munich-Gladbach and in Bielefeld during World War II; an account of life in hiding in Southern Germany." 1960. 4 pages. 01/269
- The educational system in Munich-Gladbach—the educational system in Bielefeld—life in illegality in Baden. 01/56
221. FRIEF, A., "Illegally in Germany." 1945. 2 pages. 01/56
- Extract from a letter dated March 13, 1946.
- Jumping from an Auschwitz-bound train—illegally in the forest and aboard a boat.
222. MAKOWER, brother and sisters, "Letters dated 1943, 1946 on underground life in Germany." (Copies). 3 pages. 01/63
- Arrest during "Operation Factory" at the end of February 1943—rescue from an assembly camp by Aryan relatives—illegally in Berlin and Vienna.
223. SOLMS, BRUNO, "Letter recounting the last days of Stettin, dated July 22, 1952." Abridged copy. 1M/2756
- Complete in microfilm
224. WAGNER, ELSE, "In wartime Nazi-occupied Berlin—illegally in the *Riesengebirge*." 1947. 14 pages. 01/69
- The situation in Berlin after the outbreak of war—the Palestine Office—the Labour Service—being bombed out—illegality.
- (d) Camps and Theresienstadt
225. BLOEMENDAL, ALICE, "Liberation—in Switzerland." 1957. 7 pages. 02/520 (WL 635)
- The last days in Theresienstadt before leaving for Switzerland.
226. CARO, CLARA, "Theresienstadt." 1946. 27 pages. 02/244 (WL 244)

(c) German Jews following Emigration from Region within Germany's Sphere of Influence

235. ADLER, HUGO, "As a Jew in northern Norway during the war." 1958. 5 pages. 01/228
February 1940 to Norway—the German occupation in April 1940—general prohibition to work—arrest of all Jews, 1942—as a patient in hospital—working as a doctor—evacuation—flight to Sweden.
236. ANSBACHER, LEO, "In France 1940-1943." 1946. 7 pages. 01/75
Flight from Belgium to France—Cyprienne camp—Gurs camp—organization—food and clothing—mutual help of the internees in all spheres—religious services—cultural activities.
237. ANSBACHER, LEO, "Our road through Spain (January 1943-January 1944)." 1944. 5 pages. 01/76
Escape from Gurs—in Spain.
238. BEUTHNER, HERTHA, "Daily life in Shanghai, 1942-1945." 1946. 7 pages. 01/81
1939 to Shanghai, Hongkew—deterioration of the situation on the outbreak of war.
240. EITINGER, L., "As a doctor in Norway, 1939/1942; in Auschwitz as from 1943." 1959. 11 pages. 01/255
Owing to "Nansen aid" working as physician in Norway—German attack in April 1940—physician in northern Norway—illegal activity as medical practitioner—general situation of the Jews in Norway—deportation to Auschwitz.
241. FRIEDRICH, THEODOR, "From Berlin to Shanghai." 1955. 205 pages. 02/776 (WL 941)
Journey to Shanghai—Shanghai up to February 1943—Hongkew, a ghetto under Japanese rule—1943-1945.
242. GRYNBLAT, "Adventures and experiences in Shanghai, 1939-1947." 1956. 5 pages. 02/258 (WL 169)
Hongkew 1939-1942—Japanese rule—Commander Goya.
243. LEWIN, KURT, "A Jewish Communist in Berlin and Shanghai." 1955. 5 pages. 02/488 (WL 693)
A Communist illegally in Berlin, 1933-1934—in Shanghai from 1939 until 1945—Commander Goya.
244. KNAP, Professor (in Dutch), "Jews in the Netherland Indies under Japanese rule." Date unknown. 3 pages. 040/22(7)

Administration—Sabbath afternoons at the WIZO circle—memorial days and festive ceremonies—Passover eve (the Seder meal)—religious services—rabbis as "Burial functionaries"—social services for the youth—working cooperatives.

227. CARO, CLARA, "Paul Eppstein in Theresienstadt." 1961. 2 pages. 01/286
Edelestein and Eppstein—contrasts—an aristocrat—Prussian tradition—the end.
228. CARO, CLARA, "The Liberation of the 1,200 Theresienstadt inmates and their removal to Switzerland." 1961. 3 pages. 01/285
The situation—news of the impending transport to Switzerland—doubts as to its veracity—the journey—anxieties—liberation.
229. LAUBER, JACOB, "The money counterfeiters' workshop in Sachsenhausen." 1956. 6 pages. 01/171
Counterfeiters' workshop in Sachsenhausen—1942: experts from among Jewish prisoners from everywhere selected for this purpose—transfer to Austria during the final months of war—last-minute rescue of the forced labourers.
230. LEVY, ILSE, "Letters from Belyze (Lublin district) 1940-1942." 01/314
In microfilm. IM 27/11
231. MAUTNER, MUNISH MENASHE, "Report on Theresienstadt, 1942-1945." 1956. 16 pages. 01/163
Religious life—diseases and doctors—work outside the Ghetto—Zionist activity—lectures—Passover eve (the Seder meal).
232. NEUFLEISS, WERNER, "Chief Gardener in Theresienstadt, 1943-1945." 1960. 4 pages. 01/293
The underground movement—preparations for the final battle—contacts between the underground and Rabbi Leo Baeck—the arms—buildings camouflaged as places for execution.
233. SILBERMANN, CLARE, "42 letters by a Srettin Jewess, from Belyze (Lublin district), 1940-1942." 01/313
In microfilm. IM/2689
Life in a village near Lublin—assembling the children for instruction.
234. STUX, PAUL, "The technical department in Theresienstadt, 1943-1945." 1960. 5 pages; enclosures. 01/288
Technical department—the "ducks' lake" and the "food store" death factories.

218

K. J. BALL-KADURI

[14]

The Dutch period, 1935-1940—Japanese rule at first restrained, after 1943 very harsh.

245. NETER, EUGEN, "Gurs Camp 1940-1943." 1943. 6 pages. 01/279

The Mannheim community—October 1940—Gurs camp—the deportees—living conditions—food, sanitation—work—psychology—social services—religious services—cultural activity—transports of deportees from the camp to other places.

246. PLOHN, HELENE, "My Experiences 1938-1947 in Vienna and Shanghai." 1960. 8 pages. 02/1048 (WL 1165)

In Vienna up to the beginning of 1939—Headmistress of the Emigrants' School—as from 1942: in Hongkew—Commander Goya.

247. SCHWARTZ, JOSEPH, Rabbi, "The Jews in Manila under Japanese rule." 1946. 16 pages. 01/92

Jews in Manila up to 1942—1942-1945 under Japanese rule—mutual aid of the Jewish community council—the Japanese civilian authorities—the Japanese military police—interrogations—German influence—entry of the Americans in February 1945.

[15]

(1)

FW

Jev

Jev

Ins

Phi

Qu

Re

Pa

Ar

Ba

Be

Be

Bi

Bc

Br

D

D

E

Institut für Zeitgeschichte

Institut für Zeitgeschichte – Archiv

ארכיון יד-ושם

תיק גמוליס File

Yad Vashem Archives

Die Entjudung Hollands

Auszug aus dem Vortrag von Fritz Pick am 2. Januar 1945,
aufgenommen von Dr. K. J. Ball

Vorbemerkung: aufgenommen sind nur diejenigen Teile, die Angaben enthalten, welche nicht in ~~die~~ von Herrn Pick unter dem Namen Harari veröffentlichten Broschüre enthalten sind,

Senator Boenecke aus Lübek, Beauftragter des Reichskommissars für..... in Holland, liess im Jahre..... zwei führende ~~XIMAXIM~~ Juden zu sich kommen, um eine Organisation zu schaffen, mit der die deutsche ^{de}örde zusammenarbeiten konnte, da die jüdischen Gemeinden nach ihrer Zusammensetzung und Geschichte hierfür nicht in betracht kamen. Diese Gemeinden umfassten nur den kleineren Teil der Juden in Holland.

Die beiden Persönlichkeiten waren: David Cohen, Professor an der Universität Amsterdam, ein weltfremder zarter Gelehrter, seit langem Zionist, doch ohne aktive zionistische Betätigung, da man ihn dafür nicht als geeignet angesehen hatte. Der zweite Abraham Ascher (genannt Bram), Leiter von "Ascher Diamanten", Figur eines Boxers, von geradezu kindlichem Optimismus. Diese sollten den Joedschen Rat bilden, und übernahmen die Aufgabe. Sie zogen andere Prominente hinzu.

Kein Vertreter der jüdischen Proletarier wurde hinzugezogen, die in manchen Dingen den Mut gehabt haben würden, den man in der Haltung des Joedschen Rates immer vermisste. Zugezogen wurden die Oberrabbiner, zunächst auch die Zionisten, aber diese traten bald zurück, weil sie die Zusammenarbeit mit den Deutschen für falsch hielten.

Persönlichkeiten mit dem Mut einer eigenen Politik, wie Baeck und Hirsch, fehlten gänzlich. Geeignet wäre nur der frühere Präsident des Hohen Rates, Fischer, gewesen, und Fischer hat immer wieder betont, dass er die Zusammenarbeit mit den Deutschen für verdammswert halte. Er hat bei jeder Gelegenheit mit juristischen Ausführungen an den Reichskommissar protestiert. Er ist plötzlich gestorben, und der Reichskommissar verbot jede Veröffentlichung über seinen Tod und jeden Nachruf in der Zeitung.

Eine führende Rolle spielte der frühere im Ministerium für sociale Sachen (Ministerialdirektor) Meier de Vries, Sohn eines Lehrers. Er lebte in Mischehe und war dadurch persönlich nicht gefährdet, seine Kinder waren evangelisch und blieben in den öffentlichen Schulen, er erkannte im allgemeinen die Tragweite aller Dinge garnicht.

Als im Sommer 1942, nach dem missglückten Pogrom und dem Kampf im jüdischen Proletarierviertel Geiseln genommen werden sollten, wurden diese ausgewählt auf Grund einer Liste, die der Joedsche Rat eingereicht hatte. Diese 350 Geiseln kamen dann nach Mauthausen und starben, wie bekannt, nach kurzer Zeit sämtlich. Als Professor Cohen später einmal gefragt wurde "Herr Professor, wenn Sie mit den Deutschen verhandeln, sagen Sie dann auch manchmal nein?" ,antwortete er mit einem trüben Augenaufschlag: "Wissen Sie, ich denke dann immer an die Toten von Mauthausen".

Im Januar 1941 wurde die gelbe Karte eingeführt und im Zusammenhange damit erst ein Judenregister geschaffen.

Einige Ausreisen wurden zunächst durch riesige Geldzahlungen erreicht. So eine Gruppe um das Bankhaus Warburg; ferner ein Industrieller van Leers, dessen riesiges Vermögen für eine jüdische Kunststiftung und Orchester gegeben wurde (Ergebnis für die Deutschen: 2 Millionen Devisen). Der SS-Oberführer Kistenmacher, Inhaber der Firma Brasch und Rothenstein (das frühere jüdische Speditionshaus) spielte dabei eine Rolle.

Bald wurde mitgeteilt, dass derartige Einzelgenehmigungen nicht mehr gegeben werden würden, sondern es solle eine Zentrale für jüdische Auswanderung geschaffen werden, nach dem Muster von Berlin und Wien. Den erforderlichen jüdischen Apparat hatte der Joedsche Rat aufzubauen. Die Gestapo liess die Herren Friedmann und Edelstein aus dem Reich kommen, damit sie mit ihren Erfahrungen den Apparat in Amsterdam einlernen sollten. Im Juli 1942 begann dieser Apparat zu arbeiten.

Die holländischen Studenten waren besonders scharf gegen die jüdische Zusammenarbeit mit den Deutschen und kämpften dagegen, und bezeichneten viele als Spione, wahrscheinlich mit Recht.

Es wurde ein Beirat der nicht-holländische Juden beim Joedschen Rat gebildet. Eine Reihe von Zionisten aus unseren Kreisen erklärte, man dürfe sich an diesem Beirat nicht beteiligen, nachdem die holländischen Zionisten ausgetreten seien. Der Beirat bildete sich, und nachträglich traten auch einige Deutsche Zionisten zu. Einmal in der Woche bekam der Beirat Mitteilungen von Professor Cohen.

Am 5. Juli 1942 wurden Cohen und Ascher zur Behörde bestellt, und es wurde dem Joedschen Rat die Aufstellung von Listen für den Arbeitseinsatz nach Deutschland auferlegt (nicht nach Polen, wie zunächst ausdrücklich versichert wurde). Weiter wurde erklärt, die Mitglieder und Beamten des Joedschen Rates seien selbst im Arbeitseinsatz, und das Verlassen der Arbeitsstätte sei bei Todesstrafe verboten.

Bei der Aufstellung der Listen derjenigen, die vom Arbeitseinsatz geschützt werden sollten, wurden auch die entferntesten Familienangehörigen der Mitglieder des Rates geschützt, aber den Angestellten des Rates wurden ihre Familienangehörigen nicht geschützt. Da die Tätigkeit im Rat vor der Verschickung geschützt, so flüchteten Massen in das Haus, und es spielten sich schlimme Szenen ab: Herzkämpfe, Schreikämpfe, Prügel Szenen, Würdelosigkeit derjenigen, die die Verantwortung hatten.

Im Lager Westerborg befand sich eine Gruppe mittelloser Flüchtlinge, die schon vor der Deutschen Invasion von den Holländern dort untergebracht war. Diese Gruppe hatte die Zusicherung erhalten, dass sie als letzte Gruppe nach Polen abtransportiert werden sollte, und hatte ferner die Verwaltung des Lagers. Zwischen dieser Gruppe und dem Joedschen Rat sowie den später eingewiesenen waren dauernd die schwersten Spannungen. Die einzige Ausnahme unter den alten Insassen des Lagers bildete ein Dr. Späner, der Leiter des Sanitätswesens, der nicht nur Beruf, sondern Berufung hatte.

ארכיון יד-ושם

File 01/102 תיק

Yad Vashem Archives

00003

המרכז הלאומי לשואה ולגבורה
 Yad Vashem, Jerusalem
 The Central Archives
 for the Disaster and the Heroism

THERESIENSTADT

(insbesondere das religiöse und kulturelle Leben)

von

Dr. med. Heinrich Wolffheim (Allenstein, jetzt Pardess Channah)

Am 18.3.1943 kam ich nach Theresienstadt (Theresin). Wie in meinem Bericht über Allenstein am Schluss erwähnt, hatte Theresienstadt damals noch keine Eisenbahn. Der Bahnhof war Bauschowitz, etwa 2,5 km entfernt. Die Bahn dorthin wurde erst 1943/44 von den Insassen des Lagers Th. gebaut. Th. war eine Festung, m.W. aus der Zeit der Maria Theresia, von hohen Wällen umgeben, in fruchtbarer Gegend, unweit der Elbe. Früher mit angeblich etwa 10-12000 Einwohnern, waren als ich hinkam, etwa 64000 Juden dort. Die frühere Bevölkerung war evacuiert, und ausser uns Juden gab es noch die Lagerkommandantur von etwa 20-30 SS-Leuten und 60 czechischen Gendarmen. Die Verwaltung des Ghettos unterstand dem Judenrat mit seinem Judenältesten und seinen 2 Stellvertretern. Der erste Judenälteste von Th. und der m.W. zusammen mit Rabbiner Salomonski (früher Berlin) das Lager eingerichtet hat, war Heinrich Stahl (früher Vorsteher der Synagogengemeinde Berlin). Als ich in Th. ankam, war Stahl nicht mehr am Leben. Wie ich hörte, war er der einzige, dessen Leiche nach Berlin zur Bestattung überführt werden durfte. Salomonski habe ich noch in ~~Th.~~ Th. gesehen. Er antierte als Rabbiner im Blindenheim. M.W. ist er später weiter deportiert worden. Als Judenälteste folgten Stahl: Paul Eppstein, Edelstein, Murrelstein (Als einmal die Brotration verkürzt wurde, kam das Bonmot auf: "viel Steine gabs und wenig Brot"). Paul Eppstein war früher Generalsekretär der Reichsvertretung V., Nachfolger von Otto Hirsch gewesen. Edelstein, früher Leiter des Palästinaamtes in Prag. Murrelstein (Rabbiner) früher in Wien. Edelstein war bei uns Juden besonders beliebt, namentlich bei den Arbeitern. Murrelstein ging schon von Wien her kein besonders guter Name voraus und in Th. machte er sich vielfach unbeliebt. Ich möchte hierzu über verschiedenes, was ich dazu weiss und teilweise miterlebt habe, schweigen, und nur auf einen Artikel von Max Brod "Helden" im Aufbau verweisen.

Die hygienischen Verhältnisse in Th. liessen, wenn auch das Gesundheitswesen um Abstellung der Mängel bemüht war, vielfach zu wünschen übrig. Wir hatten zunächst kaum in einem Hause Wasserleitung und Kanalisation, sondern nur Punpen, an denen meist stand: "Kein Trinkwasser", und offene Aborte. Die Verflausung und Verwanzung der Häuser und Unterkünfte waren oft unbeschreiblich furchtbar. Die Unterkünfte befanden sich teilweise in mehr oder minder alten Häusern, des Ortes, hauptsächlich in 11 alten Festungskasernen und in neu erbauten Baracken. In den Kasernen waren auch frühere Pferdeställe als Unterkünfte eingerichtet worden, und die Menschen schliefen dort wie auch in den Häusern der Stadt und in den Baracken zwei und dreietagig über einander, Bett an Bett, dicht gedrängt, vielfach auch auf Matratzen am Fussboden. Da für Unterbringung der Kleider, Wäsche, Koffer in den Unterkünften meist kein oder kaum Platz vorhanden war, hatten viele diese Sachen in ihrem Bett. Die freie Bewegung innerhalb des Weichbildes des Ortes, der sich ziemlich ausdehnte, war ungehemmt. Zum Verlassen der Unterkunft nach 20 Uhr bedurfte es eines "Durchlassscheines"

00004

- 2 -

Jeder Insasse des Ghetto, oder wie es später in den officiellen Ausweisen hiess, der "Jüdischen Selbstverwaltung Eheresienstadt", war verpflichtet, stets den Arbeitsausweis bei sich zu tragen und auf Verlangen den hierzu berechtigten Organen vorzulegen. Er war verpflichtet, seinen Arbeitsausweis bei Übersiedlungen der Evidenz, bei Änderungen des Arbeitsplatzes der Einsatzstelle, bei Erkrankungen der Aufnahme-kanzlei, bei Fassung von verschiedenen Medikamenten dem Apotheker, bei Umklassifizierung der Arbeitszentrale zwecks Berichtigung vorzulegen. Er hat ferner dafür zu sorgen, dass sein dienstfreier Tag von der zuständigen Abteilung in dem Arbeitsausweis eingetragen wird. Unterlassung der angeführten Vorschriften wird geahndet. Ebenso wird eine eigenmächtige Änderung der Angaben im Arbeitsausweis bestraft. Wer arbeitsfähig war, suchte Arbeit schon deswegen, weil wer arbeitete, Essenszusatz und mehr "Ghettogeld" bekam. Es wurde gearbeitet: im Hausdienst, Küchendienst, Bürodienst, Technische Abteilung, Wäschanstalt, Schuh- und Kleiderreparaturwerkstatt (die grösseren Schuhreparaturen wurden zur Fabrik Bata geschickt), Tischlerei und Bauarbeit, Gärtnerei, Landwirtschaft, Strassenreinigung, Proviantmagazin, Kleidermagazin (die mitgebrachten Sachen wurden vielfach konfisziert und kamen zur ev. Verteilung an andere und Bedürftige aus den riesigen Vorräten des Magazins), Bäckerei, Fleischerrei, im Gesundheitsdienst: ärztliche Versorgung, Spitäler, Altersheim, Blindenheim orthopädische Anstalt, Badeanstalt (mit Duschebädern, 1 Bassinbad) "Entfärbungsanstalt", Entwesung der Unterkunftsräume, offenen Geschäften (2 Wäschegeschäfte, Herrenbekleidung, Damenbekleidung, Schuhgeschäft, Lebensmittelgeschäft, die ihre Waren aus dem Magazin erhielten, in Heimarbeit (besonders die Alten), Kinderheimen, Jugendheimen, religiösem Dienst: Andachten, Bestattungswesen, sozialer Hilfsdienst: sociale und geistige Veranstaltungen, : Verträge, Concerte (auch Platzkonzerte auf dem zum Schmuckplatz eingerichteten, mit alten Linden bestanden und mit zahlreichen Sitzgelegenheiten, Musikpavillon versehenen Marktplatz), Cabaret in geschlossenen Räumen, meist Böden oder auf den Höfen der Unterkunfthäuser, Theaterveranstaltungen (ohne Kostüme), 1 Café mit Caféhausmusik und gesanglichen Vorträgen, grosse Bibliothek mit vielen Büchern, die entliehen wurden; technischer Abteilung; Electricitätswesen; jüdischer Ghettopolizei; Ghettogerecht; Ghetto-bank, Ghettopost, usw., usw.

Neben dieser Arbeit, die im wesentlichen von der jüdischen Verwaltung eingerichtet war und ihr unterstand, gab es mehrere "Kriegswirtschaftliche Produktionen", die von der Lagerverwaltung beaufsichtigt und scharf kontrolliert wurden, z.B. eine Zeit lang eine grosse Kistenfabrik, die Geschosskisten herstellte; eine Fabrikation, in der hunderte Frauen in drei Schichten aus dem Gestein Glimmer spalteten für Isolierzwecke in der Granatfabrikation etc.; eine grosse Werkstätte, in der deutsche Uniformen mit einer weissen Farbe zur Tarnung im Schneegelande angesprengt wurden. Ich weiss aus meiner Tätigkeit als Kontrollarzt der Arbeitszentrale, dass besonders im Glimmerbetrieb, in dem Frauen auf einem Scheffel, ohne Rückenlehne sitzend, mit Augen dicht über dem staubigen Steinmaterial in dünnen Schichten mit einem Hornfalz den Glimmer spaltend und dabei Augenentzündungen besonders ausgesetzt waren, der Prozentsatz der Krankmeldungen und Arbeitsunfähigen ein hoher war, und zwar berechtigter Weise. Die Lagerkommandantur machte deswegen unberechtigter Weise dem damaligen Judenältesten Vorwürfe, und dieser rief eines Tages

00005

- 3 -

Ärzte des Ghettos in den Tempelraum der Magdeburger Kaserne zusammen und entblödete sich nicht, mit dem Rücken zum Aron Hakodesch und sich auf dem Vorbeterpult hinstülzend (anders kann ich es nicht bezeichnen) folgendes zu sagen: "ich bringe um, ja ich bringe um jeden Arzt, der es wagt, jemanden krank zu schreiben, der nicht krank ist." Und dieser Herr war Rabbiner, in Th. m. W. nie antierend, und soll, wie ich glaubhaft gehört habe, auch einmal den Gottesdienst als "Theater" bezeichnet haben.

Es gab in Th. eine grosse Zahl von Synagogen ^{zu} würdig hergerichteten Räumen und ausserdem viele kleine Betstätten. Die Betstätten waren m. E. meist auf den Hausböden, die grösseren Betstättenräume auch teilweise dort (Genie-Kaserne, Lange St. 19, Mannoversche Kaserne, Blindenheim etc.) oder würdig umgestaltete und feierlich eingerichtete frühere Pferdeställe etc (Kavalierekaserne) oder an den Feiertagen der grosse Saal der Sokelowna (früheres Gemeinschaftshaus der tschechischen Sokels) und als wohl besuchtester Tempel mehrere zusammengelegte Zimmer in der Magdeburger Kaserne. Schabbthandachten fanden auch in Altersheimen und Unterküpfen gebrechlicher Kranken statt. Wir hatten viele Rabbiner und Vorbeter, die an den verschiedenen Betstellen amtierten, wie in Lange St. 19 auch mit Chor (Durra-Chor, eingerichtet vom früheren Breslauer Organisten Durra). Von amtierenden Rabbinern nenne ich aus meiner Erinnerung: Dr. Unger (Magdeburger Kaserne); Dr. Heinz Levy (fr. Berlin-Weissensee) in Lange St. 19; Dr. Neuhaus (Schwager von Ober-rabbiner Dr. Carlebach, Hamburg), zuletzt Frankfurt a/M, jetzt Detroit/USA in der Geniekaserne, später Kavalierekaserne; Dr. Deutsch; Dr. Salomonki (Blindenheim); Prof. Pulvermacher (Prag), Betstätte L. 314. Die Andachten waren m. E. stets gut besucht, manche überfüllt. In der Magdeburger Kaserne fand am Schabbath ein Frühgottesdienst statt für diejenigen, die zur Arbeit gingen, und dann ein zweiter Hauptgottesdienst. Von Kantoren erinnere ich mich an den Kantor Messerschmidt mit seiner wunder-vollen Stimme und Chorbegleitung in Lange Str. 19. Die mir bekannten Andachten waren nach konservativem Ritus. Es gab auch, als die holländischen Juden hinkamen, 2 sephardische Andachten. Der Gottesdienst konnte allenthalben ungestört vor sich gehen. Zu Pessach hatte das Rabbinat eine Pessachküche eingerichtet und Belieferung mit Mazzoth an Stelle Brät an diejenigen, die dies wünschten. Erwähnen möchte ich, dass es in Theresienstadt für die (nach Hitler) Juden protestantischen Glaubens und katholischen Bekenntnisses eigene Gottesdienstgebäude gab.

Als ich nach Th. kam, herrschte dort eine schwere Unterleibstypchusepidemie (typhus abdominalis). Wir hatten täglich 100 und mehr Tote. Es ist dies bei den damaligen bösen hygienischen Verhältnissen, den ausgehungerten, an Avitaminose leidenden, körperlich und seelisch nicht widerstandsfähigen Menschen, besonders nach allem, was sie schon durchgemacht hatten, nicht zu verwundern. Die Chewrah Kadischah sorgte für die Überführung der Verstorbenen in die Leichenhalle (auf offenen, von Menschen gezogenen, niedrigen Wagern, oft mehrere Leichen neben einander, mit schwarzer Decke bedeckt), die rituelle Versorgung, Aufbahrung in einfach zusammengehämmerten Särgen. So standen die Säрге, täglich 10,- 20.- 30 neben und über einander geschichtet, mit schwarzen Decken bedeckt in der mit religiösen Sprüchen an den Wänden bedeckten Halle (in

00006

den Festungswall gegrabener Raum). Die Andacht versah stets ein Rabbiner und ein Kantor nach konservativem Ritus. Es folgte das Tragen der Särge auf den vor der Halle stehenden von 2 Pferden gezogenen langen Wagen durch Mitglieder der Chewrah, Angehörige, Freunde des Verstorbenen, man ging noch ein kurzes Stück mit, dann verschwand der Wagen hinter einem Schlagbaum zur Feuerbestattung der Toten. Die Feier schloss mit dem Trauerkaddisch der Hinterbliebenen. Die Asche kam in Urnen mit dem zustehenden Namen und einer Nummer in die Urnenhalle. Hierzu möchte ich folgenden Vorfall erwähnen: im Jahre 1944 wurde eine grosse Zahl Frauen kommandiert, dicht neben einander, von der Urnenhalle bis zur Elbe hin. Die Urnen gingen von Hand zu Hand (ich habe von Frauen gehört, dass sie die Aschenurne ihres Mannes, ihres Kindes plötzlich in den Händen hatten) und sollen angeblich in die Elbe versenkt worden sein. Zur gleichen Zeit kam ein Befehl heraus, dass alle Krankengeschichten von Verstorbenen, Beerdigungsmaterial usw. zu verbrennen sind.

Die Moral in Th. war durch die Ghettoverhältnisse, den Hunger etc. etc. bedingt, keine gute. Tauschhandel und Schleichhandel blühten (auch mit Beteiligung von SS und tschechischen Gensdarmen). Es wurde viel gestohlen, meist Lebensmittel, aber auch Wertsachen, die dann in Lebensmitteln, Cigaretten etc. umgesetzt wurden. Das Rauchen war strengstens verboten, geschah aber im geheimen, wenn nicht Tabak, dann wenigstens irgend ein Kräutertee. Eine Cigarette kostete 6-10 RM (nicht Ghattokronen), und es war üblich, keineswegs ungehörig, dass die Cigarette von Mund zu Mund wanderte. Delikte wurden vom jüdischen Ghettogericht geahndet (Geldstrafen, Haftstrafen) bzw. von dem Lagerkommandanten (kleine Festung, oft von dort verschollen). Hinrichtungen, Ermordungen, Verbrennungen sind m.W. in Th. nicht vorgekommen. Wenn die Gestapo dort so etwas wollte, dann kam der Betreffende auf die kleine Festung und wurde dann angeblich anderswohin gebracht. So erging es neben Anderem auch dem Judenältesten Dr. Eppstein, (und Frau und Sekretaria) und Edelstein. Gründe? Wer einen Hund schlagen will, einen Knüttel findet er immer. Was erzählt wurde, sind sicherlich nicht die wahren Gründe. Wahr dürfte sein: sie haben zu viel gewusst, und standen dadurch den Nazis im Wege.

Dagegen gab es in Th. ab und zu Schikanen seitens der Kommandatur, oder indem sie für Vergehen einzelner die Allgemeinheit büssen liess, z.B. Sperre des elektrischen Lichtes, Verbot des Betretens der Promenaden auf dem Festungswall; in der ersten Zeit meines Dertseins die Pflicht, alle uniformierten Personen mit Hutabnehmen und Ansehen der Person, Verlassen des Trottoirs zu grüssen. Später kam ein Grussverbot. Es ist vorgekommen: dass eine mir bekannte Dame auf der Strasse die Fahrradglocke des von hinten kommenden Lagerkommandanten überhörte und nicht aus dem Wege ging und dafür an Ort und Stelle mit seiner Reitpeitsche geschlagen wurde; ferner dass eine mir ebenfalls bekannte Dame, die Ehefrau des Judenältesten Eppstein, von ihrer Arbeitsstelle (Gärtnerei) einen Apfel mitbrachte (für Juden durfte das Obst der herrlichen Obstegegend nicht vorhanden sein) und dabei ertappt wurde und eine kurze Festungsstrafe bekam; endlich dass Desider Friedmann, Mitglied des Judenrates, früher im Vorstand der Jüdischen Gemeinde Wien, von einem ihn in seinem Privatsimmer dienstlich aufsuchenden SS-Mann mit der Cigarette im Munde gefunden wurde, dafür eine Festungsstrafe erhielt und aus dem Judenrat ausscheiden musste. Ich erinnere mich auch, dass Anfang November

- 5 -

ber 1945 die Zahl der Ghetteinassen laut Liste der jüdischen Verwaltung und der Kommandantur nicht übereinstimmte, und deswegen von dieser Flucht von Insassen vermutet wurde. Dafür musste am 9.11.45 das ganze Ghetto bis auf die Gehunfähigen etwa 1 Stunde ~~wärtlich~~ weit auf den Festungsecerierplatz Kessel-Bauschowitz zur Zählung - über 40000 Juden. Die Prozedur wurde von der SS sehr dilatorisch behandelt und dauerte den ganzen Tag über bei geringer Verpflegung, die man mitnehmen durfte, bis zum späten Abend.

Das geistige Leben in Th. stand auf grosser Höhe. Es gab eine Freizeitgestaltung, an deren Spitze Prof. Kantorowicz, früher Socialpsychologe Frankfurt a/M (wie er mir sagte, in Zusammenarbeit mit Prof. Buber) und Prof. Uditz aus Prag standen. Jeden Tag gab es in verschiedenen Ortsgedenden meist auf hergerichteten Bodenräumen der Unterkünfte (-Ubikationen) duzende Vorträge von allen Gebieten des geistigen Lebens. In dieser Hinsicht betätigten sich m.E. besonders: Dr. Leo Baeck, Dr. Neufeld, Dr. Kantorowicz, Prof. Uditz, Prof. Hermann Strauss, ein früherer Oberregierungsrat beim Reichsfinanzhof, getauft, Corpsstudent, Prof. Hübner, Prof. Freund, Dr. Löwenstein, Hauptmann im Weltkrieg 1914/18, Erfinder des Schallmessverfahrens, früher Vorsitzender des Reichsbundes jüdischer Frontsoldaten, (R.J.F.), Dr. Paul Eppstein, Edelstein, Murrelstein, Prof. Skutsch (fr. Leipzig), Generalarzt Dr. Pollak, fr. tschechische Armee, Kurt Singer (fr. Intendant, Berlin), Baum (Schriftsteller in Prag); und viele viele andere, deren Namen mir entfallen sind. - Es gab ausserdem eine ärztliche Sektion mit wöchentlichen Fachvorträgen: Prof. Hermann Strauss (als Vorsitzender), Prof. Hirschfeld (Hämatologe), Frau Dr. Adler (Hämatologie, Wien), Prof. Skutsch (Gynäkologe, Leipzig), Dezent Stein (Brünn) Prof. Tauszig (Prag), und viele andere. - Eine juristische Sektion: Kammergerichtsrat Cohn, Rechtsanwalt Dr. Dessauer, früherer Ministerialrat Flatau, usw. - Ferner hatten wir einen Ring zionistischer Akademiker (Oberbaurat Stricker, Dr. Brandt, Desidor Friedmann, und viele andere), die wöchentlich zu Aussprachen und Vorträgen zusammenkamen. - Auch die Wize hatte ihre Aussprachen und Vortragsveranstaltungen: Frau Hanna Steiner, Frau Caro (Rabbinerwitwe Köln), Frau Rabbiner Dr. Jonas (fr. Berlin) usw. -

Von bekannten Persönlichkeiten, denen ich in Th. begegnete, nenne ich weiter: Georg Altmann, Leiter der Hachscharoth in Deutschland bei der R.V.; Sanitätserat Dr. Pollnow (fr. Königsberg); Dr. Julius Schöps (Vater von Joachim Schöps); Prof. Cohen (Präsident des Joodschen Rates in Amsterdam); Ed Prof. Leidensdorff und Swap (Holländ); Dr. Hadda (Chirurg des jüdischen Krankenhauses in Breslau); Baronn Hirsch (Industrieller, Österreich); Menke (Grosskaufmann, Holland); Sommer (General a.D. in der Österreichischen Armee); Kozower (Berlin); Kutschera (fr. Besitzer des Café Wien in Berlin); Jacoby (Baurat und zuletzt Baudezernent der R.V. in Berlin); Frl. Ety Veit Simon (Nachkommin von Moses Mendelssohn); Frl. Wilde (Bibliothekarin in Berlin) und viele Andere. - Prof. Abraham (Adolf) Buschke (Berlin) und Justizrat Lichtenstein (fr. Königsberg, Schwager von Hugo Haase) waren bereits in Th. verstorben als ich hinkam. - Von interessanten Einzelheiten möchte ich noch erwähnen: es wurde dort von einem Naziarzt ein eigenes Verfahren der Behandlung an Phlojnone (?) Schwererkranken bei Juden in einem besonderen Spital erprobt, m.W. mit negativem Erfolg, sodass der Zeitpunkt rechtsei-

00008

tiger operativer Massnahmen und Rettung des Patienten versäumt wurde. - Kinder dürfen nicht geboren werden. Schwangerschaften mussten gemeldet werden, die Früchte mussten abgetrieben werden, was in den Frauenabteilungen der Spitäler geschehen musste. - Es wurde in Th. ein aufgemachter Film zurechtgestellt und auf Anordnung der Kommandantur von dem Filmschauspieler oder Operateur Gevron gedreht, der auch später umgebracht wurde. - in Th. kamen etwa April-Mai 1944 etwa 400 polnische Waisenkinder, deren Eltern in Polen umgekommen waren, in Bialystok gesammelt, in sehr traurigem Zustande an, Ich habe gesehen, wie sie, eskortiert von Gendarmen, zur Entwesung gebracht und von dort in Baracken ausserhalb des Ghetto untergebracht wurden. Es war strengstens verboten, mit ihnen zu sprechen oder durch Zeichen sich zu verständigen. Die Kinder wurden neu eingekleidet, es wurden ihnen Ärzte und Schwestern beigegeben und sie kamen in Abtransport. Wohin? man sprach von über die Schweiz nach Palästina. Ich habe in der Schweiz, wohin ich von Th. kam, und auch hier nachgefragt, nirgends war über diesen Transport etwas bekannt. Man sprach auch von Auschwitz, und das wird wohl richtig sein. -

Ein böses Kapitel in Th. war für mich das "Prominenten"wesen, das viel böses Blut gemacht hat. Es gab dort Personen von Verdiensten um das Judentum oder von Namen: Prominente A und Prominente B. Sie genossen besondere Vorteile, die eine Kategorie noch mehr wie die andere. Während z.B. die anderen Juden, getrennt Männer, Frauen und Kinder, wie erwähnte schlecht, oft sehrschlecht, geradezu zusammengepfercht untergebracht waren, hatten die Prominenten mit ihrer Familie zusammen ein eigenes Zimmer oder abgeteiltes Zimmer. Die Frauen der Hochprominenten brauchten nicht zu arbeiten und bekamen für ihren Zimmerdienst, Essenholen von der Küche etc. eine Ordonnanz gestellt. Die Prominenten sollen auch bessere und mehr Verpflegung bekommen haben. - Von Spitzelwesen ist mir Authentisches in Th. nicht bekannt geworden; aber es soll so etwas gegeben haben. Erkannte Spitzel von Berlin und Wien her wurden in Th. wie ich weiss dementsprechend empfangen und behandelt von den Juden. -

Th. war für die meisten Juden ^{nur} ein Durchgangslager. Jeden Monat fanden Abtransporte nach unse Unbekannt und neue Antransporte statt: In den etwa 2 Jahren vom 18.3.43 - 5.2.45, wo ich dort war, sollen etwa 120000 verschiedene jüdische Menschen, wie ich hörte, dort gewesen sein. Es waren Juden aus Deutschland, Tschechoslowakei, Österreich, Ungarn, Dänemark, (mit ihrem Oberrabbiner Dr. Friediger), Holland (vom Lager Westerbork gekommen), Frankreich (ein ehemaliger französischer Minister soll auch dort gewesen sein) usw. Auch einen Juden mohamedanischen Glaubens mit Fes

Ich kam am 5.2.45 in den Schweizer Transport der 1200. Angeblich sollen damals noch 12000 Juden in Th. zurückgeblieben sein.

(geschrieben im Frühjahr 1947)

אברהם א. ז. נ. ז.
 Dr. med. Elias Volpkeing

00009

Wolffheim, Theresienstadt
Nachträge.

Der Intendant Kurt Singer ist in Th. gestorben.
Dr. Löwenstein hat Th. überlebt und ist von dort nach Berlin zurück-
gekehrt.
Prof. Kanterowicz und Ministerialrat Flatow sind mit ihren Familien
weiter transportiert worden. Sie waren aus Holland (Lager Westerbork)
nach Th. gekommen.
Schule war in Th. verboten, aber es gab wundervolle Kinder- und Jugend-
heime, sodass die Kinder in dieser Beziehung gut versorgt waren.
Ich hatte in Th. eine gehobene Stellung, ich war Kontrollarzt der Arbeits-
zentrale, und zuletzt Polizeiarzt, und Blockarzt bei den Holländern in
der Hamburger Kaserne.
Der Transport der 1200 nach der Schweiz beruhte, wie ich nachher in der
Schweiz erfahren habe, auf einer Bestechung, die ausging vom Altbundes-
präsidenten Müssli in der Schweiz, direkt über Himmler.

Handwritten note: (unintelligible)

Wolffheim, Theresienstadt
Nachträge.

Der Intendant Kurt Singer ist in Th. gestorben.
Dr. Löwenstein hat Th. überlebt und ist von dort nach Berlin zurück-
gekehrt.
Prof. Kanterowicz und Ministerialrat Flatow sind mit ihren Familien
weiter transportiert worden. Sie waren aus Holland (Lager Westerbork)
nach Th. gekommen.
Schule war in Th. verboten, aber es gab wundervolle Kinder- und Jugend-
heime, sodass die Kinder in dieser Beziehung gut versorgt waren.
Ich hatte in Th. eine gehobene Stellung, ich war Kontrollarzt der Arbeits-
zentrale, und zuletzt Polizeiarzt, und Blockarzt bei den Holländern in
der Hamburger Kaserne.
Der Transport der 1200 nach der Schweiz beruhte, wie ich nachher in der
Schweiz erfahren habe, auf einer Bestechung, die ausging vom Altbundes-
präsidenten Müssli in der Schweiz, direkt über Himmler.

Handwritten: 1. 1. 1945

Handwritten signature: H. W. Himmler

Dr. K. J. Ball

Tel-Aviv, 14.5.47

660/55 - K. J. Ball

20
01/102

Sehr geehrter Herr Dr. Wolfheim,

besten Dank für Ihren Brief vom 5.5. Ich habe für verschiedene Königsberger Bekannte, insb. für Herrn Marx (jetzt Ramat Gan) Interesse an dem erwähnten Bericht, und wäre Ihnen dankbar, wenn Sie mir eine Abschrift (oder das Original zum Abschreiben) zusenden würden.

Die Abschrift von "Allenstein" habe ich inzwischen fertiggestellt. Ich sende Ihnen Ihr eigenes Exemplar und drei Abschriften mit der Bitte um Durchsicht, ev. Korrektur, sowie Rücksendung von 2 Exemplaren mit Ihrer Unterschrift. Falls Ihnen daran liegt, noch ein zweites Schreibmaschinenexemplar zu erhalten, so könnte ich das später auch möglich machen.

Nun habe ich noch eine weitere Frage. Dr. Max Plaut, der nicht in Theresienstadt war, aber mir im ganzen ziemlich gut informiert schien, erzählte mir einmal, es habe einen Transport von Theresienstadt nach Auschwitz gegeben, in welchem auf ausdrückliche Anordnung alle "Privilegierten" der Gattung "leitende Stellen der Reichsvereinigung usw" aufgenommen worden seien, und dieser Transport sei in Auschwitz, gleichfalls auf spezielle Anordnung, ohne Auswahl zur Arbeit gemeinsam ins Gas geschickt worden. Nur Rabbis Baeck sei nicht darin gewesen, infolge der - ja auch durch die Zeitungen gegangenen - Verwechslung mit einem bereits verstorbenen ungarischen Rabbiner gleichen Namens. Nun ersehe ich schon allein aus der Tatsache, dass Sie als Bezirksstellenleiter Theresienstadt überlebt haben, dass dieser Bericht von Plaut nicht vollkommen zutrifft, und ich würde gern von Ihnen hören, wie es sich wirklich mit diesem erwähnten Transport verhalten hat.

Mit besten Grüßen
Ihr

Julius Kowatz 1954/57
 Hans Hoyer
 von Alvensleben

Dr. med. H. Hoyer

Sehr geehrter Herr Dr. Ball! Geben Sie Abschnitten in dieser
 Sache nach Durchsicht mit Untervorlage zurück. Wegen der
 zweiten Teilnahme an dem Exemplar möchte ich Sie nicht
 belästigen.

Bekanntes Besondere von Glück: Gl. war u. d. in zwei auf-
 einander folgenden Jahren, wie er mir gesagt hat in
 Deutschland? Nachher kam er das erste Mal
 Pommern. In dem Jahre, als er in Pommern war, war
 in Berlin bei der Ganssine oder bei der R. V. irgend
 eine Kontroverse, unter wurde zwecks Mithilfe bei
 der Klärung nach Berlin gelaufen und unterbreitete
 seine Reise in Pommern.

Bekanntes der Aufgabe Dr. Max Plans: es ist mir natürlich,
 daß zu einer Zeit, etwa Ende 1944, plötzlich mir be-
 kannt wurde Besondere der R. V. in leidender Stellung
 in Pommern, Georg Altmann u. s. d. nicht mehr in Theo-
 re sehr schwer und angeblich mit einem der
 Transporte Sept. 1944 sein sollte. Von einer aus-
 schließlich Anweisung, daß alle Privilegierten in Gallung
 "lebende Stellen der Reichsvereinigungen u. s. d. in einem
 Transport von Theor. nach Ausbruch aufzunehmen
 seien, ist mir während meines Fortschritts nichts

bekannt geworden. Hat es sich bei der letz. Aussendung
 nur um Beamte der R.V. Berlin oder auch ^{R.V.} Prag und
^{R.V.} Wien gehandelt? Hr. Paul Gypstein (Kaufmann von Ott.
 Hirsch, Berlin als Generalsekretär der R.V. durch
 Außenminister in Theres. War in E. schon vorher dort.
 geblieben. Von dem erwähnten Rathung des Rathhums
 Hr. Leo Baeth durch Kammerverordolung habe
 ich später in der Schweiz gehört.
 Den Bericht über Königstey sende ich Ihnen wie ich
 zur Unterhalt zu; z. 22. habe ich ihn verlihen. Herr
 Herrmann Marx ist mir ausst. - in Wera beide
 in Russlands der ostpreuss. Gegend angekommen -
 gut bekannt; ich bitte um gelegentlich von uns
 zu hören.

Mit besten Grüßen

Ihr

Dr. H. Weyhing

von
Hildegard Henschel

nachdem ich den Beitrag von Dr. Wolffheim gelesen habe, möchte ich dazu
 als folgende bemerken:

Die Schilderung ist in allen Dingen, die Dr. Wolffheim selbst miterlebt hat,
 richtig, abgesehen von geringen Irrtümern.
 Sie befinden sich in der Wiedergabe derjenigen Teile, die er nur von an-
 deren gehört hat und danach wiedergibt, schwerwiegende Fehler, die unbedingt
 richtig gestellt werden müssen.

Die Bahn nach Theresienstadt selbst wurde eröffnet am 1. Juni 1943
 Heinrich Stahl war niemals Judenältester, sondern er wurde sofort, als
 er nach Th. kam, Mitglied des Ältestenrates und Leiter der Fürsorge-
 abteilung und hat als solcher Hervorragendes geleistet. (Juni 1942)
 Es gab nicht einen Judenrat mit einem Judenältesten an der Spitze, son-
 dern es gab den "Judenältesten" und neben ihm den Ältestenrat.

Der erste Judenälteste war Edelstein (bis 27. Januar 1943). Ihm folgte Dr.
 Paul Eppstein, und diesem folgte (seit 1. X. 1944) Dr. Benjamin Murrelstein.
 Salomonski hatte in Theresienstadt niemals eine leitende Tätigkeit.

Die frühere Einwohnerzahl der Festung Theresienstadt war 5-6000.
 Hedwig Eppstein hat nie in der Gärtnerei gearbeitet, sie ist nie auf der
 Festung eingesperrt gewesen, bei diesem Bericht liegt eine Verwechslung
 mit der Frau des Sekretärs Meyer vor.

Prof. Kantorowicz stand nicht an der Spitze der Freizeitgestaltung, sondern
 es standen an der Spitze der Architekt Otto Zucker, der Hervorragendes ge-
 leistet hat und später, seit September 1943, Moritz Henschel. Prof. K. kam erst
 im Februar 1944 nach Theresienstadt (aus Bergen-Belsen) und leitete die Ab-
 teilung "Nachmittagsunterhaltung für ältere Leute."

Die Leiche von Heinrich Stahl ist nicht nach Berlin transportiert worden,
 sondern seine Asche wurde behandelt wie bei allen andern. Stahl ist, alt und
 krankenhaft, an einer Grippe gestorben.

Die Frauen der "Hochprominenten", soweit sie unter 60 Jahren waren und kei-
 ne kleinen Kinder hatten, mussten auch arbeiten. Ich weiss das ganz genau,
 da ich zu dieser Kategorie gehörte. Ich habe, bevor mir eine Bürotätigkeit
 zugewiesen wurde, zuerst lange in einem fensterlosen Kartoffelkeller ge-
 arbeitet, in dem die Kartoffeln schon zu faulen anfangen. Es war schrecklich,
 weil es keine Luft gab, aber gleichzeitig gab es im Keller oft ein Kabarett
 der Künstler für die Kartoffelschälerrinnen, das die Arbeit erleichtern
 sollte. Die Arbeit wurde tatsächlich dadurch leichter, das war grotesk wie
 vieles in Theresienstadt. Die Frau des ehemaligen Rechtsanwalts und seit-
 erenannten Kategorie gehörte, arbeitete über 2 Jahre als Schwerarbeiterin
 in der Landwirtschaft. Mit der erarbeiteten zusätzlichen Schwerarbeiterver-
 flugung versuchte sie, die Schäden der Unterernährung bei Mann und Kindern
 etwas auszugleichen.

Tel-Aviv, 8. Juli 1947

Hildegard Henschel

ארכיון יד-ושם

File 01/104 תיק

Yad Vashem Archives

00015

תד-ושם, ירושלים
מחלקת המרכז לשואה ולגבורה
Yod-Wachew, Jerusalem
The Journal Archives
for the Bundles and the Haystack

6611/55. י"ג / כ"ה

01 / 104

Lieber Herr Doktor B a l l !

An liegend erhalten Sie die versprochenen 2 Abschriften eines Briefes vom 14. 2.1945 betr. Theresienstadt aus der Feder einer (mit dem am 7.2.45 in der Schweiz aus Th. angekommenen Transportes) seit Anfang 1942 in Th. gewesenen Frau. Der Brief hat mich dieser Tage, ebenfalls in Abschrift, über meine Schwester in England erreicht. Ich stelle Ihnen diesen Brief gern für Ihr Archiv zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen für Ihre verehrte Gattin und Sie bin ich stets Ihr

Tel-Aviv, 16. Mai 1945.

Auszug aus einem Brief v. 14. 2. 1945.

Theresienstadt ist ein Städtchen 61 km nördlich von Prag. Es war ursprünglich als Festung gebaut worden u. ist noch heute von hohen Festungsmauern u. tiefen Wallgräben umschlossen. Deshalb schien es den zuständigen deutschen Stellen wohl besonders geeignet, da sich die Abriegelung gegen das tschechische Hinterland durch wenige Wachtposten leicht durchführen liess. Zuerst kamen nur jüdische Transporte aus Böhmen u. Mähren an, die in den Kasernen interniert wurden. Später, Mitte März 1942 wurde die gesamte tschechische Bevölkerung des Ortes evakuiert. Und dann kamen Schlag auf Schlag Transporte an. Solche aus Böhmen u. Mähren, Ueberalterte u. Kriegsinvaliden von Anno 1914-18 aus Deutschland u. Oesterreich sowie Insassen aus Krankenhäusern u. Siachenhäusern, sodass die Einwohnerzahl in dem kleinen Städtchen auf 65.000 anstieg. Häufig wurden Transporte nach dem Osten abgefertigt. Wenn es bei dieser dichten Bevölkerung zu keiner Seuchenausbreitung kam, so ist es der intensiven Arbeit der Aerzte u. Pfleger zu danken, die aufopfernd mit den bescheidensten Mitteln arbeiten mussten. Das Wasserleitungsnetz u. das Kanonwerk mussten nach den Plänen von Ingenieuren u. Arbeitern ausgebaut, die Wohnhäuser dem grossen Belag entsprechend umgebaut werden, Krankenzublen wurden eingerichtet und wir bauten ein leistungsfähiges Krematorium mit 4 Verbrennungsöfen. Um die Zufuhr u. Abfuhr der Personen u. Lastentransporte zu erleichtern, wurde ein Anschlussgleis von 3km Länge zur Hauptstrecke gelegt. Nach deutschem Plan sollte dieses Ghetto als "Musterghetto offiziell in eine "Jüdische Siedlung mit Selbstverwaltung" geändert werden. An der Spitze stand der Judenälteste mit dem Ältestenrat zur Seite, der täglich die Aufträge in der SS-Dienststelle entgegennahm u. den Vollzug meldete. Vorerst musste die Belegung aufgelockert werden; d.h. es gab Osttransporte u. die Einwohnerzahl war auf 35.000 herabzusetzen. Ein eigenes Ghettogeld wurde ausgegeben, für das man in den Läden Seif, Paprika, Kräutertee, Knoblauchpulver oder Kleidung u. Geschirr aus dem Nachlass der Verstorbenen oder Abtransportierten erhielt. Auf dem Paradeplatz wurde eine Grünfläche angelegt mit einem Musikpavillon, in dem eine eigene Kapelle konzertierte. Es gab einen Kinderspielplatz und gefilmt wurde diese Paradies als Dokumentarfilm. Die Verpflegung wurde im letzten Jahr besser. Unsere Köche kochten in Grossküchen aus den Zuteilungen, die die Selbstverwaltung von der SS erhielt. Manuell arbeitende erhielten grössere Rationen. Von Verwandten u. Freunden, vom Roten Kreuz u. anderen Organisationen kamen viele Pakete, die grosse Freude auslösten. Im Herbst vorigen Jahres gingen noch etwa 20000 Männer, Frauen u. Kinder zum Arbeitseinsatz nach dem Osten ab. Durch diese weitere Entlastung besserten sich dann die Wohnverhältnisse auch die Ernährung, da die für die Abgerufenen eingegangenen Pakete der Allgemeinheit zugute kamen. Die Hoffnung auf die bessere Zukunft hält die Leute aufrecht. Radio gibt es nicht, Zeitungen sind streng verboten. Neuankünfte wurden immer noch Nachrichten bestürzt. Nachrichten aus dem Osten gab es keine, nur böse Gerüchte. Die Osttransporte gingen immer wie ein Damoklesschwert über uns. Als die Nachricht kam, dass diesmal ein Transport in die Schweiz gehen sollte, konnten wir sie garnicht glauben. Viele wollten sich garnicht freiwillig melden. Doch es schien wahr zu werden, da diesmal Personenschnellzugswagen kamen. Auf der Fahrt steigerte sich die Hoffnung, als in Augsburg der begleitende SS-Offizier kam und befehl den Judenstern abzunehmen. Am Morgen, dem 7. 2. überschritten wir die Schweizer Grenze. Der erste Schweizer Grenzsoldat löste eine Freude in uns aus, die sich zum Jubel steigerte, als wir den Bapfang in Kreuzlingen erlebten. Angehörige aller Stände u. Schichten brachten uns längst vergessene Genüsse, wir glaubten, im Paradies zu sein- u. doch war es wahr.

00017

ארכיון יד-ושם

File 1000 תיק

Yad Vashem Archives

00018

דברי פירוש
הנ"ל
הנ"ל
הנ"ל

01/106

29A-43 / 81, 70, 42
Throna 30, H. Thal

יד ושם, ירושלים
המוזיאון הלאומי לשואה ולגבורה
Yad Vashem, Jerusalem
The Central Archives
for the Disaster and the Heroism

321 E 107 Street
15 November 1958

Bericht über das Heim des jüdischen Fräulein später Heim Neu-Frauenberg der Reichver- einigung der Juden in Deutschland 1937 bis November 1941.

Der Betrieb des Heims des jüdischen Fräulein
in Neu-Frauenberg spielt in den ersten Jahren der
Nazizeit keine wesentlichen Veränderungen
bis zum Herbst 1937 bis der Rektor der öffentlichen
Volksschule hat die Kinder in eine jüdische
Schule zu transferieren. Dieser Beschluss war
natürlich eine grosse Belastung für das Heim.
Der 24 Schulkinder teils schwer erkrankt teils
aus erweiterten Familien mussten nach
Frankfurt wo sie die jüdische Volksschule
besuchten von einer Brautlin gebracht und
geholt werden.

Bis zum 11 November 33 blieb das Heim unbehelligt,
wir lebten mit den Behörden und Umwohnern im
besten Einverständnis. Wir waren in furchtbarer
Verzweiflung und trafen Vorkehrungen in Erwartung der
jüdischen Vergrößerung d. beschlossener, jugendlichen
und Schulkinder im Haupthaus lassen und
Sauglinge u. alle Kleinkinder im Kinderhaus.

Das Heim bekannt war da das Haupthaus am 11. November
abends um 7 Uhr, obwohl die Aktion schon abgeblasen,
angestrichelt und das Nebenhause stark beschädigt.

30 Die Barbaren kamen mit Pechfackeln liefen
offen wie braunes hoch fließendes Wasser in das
unbesitzbare Haus hinein. Juden herbei warfen die
Kostbaren & Alumnus in den Garten und binnen
5 Minuten war das Haus leer.

Der Befehl der Karte Ingenieur Schmitt, der im Rhein
die Landverteilung legte, wurde nicht nur die Rhein-Pass-
Lasse, die an den Häusern war den ihre Türschere ab-
genommen, mit Muche und Not durfte ich den Schul-
Kinder Häuptel holen.

Kunsthandwerke, Tauschungen die wir in Köbchen hinaustragen
Klein Kinder, jugendliche und jugendliche über eine Stunde
in der Katholischen Kantonsmarkt im Garten bei dem grünen
Lublik des Brunnens des Kaiserreichs Keisern der alten
Nassau, plötzlich trat die elektrische Lichtung, wir
standen im finstern Nacht, das Geschie und Tauschen
der Kinder war so ruckartig und herabreichend, dass
sogar die Barbaren etwas Mitleid hatten u. erlaubten
sich in eine Kiewe gehen u. verlangen Geld für Kerze.
Es war so grüßlich dass die Dörfer mit der in den
ganzen Tag stündlich in Verbindung war u. als nach 7 Uhr
keine Antwort mehr kam, alle sie mit der Freundin
in England in der Rhein, Frau Nassauer blieb die
ganze Nacht bei mir, nachdem wir die ganze Belegschaft
ausgesprochen in dem einen Haas unterbrachten,
säulige Häcker erlitten Herzanfalle, so dass wir ge-
zwungen waren einen herstellbaren Arbeit zu kaufen
der mit Kerzenlicht auch durch die Thürmen durch
arbeiten musste. Die Frauwelle kam erst sehr spät
das kein Kerze u. glühende nach dem nächsten Tag.
Die Frauen und Angestellten waren in einer furchtbaren
Verregung die Marktolang dazwischen, manche Kinder
führten sich in Bett zu gehen.

Am nächsten Tag mussten wir unser christliches Haus
das jahrelang im Rhein war verlassen, die Schul Kinder
wurden in das Kaiserhaus nach Frankfurt gebracht
Frau Nassauer die langjährige Freundin von Frankfurt
Tappenberg verstand die Besorgung in Berlin.

Sie durch die Knechts wurden die Lebensmittel die in
Kellern lagen, Hüftschwämme an Kornscheu, Kartoffel
und auch Kohlen geachtet, so dass wir sie essen hatten
und auch nicht frachten, die Töchter mehr machte uns eine
Lagerung zum Kellern und wir schleppten alles in die
an dem Hause.

Dann Landratsamt wurde eine Kommission eingesetzt um
das Vermögen des Heines beschlagnahmt, jede Woche musste
ich nach Offenbach um Geld für die Unterhaltung des Heines
betiteln. Im allgemeinen war der Kommissar ~~man man~~ unzufrieden
u. unzufrieden und zeigte bei seinem häufigen Besuchen
sozialen Menschen.

Die wirkentlichen Sitzungen in Frankfurt konnten wir
stattfinden, mit der Reichsvereinigung standen wir in
keiner Verbindung hatten oft ein Besuche von dort, besonders
die liebe Freundin des Heines Maria Karawicki kam
oft in die Wochen Ende der Kesselparte.

Die Belastung des Heines war immer noch sehr gross,
wie bekannt waren viel Kinder die in christlichen Familien
untergebracht waren ebenso jugendliche aus Gefangnissen
und Arbeitshäusern, viele Mischlinge waren stark jüden-
feindlich eingestellt, wir versuchten auch denen gerecht
zu werden auch die Zahl der verwundenen Mütter nahm zu,
sowas waren es noch christliche Väter.

Nach und nach wurde der Betrieb immer schwieriger teils
pädagogisch zum Teil durch die immer steigenden
Massnahmen, der Vorstand bröckelte ab durch Auswanderung
glücklicherweise fanden sich immer noch Frauen
als Ersatz, das Personal war immer stehen Wechsel begriffen
und konnte nur schwer ersetzt werden.

Der Teil der Kleinkinder kammer nach England, mehrere
 Kleiner wurden von Familien adoptiert.
 Unsere Interessen sahen alle gut aus, ein christliches Institut
 Freiburg hatte die recht. Betreuung des Heimes ab und an
 uns nach die wenigen jüdischen Proteste in Frankfurt zur
 Befriedigung. Unser grosser Obstgarten war ein Segen für uns
 die Lebensmittel waren so reichlich, dass wir oft das
 Hausbrot und eine Pfirsich in ^{Frankfurt} Rheinischen Kammer
 Gärten aus Holland u. Amerika verschifften uns mit Fleiss
 In der letzten Jahren wurden Schüler immer als Jünglinge gepflegt
 ausgebildet, Frankfurt hatte erhalten den Unterricht und
 das jüdische Kinder erhalten die Berechtigung zum
 Ausüben des Berufs.

Unsere Jugendlichen erhielten einen theorie Unterricht
 von Isaacson, Lehramt der Religion in unsern
 wurde auch weiter erteilt

Ich möchte noch erwähnen, dass das Schulkind
 Haus bald nach dem ^{ersten} Krieg in Stand gesetzt wurde
 damit wir nicht mehr so eingegrenzt waren
 Mein langjährige Mitarbeiterin Frau von Haus war
 zu dem Zeitpunkt auf das Heim auf der Rückreise von
 Amerika

Ich verliess das Heim am 31. Oktober 1941 meine
 Nachfolgerin war die Oberin Jantzen aus Kreuznach
 u. Frau Haus

Das Heim wurde nach Angaben im März 1942 geschlossen
 die Patenschaft kam nach Trossenstadt!!

Ich danke u. hoffe, dass alle Menschen die diese Zeiten
 überlebten, das Andenken der edlen Frau
 Martha Pappenheim zu Ehren halten.

Helene Krause

Erinnerung
 Pappelerwartete von Martha Pappenheim - Mutter der Kinder die die
 hebräisch-Bundesrat ist ein

ארכיון יד-ושם

File אילוז תיק

Yad Vashem Archives

00023

DLER

25-A-43 81-T-48
התכין המרכז לשואה ולגבורה
Yad-Vashem, Jerusalem
4. Dezember 1955
Central Archives
for the Disaster and the Holocaust
3820 WALDO AVENUE, NEW YORK 63, N. Y.
TELEPHONE: KINGSBRIIDGE 8-0180

Dear Dr. Kurt Jakob Ball
14, Bernstein Cohen Street
Tel Aviv, Israel

01/107
2/50

Sehr geehrter Herr Dr. Ball,

entschuldigen Sie die Verzögerung meiner Antwort auf Ihren Brief vom 30. September, welcher hier eintraf, als gerade das neue Semester begonnen hatte. Die damit zusammenhängenden Arbeiten nahmen mich derart in Anspruch, dass alles Private in den Hintergrund gedrängt werden musste.

Dass Dr. Löwenthals Aufsatz auch nach Israel gelangt ist, war für mich eine Überraschung, zumal ich überhaupt nichts von seiner Veröffentlichung wusste, bis er mir zufällig zu Gesicht kam. Er enthält eine Reihe von Ungenauigkeiten, ist jedoch, was meine jüdische Arbeit in der Nazizeit anbelangt, im Wesentlichen richtig.

Ich halte Ihr Bestreben, eine Art Archiv anzulegen, für wichtig und förderungswert und wäre an sich gerne zu einer aktiven Mitarbeit bereit. Die Frage ist nur, wann nehme ich die Zeit her, um Dinge niederschreiben, die aus einer fast erdrückenden Fülle und Vielfalt von Erlebnissen und Erfahrungen zwischen 1933 und 1940 herrühren.

Ich war der Vertreter der Juden in Württemberg gegenüber den deutschen Behörden und den Parteistellen, kam als solcher täglich auf die Gestapo, wurde eingesperrt, bedroht, meines erheblichen Bücher- und Notenbestandes beraubt und erhielt schliesslich Auswanderungsverbot, weil ich, zu viel wusste." Jedoch konnte ich in diesen Jahren Tausenden von jüdischen Menschen das Leben retten und hunderten zur Auswanderung verhelfen, teilweise über Untergrundsverbindungen nach dem Ausland. Ich gelangte zu jüdischen Gefangenen in Gefängnissen und Konzentrationslagern mit Nachrichten und Nahrungsmitteln und habe noch wenige Stunden vor Kriegsausbruch, da schon alle normalen Reisemöglichkeiten gesperrt waren, einen Transport jüdischer Auswanderer in einem Gefängniswagen an die Grenze verbringen lassen können. - Ich darf nicht verschweigen, dass die beträchtlichen Mittel zu diesen Aktionen mir von christlichen Freunden, die zum Teil Parteimitglieder waren, zugehen, wie ich überhaupt betonen muss, dass ich, trotz vieler Unmenschlichkeiten und Grausamkeiten erstaunliche Beweise von Menschlichkeit, aktiver Hilfeleistung sogar von Seiten mancher Nazi-beamten erfahren habe.

Ich erwähne diese paar Einzelheiten lediglich, um Ihnen den Umfang meiner Tätigkeit anzudeuten, wobei ich die künstlerische Seite noch nicht einmal berührte (ich wurde von der Reichsvertretung in alle grossen Gemeinden Deutschlands geschickt, vergass aber auch nicht, die kleinen Landgemeinden, die in grösster Not waren, kulturell zu betreuen). Auf jeden Fall werden Sie einsehen, dass es mir unmöglich ist, aus dieser Fülle heraus kurzerhand einen "Bericht" zu verfassen, und dies auch noch neben einer Berufsarbeit, die mich fast jeden Wochentag bis Mitternacht beansprucht.

Halten Sie mich aber doch bitte auf dem Laufenden, sodass ich mich mit Ihrer Idee mehr und mehr befassen kann. Vielleicht sehe ich dann doch im Lauf der Zeit eine Möglichkeit, zudem ich zahlreiche Unterlagen (Akten, Briefe, Zeitungsausschnitte) besitze.

Mit freundlichen Grüssen

Kurt Ball

00024

Dr. Ball

15. 12. 15

Sehr geehrter Herr Keller,
 Zunächst möchte ich Ihnen für Ihren Brief und das
 Interesse und Verständnis, das daraus spricht,
 bezüglich demselben Sach können mich danken, sehr
 sehr. Ihre Vetterkragen über den Umfang Ihrer Tätig-
 keit in der Nähe hat die Kombination von
 offener und „nicht offener“ Arbeit von
 politischer und kultureller Arbeit auch interessant
 kommt es es übersehen kann haben überhaupt
 nur wenige in Deutschland und sicherlich kein
 einzige überlebendes mehr Einblick und mehr
 eigene Erfahrungen dieser Periode als sie. Nur
 auf fassbaren Vereinfachung ist ja manchmal
 alle Arbeit in einer Person mehr zentrale geht
 die Arbeitsleistung oft dem Einblick nur einen
 Überblick über sein eigenes Gebiet, und
 was man heute hat überhaupt nur noch ein
 geistliches Otto Herrlich einen weiteren Einblick
 gehabt als Sie.

Ich verstehe vollkommen dass Sie bei
 dieser Fülle der Dinge mit einem „Bericht“ ver-
 fassen können, sondern dass Ihre Erinnerungen
 eine Fülle lebendiger Bilder erhalten werden,
 das sind die vielfältige Väterschaft

oder Diktion in der Tat der Prosaarbeit
nicht durchzuführen lässt ist mir klar,
aber vielleicht haben sich auch längere Ferien-
darauf Gelegenheit. Und auch am Ende des
Jahres werden, wenn Sie einmal angefangen
haben, sich zu erinnern, die Prosa sehr
lebendig werden, und vielleicht ein gelegent-
liches Notizen als vorübergehenden Anlass
obwohl ich mich oft an die Worte erinnern
zu können denken. Ferner ist es nicht
Nichtstun, sondern auch etwas tun.

So hoffe ich, dass die Gedanken an der-
artige Aufzeichnungen allmählich in Ihnen
weiter wachsen wird. Sie würden zum such-
tyten und lehrreichsten Material über diese
Periode gehören.

Sich hoffe später wieder von Ihnen zu
hören, und werde Sie auch über weitere
Entwicklungen der Sammlung auf der
Empfehlung halten.

Mit freundlichen Grüßen und Schätzen

Herzliche Grüße
Herzliche Grüße

Aus
 Dr. Maria Zelter
 "Weg und Schicksal der Stuttgarter Juden"
 Ernst Klett Verlag Stuttgart 1964

01/107

Seite 205

Aus einem Bericht von Musikdirektor Karl Adler:

"Unmittelbar vor Kriegsbeginn kam zu mir eine Gruppe von Auswanderern, die schon abfahrbereit waren, aber "aus Sicherheitsgründen" wegen deutscher Behörden nicht mehr herausgelassen wurden. Nach vielen Mühen wurde mein Vorschlag, sie auf unsere Kosten und Verantwortung in einem Gefangenewagen zur Grenze zu befördern, angenommen. Zwar wurden die Auswanderer tatsächlich unter schwerer Bewachung nach Keil gebracht, dort aber von SS-Leuten derart mishandelt, dass sie lieber ihr Handgekök auf deutschem Boden zurückliessen, nur um schnellstens über die Rheinbrücke zu gelangen.

- Alle diese aussergewöhnlichen Auswanderungsfälle wären nicht möglich gewesen ohne die grosszügige Hilfe der Firma Besch, vertreten durch den schon erwähnten Direktor Hans Walz, dessen menschliche Grösse in unseren Kreisen nie vergessen wird."

Dr. Ball-Kaduri

Tel Aviv, 12. Januar 1965

Dem Archiv von Yad Washem überreicht

bitte dieses Blatt dem kurzen Bericht von Karl Adler in No. 01/107 als Ergänzung beizufügen

(Ball-Kaduri)

Ball-Kaduri

ארכיון יד-ושם

תיק File 01/108

Yad Vashem Archives

00028

CITY OF BIRMINGHAM SYMPHONY ORCHESTRA

7619 43/191 53

President: THE LORD MAYOR OF BIRMINGHAM

Musical Director & Conductor: RUDOLFSCHWARZ

General Manager & Secretary: BLYTH MAJOR

CBSO

60 NEWHALL STREET
BIRMINGHAM 3
Telephone: CENTRAL 1556/7
Telegrams: CITYORCH, B'HAM 3

2/56

2nd December, 1955.

Sehr geehrter Doktor Ball,

nehmen Sie herzlichsten Dank fuer
Ihren freundlichen und interessanten Brief.

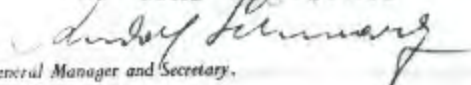
Obwohl Sie ganz richtig unterrichtet
sind, und ich tatsaechlich Nachfolger von Steinberg wurde
und den Kulturbund bis zur Schliessung Ende September 1941
musikalisch leitete, tut es mir unendlich leid, Ihnen nicht
beihilflich sein zu koennen. Der Grund ist folgender:

Im Maerz 1943 wurde ich verhaftet
und ins KZ gesteckt, u.a. nach Auschwitz, Sachsenhausen,
und schliesslich Belsen. Nachdem ich durch die Folke Bernadotte
Aktion nach Schweden transportiert und nach langem "Siechtum"
wieder gesund geworden war, und als ich nach einer schwierigen
Uebergangsperiode tatsaechlich wieder ein neues Leben begonnen
hatte, mit dem gleichzeitigen Beginn meiner Laufbahn in England
im Jahre 1947, stellte ich langsam fest, dass mein Gedaechnis
saemtliche Vorgaenge der Vergangenheit - hauptsaechlich die der
Jahre 1933 - 1945 - lediglich schattenhaft festgehalten hatte.
An Namen, Daten, chronologische Folgen u.s.w. konnte ich mich
beim besten Willen nicht mehr erinnern. Das grenzte oft an
Besessenheit, wenn ich z.Bsp. in die Lage kam, amtliche Aussagen
zu machen wie im Falle von Wiedergutmachungsantraegen, Zeugen-
aussagen u.d.l. Ich kann mich nicht einmal an Namen meiner besten
Freunde und Mitarbeiter im Kulturbund erinnern, ich sehe lediglich
ihre Gesichter ganz deutlich, ich erinnere mich lebhaft an Lokale,
Zimmereinrichtungen, Treppenaufgaenge, an Konferenzen - all das
oft bis in das kleinste Detail - und doch habe ich nicht die
leiseste Ahnung, wann dies oder jenes stattgefunden hat, oder
wie diese oder jene Personlichkeit heissen hat. Ich weiss
nicht, ob ich Ihnen klarmachen kann, wie sich das alles verhaelt,
ich kann Ihnen nur groeblich versichern, dass ich aufgegeben habe,
mein Gedaechnis zu martern. Die Natur hat da anscheinend ausge-
loescht, was eigentlich wirklich ausgeloescht werden musste,
wenn eine Genaeudung ueberhaupt zustande kommen sollte.

Mit meinen besten Wuenschen fuer
Ihr Wirken, und mit besten Gruessen,

Dr. K.J. Ball, Tel-Aviv

Ihr sehr ergebener



No contract will be recognised unless signed by the General Manager and Secretary.

00029

יד ושם ירושלים
הארכיון המרכזי לשואה ולגבורה
Yad-Washem, Jerusalem
The Central Archives
for the Disaster and the Heroism

011/108

ארכיון יד-ושם

תיק 01109 File

Yad Vashem Archives

00030

IN POLIZEIHAFT 1933

(Schutzhäftling Artur Fischer)

ein Dokument
 von
Schalom Ben Chorin

01/109

"...und auch das Volk, welches sie bedrückt,
 werde ICH richten...."

Passa-Logende.

Vorbemerkung:

Gegwungen durch die Tatsache, dass meine Angehörigen noch in Deutschland leben, muss ich diesen Bericht anonym in die Welt gehen lassen. Diese gebotene Rücksicht auf Leben, Freiheit und Eigentum mir nahe stehender Menschen bewog mich auch dazu, alle in diesem Bericht erwähnten Namen zu fingieren und die Stadt, in welcher sich das Beschriebene zutrug, zu verschweigen.

An dem Tage, da der letzte meiner nächsten Angehörigen und Freunde die Grenze des dritten Reiches überschritten haben wird, werde ich meinen Namen und den Namen der Stadt nennen.

Dies jetzt schon zu tun, wäre Mut auf Kosten Anderer, das beweisen mannigfache analoge Fälle.

Prag, 1935.
 Der Verfasser.

Brief von Dr. K. J. Ball an Schalom Ben-Chorin:

"....Oktober 1944.Darf ich Sie deshalb um die Freundlichkeit bitten, mir diese Ergänzungen zuzusenden. Es handelt sich dabei einmal um die Berichtigung von Einzelheiten - wie Vermieterin/Wohnung der Mutter oder Zeit und Dauer der Haft - sowie ferner um die Angabe der tatsächlichen Namen an Stelle der fingierten Namen....".

Brief von Schalom Ben Chorin an Dr. K. J. Ball:

"....An Stelle des Namens Arthur Fischer ist der damals von mir geführte Fritz Rosenthal zu setzen. Ich wohnte nicht in einem Hause bei einer Vermieterin sondern im Hause meiner Mutter Marie Rosenthal, München, 2WO, Öttingerstr. 25 II.1. Ich wurde im April 1933 und im November 1933 verhaftet und einmal 2, einmal 6 Tage im Polizeigefängnis an der Ettstraße inhaftiert. Die Namen der anderen handelnden Personen sind mir nicht mehr gegenwärtig....".

- 2 -

Im Spätherbst des vergangenen Jahres (1935), als sich in den unablässig strömenden Regen schon der erste Schnee oder besser gesagt, die erste schneeeähnliche Masse mischte, wurde ich von der Geheimen Staatspolizei verhaftet. Die Verhaftung ging so vor sich: - ich sass gegen Abend in meinem Arbeitszimmer, um den stillen Sonntag mit Schreiben längst fälliger Briefe zu verbringen, als es zweimal kurz und heftig an der Haustüre klingelte. Ich meinte nichts anderes, als dass mein Freund K. - der die Gepflogenheit hatte, auf die beschriebene Art sich anzumelden - mir einen Besuch abstatten wolle. Als meine Witin an die Zimmertür klopfte, rief ich daher, ohne eine Anmeldung abzuwarten: "lassen Sie Herrn K. nur herein, Frau Maier"... Sie öffnete zaghaft die Tür und stotterte mit seltsam belegter Stimme: "Mitschuldigen's schon, Herr Fischer, aber es ist nicht der Herr K...".

Sie kam nicht weiter.

Ein Mann in schwarzer S.S.-Uniform schob sie ziemlich unsanft zur Seite. Ein zweiter Herr in Zivil folgte ihm.

"Geheime Staatspolizei! Sie sind Herr Fischer!" knurrte der SS-Mann. Ich war aufgestanden.

"Jawohl, meine Herren, derselbe bin ich".

"Wir müssen bei Ihnen Hausdurchsuchung halten" eröffnete der Zivilist das Gespräch. Betont höflich und korrekt.

Ich fühlte ein würgendes Brennen im Hals aufsteigen. Mein Körper, wie ich mit seltsamer, von mir selbst sich distanzierender Sachlichkeit feststellte, bedeckte sich mit kaltem Schweiß. Ein Zittern und Fieberren durchlief ihn.

Jetzt bist Du verloren, dachte ich innerlich vor mich hin. Ich hatte zwar nichts "auf dem Gewissen", politische Tätigkeit hatte ich mich seit eh und je entschlagen, aber genügte es nicht, Jude zu sein und Literat oben-drein, um einmal denunziert, den Fängen dieser Feinde, die unablässig auf der Lauer lagen, Verrat und Angriff witternd, wo nichts war als ein natürliche Andersartigkeit und eine die Feigheit provocierende Wehrlosigkeit der Minderheit, nicht mehr zu entkommen.

"Bitte, meine Herren," sagte ich mit geheucheltem Gleichmut, "bitte, hier haben Sie meine Schlüssel". Und nun begann ein Durchstöbern und Durchwühlen meiner Räume, die zum Schluss den trostlosen Anblick einer un- und un verwüsteten Stätte boten. Meine Manuskript wurden aus den Fächern geholt, angesehen, zu Boden geworfen. Endlich hielt es der SS-Mann für angebracht, das Szenarium und den dritten Akt eines Lustspiels, an dem ich seit vielen Jahren arbeitete, zu beschlagnahmen. - "Aber bitte, meine Herren", sagte ich so freundlich wie irgend möglich und mit schlecht gespielter Heiterkeit, "was kann Sie denn daran interessieren?!" und ich versuchte, den Waltern jener sogenannten Behörde klar zu machen, dass ein Szenarium und der dritte Akt eines Lustspiels gänzlich unpolitischer Prägung für den totalen Staat schlechterdings irrelevant seien. - "Schweigen Sie, Fischer, ich verbiete Ihnen jede Widerrede". Der SS-Mann, der mich so anherrschte, war erfüllt von Sinn und Wichtigkeit seines Handelns.

00032

- 3 -

Ich versuchte es nochmals. Ich beschwor den einfältigen Menschen, mir doch nicht meinen mühsam und kunstvoll aufgebauten Termitenhügel zu zertreten. Es half nichts. Das Manuskript wurde beschlagnahmt. Die Arbeit vieler Nächte, mühselig abgerungener Stunden mir gestohlen.

"Habe Sie Ihre Bibliothek schon gereinigt?" frag der Kriminalbeamte mit einem Blick auf meine Bücher, die die Wände des Zimmers bedeckten. "Ich habe nichts, was verboten wäre..."

Der Beamte griff wahllos einige Bände heraus, besah die Titelseiten und stellte die Bücher wieder zurück. Der SS-Mann jedoch nahm Anstoss an einer edel gebundenen Ausgabe von Hölderlin's "Hyperion". Er, der SS-Mann mit dem scharfen Blick, der sich k in X für ein U vormachen liess, der mit der Requirierung meines Lustspiels schon sein detektivisches Talent gezeigt hatte, prüfte das verdächtige Buch des Herrn Hölderlin minutenlang.

Ich konnte nicht an mir halten. In diesem Augenblick musste ich lachen. "Was gibts denn hier zu lachen, Fischer!"

"Hölderlin", sagte ich bescheiden, "ist einer der grössten deutschen Patrioten gewesen".

"Das wissen wir besser als Sie" sagte der SS-Mann im Vollgefühl seiner Unbestechlichkeit. Er war sicher, eines jener bekannten "jüdischen Ränkespiele" und "Tarnungsmanöver" auf der Spur zu sein. Der Hyperion wurde beschlagnahmt. Weiter fand man nichts.

Merkwürdiger Weise verlegten die Herren auch meine Bettstelle, allein es fand sich dort nichts von ähnlicher Staatsgefährlichkeit wie mein Lustspiel und der Hyperion ähnelndes jenes suspekten Hölderlin. -

Nachdem alle Kästen, Schubfächer und Winkel durchsucht waren, sagte der SS-Mann: "Ziehen Sie sich an und kommen Sie mit".

Er sagte es fast freundlich, wie einer, der einen auffordert, ihn zu begleiten. "Im Namen des Gesetzes" - rief er also nicht. Im Namen welches Gesetzes hätte er mich auch verhaften wollen? Es gab keine Gesetze mehr. Wir gehörten zum Überalteten eines liberalistischen "marxistisch-verseuchten" Systems. Ich wurde auch nicht im Auto weggefahren. Wir bestiegen zu dritt die Strassenbahn, der Mann ohne Uniform bot mir sogar Feuer an.

Wir fuhren zum Polizeipräsidium. Auf der Fahrt sprach keiner ein Wort. Unterm Portal des hohen Faschandenbaues packten mich beide plötzlich und unvermittelt an den Gelenken. - "Das ist nicht nötig, meine Herren, ich leiste ja keinen Widerstand", bemerkte ich sachlich.

Der SS-Mann, der bisher von barscher Korrektheit, wiewohl von berückender Dummheit gewesen war, versog den Mund zu einem unsäglich gehässigen Lachen. Seine Augen wurden ganz klein vor Wut. Er liess einen Moment los und schmetterte mir mit ungeheurer Wucht die Faust mitten ins Gesicht. Einmal, zweimal, dreimal, "Saujud, dreckiger", sties er dazu zwischen den Zähnen hervor. Sein Kopf legte susete mich stützen, sonst wäre ich zusammengebrochen. Ihm allein habe ich es auch zu danken, dass der Rasende, der sich an dem aus der Nase brechenden Blutstrom weidete, von seiner sinnlosen, blinden, brutalen Handlungsweise abliess. - Das war das erste und einzige Mal, dass ich selbst in der sogenannten "Schutzhaft" ernsthaft misshandelt wurde. Es hat genügt. Der gänzlich unmotivierte Faustschalg ins Gesicht sitzt. Ich werde ihn nicht vergessen und ich will ihn nicht

00033

- 4 -

vergessen. Ich will nichts über die ärztlichen Eingriffe berichten, die später zur Wiederherstellung der zertrümmerten Nasenscheidewand nötig waren. Darauf kommt es nicht an. Der SS-Mann ist nie für seine viehische Rohheit bestraft worden (Fuhrlaute, die Pferde grundlos schlagen, werden in Deutschland bestraft. Tierschutzvereine, deren Ehrenpräsident der Führer und Reichkanzler Adolf Hitler ist, wachen mit lobenswerter Strenge darüber, dass diese Gesetze strikte eingehalten werden). Man lieferte mich, die Kleider mit Blut besudelt, salutierend in einem niedrigen Zimmer im Erdgeschoss ab, in dem eine Bank, in paar Stühle und ein Tisch standen. An der Wand hing eine Photographie des Führers. SA und SA-Männer saßen rauchend und redend umher. In einer Ecke dröschten 3 Mann Tarock.

Der "wachthabende" Parteigenosse hielt es für angebracht, mich in scherzhafter Weise zu begrüßen. "Guten Abend, Moses" sagte er "kommst Du vom Schächten?". Er belachte seinen Witz dröhnend. Ich antwortete nicht. Also liess man mich stehen, wo ich stand. Mein Gesicht brannte wie im Feuer. Trauen der Wut, der Scham und der Ohnmacht liefen mir - ich konnte ihnen nicht wehren - aus den Augen. Zum Glück bemerkte es niemand. -

"Kann ich etwas frisches Wasser haben, um mich zu säubern?" bat ich den "Herrn" vom Dienst.

"Bist so auch schön genug, Judensau" entgegnete der Landsknecht. Ich zog es vor, von nun an zu schweigen.

Plötzlich fuhren die Leute in der Stube von ihren Sitzen auf. Der scherzhafte SA-Mann salutierte klirrend mit dem römischen Grusse. Die Tür schmetterte ins Schloss. Ein Führer der SA, brauner Waffenrock, knarrende Stiefel, Scheitel mit dem Lineal gezogen - jeder Zoll ein preussischer Offizier, trat ein.

"Vorführen".

Er liess sich an dem einzigen Tisch des Raumes nieder, frag mit knarrender Stimme nach meinen Personalien, die er sorgfältig in eines der vor ihm liegenden Formblätter eintrug.

"Herr Standartenführer" sagte ich - zugegebenermassen auf gut Glück, er mochte ebenso gut eine andere Charge haben - aber es fiel mir kein anderer Titel ein - "Herr Standartenführer, ich bin bei meiner Verhaftung grundlos blutig geschlagen worden, ich habe keinerlei Widerstand geleistet."

"Hier sind Sie angeklagt, nicht Sie haben anzuklagen" belehrte mich der Offizier.

"Aber es bedurfte keinerlei Anwendung von Gewalt", versuchte ich es nochmals, der Fiktion eines Gefangenerechts hingeben.

"Judenblut ist nicht so wichtig" bemerkte der Offizier in antlich kühlem Ton. "Abführen, Schutzhaft."

Der launige SS-Mann führte mich ab. Es ging mehrere Steinstufen abwärts. Unter die Erde. Der Mann, der besonders gut gelaunt schien, setzte seine munteren Gespräche fort. "No, Moses" näselte er, den singenden Tonfall des ostjüdischen Jargons mit vollendeter Talentlosigkeit nachahmend, "hier ist nicht so gemütlich wie bei der Sarah. Aber Du wirst Dich schon eingewöhnen. Ein koscherer Jud geht ja nicht unter. Übers Jahr bist Du hier wie daheim".

Es ist schwer zu beschreiben, wie demütigend und die Schamröte ins Gesicht treibend das albern-boshafte Geräde des schadenfrohen Kerls auf mich wirkte. Ich war versucht, ihm ins Gesicht zu speien, aber ich mässigte mich, blieb

00034

- 5 -

still, denn ich wusste, dass das kleinste Klingehen auf die ununterbrochenen Provokationen gleichbedeutend mit Selbstmord gewesen wäre. - Es ging Trepp ab, Trepp auf, durch Gänge, wieder steineren Stiegen ab, auf, endlos. Der bewaffnete neben mir redete unausgesetzt. Sein Spött wurde immer gemeiner, obscöner, aufreizender. Endlich spielte er als letzten Triumph aus: "Jetzt ist's aus, Jud, hier gibts keine Christenmädchen mehr zum f...en, jetzt gibts dafür ein'Tritt in Arsch' - und nach einer Pause gänzlich unmotiviert - und Knoblauch gibts auch keinen hier".

Ich schwieg. Was sollte man darauf sagen? Das Blut rann unaufhörlich mit Schleim vermischt aus der anschwellenden Nase. Das Gesicht brannte zum wahnsinnig werden. Was sollte ich sagen?

Meine passive Haltung brachte ihn zum Schweigen.

"Judendepp, kannst's Maul nicht auseinanderbringen." Dann war er still.

Wir gelangten an eine eiserne Tür. Mein Begleiter stiess die nur angelehnte Pforte auf und beförderte mich mit ein paar nicht gerade schmerzhaften Rippenstössen über die Schwelle. Er stiess und trat von diesem Tag immer nach mir, sobald er meiner nur ansichtig wurde. Es war dies wahrscheinlich seine Revanche für mein Schweigen. - Ich bemerkte oben, der Faustschlag ins Gesicht sei die einzige ernsthafte Misshandlung gewesen. Ich muss dies aufrecht erhalten, denn Puffe, leichte Fusstritte, Rippenstösse und dergleichen waren die üblichen Umgangsformen mit Schatzhäftlingen - jüdischer Rasse.

Arbeitern, kommunistischen und socialdemokratischen gegenüber - habe ich derlei nie bemerkt. Nicht etwa, dass diese Märtyrer ihrer politischen Überzeugung besser behandelt worden wären. Keine Rede. Man schlug sie, vor allem die Kommunisten, oft unbarmherzig bis zur Bewusstlosigkeit mit dem Gummiknüppel, kurz "Schlauch" genannt, aber diesen unablässigen, fast möchte ich sagen mehr symbolischen Misshandlungen, die mir widerfahren, waren sie nicht ausgesetzt.

Die psychologische Wurzel dieser seltsamen Erscheinung mag wohl darin liegen, dass der fascistische Landsknecht in Kommunisten und Socialdemokraten den Gegner, den Feind sieht, dem er mit Gewalt begegnet, wie einem Soldaten einer feindlichen Armee. Er hasst nicht diesen Menschen oder gar diese Klasse (denn meistens ist er ja selbst Proletarier) oder diesen Menschentypus, er sieht nur den Angehörigen des feindlichen Heeres, das "aufgerieben" werden muss, wie der strategische Terminus lautet. Manche naiven SA-Leute (und die meisten sind sehr naiv) glauben wohl auch an die Möglichkeit, eine Überzeugung aus einem Menschen herausprügeln zu können, ähnlich wie die Schergen der Inquisition meinten, man könne Ketzer und Juden zum allein selig machenden Glauben hin foltern und brennen.

Das ist anders, elementar, jeder ideologischen Grundlage bar, ist der Hass vieler (nicht aller) SA-Männer gegen den Juden, vor allem, wenn er "jüdisch" aussieht, d.h. irgendeine, wenn auch nur ganz entfernte Ähnlichkeit mit jenen obscönen Karikaturen hat, die das Lügenblatt des Sadistenführers Julius Streicher "Der Stürmer" ihm allwöchentlich präsentiert. Dieser negative "Idealtyp" des Juden ist klein, feist, schwarz, wollhaarig, krummasig, wulstlippig, quellbugig, plattfüssig, geil und

brutal, wehleidig und feige, betrügerisch und ansbeuterisch, kurz die Inkarnation aller bosewärtigen, Massenswerten, widerwärtigen und Gemeinen - - das Satanische in Reinkultur.

Dieser Fratze des "mythischen Juden", wie ihn Hitler einmal nennt, schwebt dem einfachen S.A. Mann vor und was wäre scheltender, als dass er dieses Bild des widerwärtigen, frauenschändenden Juden, des Hirngespinnst sozialpathologischer Laufhüter und Journalisten auf das unglückliche Opfer, das vor ihm steht, projiziert. - Der Jude ist für ihn kein Feind, kein Gegner, den er halb tot schlägt, wie den Kommunisten (wenn er es doch tut, dann auf eine andere, dem Bilde des "mythischen Stürmer-Juden adäquate Weise, die später bei Behandlung des Krankheitsfalls

Der Leidensgeschichte des unglücklichen Dr. Goldstein berichtet werden soll) sondern etwas Ekel Erregendes, zu Respektloses, Verächtliches, kein Gegner, sondern ein hässliches Geschwür, eine Literbule.

Ist der sozialistische Arbeiter der reisende Löwe, auf den man mit dem Gewehr losgeht, so ist der Jude die giftige Schneiseaflyge, nach der man mit der Fliegenschwinge schlägt. -

Selbstverständlich ist es sehr wesentlich, wie der Schutzhäftling rein äußerlich aussieht. Ich kannte einen jungen Palästinensischen Arbeiter, der dunkelbraun, gross, schön war - trotz seines pechschwarzen Lockenhaars hatte er kaum unter den Anpöbelungen der halb wilden S.A. Leute zu leiden. Er entsprach allesamt dem "Adelstyp". Wer aber das Unglück hat, nicht über mittelgross zu sein, und - wie die meisten Kaufleute und Intellektuellen - nicht gerade solistisch wirkt, oder gar eine Brille trägt (die ihm unweigerlich bei der ersten Gelegenheit aus dem Gesicht geschlagen wird), der ist verloren.

Ich trage zwar keine Brille. Aber man sieht deutlich, dass ich Jude bin. Ich hatte die Folgen zu tragen.

Diese kleine betrachtende Linachaltung beleuchtet die Zustände in einem sogenannten Rechtsstaat klar genug.

Der Raum, in dem wir standen, war eine Art Garderobe. Hinter einer Barriere stand ein Gefängniswärter, kein Soldat der braunen Armee, sondern ein städtischer Beamter in ziviler und zivilkleidung.

Ein Schupemann nahm die Leibesvisitation vor und übergab dem Mann hinter der Barriere den Tascheninhalt der Vierten. Taschenmesser, Kämme, Zigaretten, Uhren usw. Jeder also gemusterte hatte ein Fach, in das seine Habe gelegt wurde. Nach vollzogener Untersuchung konnte er sich von dem Beamten wiedergelassen lassen, wessen er bedurfte, ausgenommen Messer, Nagelfeilen und andere spitze Gegenstände. Zigaretten, Streichhölzer, Blei-Füllfeder und dergleichen waren dagegen dem Schutzhäftling gestattet, auch Geld für Zusatzkost bekam er zurück.

Vor mir mussten sich 4 Arbeiter und 1 Intellektueller der Prozedur unterziehen. Jeder bekam zurück, was er wünschte. Hernach kam ich.

Ich musste die Hände hoch haben, wurde nach Waffen durchsucht, mein Tascheninhalt: 1 goldene Uhr, Zigarettendose und Streichhölzer, Füllhalter, Blei, Brieftasche mit 20 Mk-Schein, Notizbuch mit 6 frankierten Postkarten, Taschentuch, Kamm, Nagelfeile, Federmesser und Geldbörse (Inhalt RM 2.50) erhielt der Beamte, der alles wortlos in ein Fach warf (Meine Uhr ging dabei kaputt). Nun entspann sich ein folgender Dialog:

Ich: Geben Sie mir bitte alles bis auf das Messer und die Feile zurück (Dabei machte ich eine deutende Geste auf die Sachen in dem Fach). Er: Wie mir auf die Hand.

Beamter: Weg da. Willst schon wieder stehen (!) Das ist ja Euer Brauch, Judenbagage.

Ich: Herr Wachmeister, habe ich Anspruch auf meine Sachen?

- 7 -

Schupo: -----

Iss

Beamter: Auf eine Tracht Prügel auf den nackten Arsch hast Du Anspruch, ä

Ich: Ich bitte um mein Taschentuch, um das Nasenbluten stillen zu können.

Beamter: Wirsch kein Dreck an die Wand!

Ich: Bitte geben Sie mir doch wenigstens das Taschentuch, den Bell und die Karten, dass ich nach Hause schreiben kann.

Beamter: Am Arsch leckst dich.

Ich: (zum Schupo) Herr Wachtmeister, alle anderen haben doch auch ...

Schupo: Für Sie werden keine Kitz ~~am~~ ~~mit~~ ~~Wärstel~~ (!) gebraten, Marsch, alle Mann!

Die 4 Arbeiter, der Intellektuelle und ich wurden abgeführt. Wieder ein paar Stiegen auf, ab, dann schliesst der Beamte, der den Dienst hinter der Barriere hat, eine der eisernen Kellertüren auf und kommandiert: "rein!" Da ich als letzter ~~mit~~ ~~visitiert~~ wurde, stand ich natürlich in der ersten Reihe neben dem Intellektuellen, da wir paarweise, also in drei Reihen, antreten mussten. Auf das Kommando "Rein" trete ich in die Zelle, im nächsten Augenblick hat mich der Beamte schon am Rockkragen und zieht mich zurück.

"Du, der Salomon (die Namen wechselten beständig, ich hatte das Recht, seinen Namen Arthur Fischer zu führen, verwirkt) muss natürlich der erste sein, du wirst warten können, bis die anderen hineinsind, du Scheisskerl!" Ich trat beiseite. Als der letzte Mann sich im Raum befand, schloss ich mich nicht rasch genug an.

"Wird's bald, Herr Kommerziarat?!" — Ein Fusstritt und ich fiel in die Zelle. Die Tür springt hinter mir ins Schloss. "Schutz"haft. Ich werde also, solange diese Tür geschlossen ist, von meinen Peinigern geschützt sein. —

Der Raum, in dem ich mich mit noch 25 Mitgefangenen befinde, hat die Grösse eines geräumigen Zimmers. Ein vergittertes Oberlicht sorgt für Beleuchtung am Tage. Jetzt brennt eine trübe ~~knackknackende~~ Birne an der Decke. Die Wände sind ehemals grau gestrichen gewesen. Nun starren sie vor Schmutz, Phalnisstellen und sind mit allerlei unleserlichen Sprüchen, Sowjetsternen, Hakenkreuzen, obscön-unbeholfenen Phallus und Vagina Abbildungen beschriftet. Mit Notstift steht neben der Tür der Vers:

"Der allerfeinste Mann im Land

Das ist und bleibt der Denunziant."

Es ist 6 Uhr. Also das Abendessen schon vorüber. Die Strohsacke und Decken, alles starrt vor Schmutz, sind aufgelegt. Für 10 Mann gibt es von der Wand abklappbare Pritschen. Die übrigen 14 müssen auf dem Fussboden liegen. Es ist kaum so viel Platz, um einen schmalen Gang freizulassen zwischen den Liegenden, als Weg zum Abort, der in der rechten Ecke des Raumes unbedeckt und ohne Wasserpflanzung steht. Da ihn 24 Mann am Tage und nachts benutzen, erübrigt es sich, über die im Raume herrschende Luft zu sprechen. Man bedenke jedoch, dass man in diesem infernalischen Gestank schlafen, wenn man un- umhergehen muss. Der ständige Zigarettenrauch übertönt zwar der Latrinengestank ein wenig, verursacht aber ständigen Hustenreiz. Man wird verstehen, dass es mir, wie manchen anderen Mitgefangenen aus angeborenem und energiegeladem Schatzgefühl im Anfang nicht möglich war, die Notdurft vor 25 Mann zu verrichten. Schwerer verständlich ist es dem Aussenstehenden, dass man schon am dritten Tage in diesem Kerker dörart seelisch bankrott ist, dass alles Gefühl für eigene Würde abtirbt, und man selbst bei Ein-

00037

tritt des Wärters tierisch dumpf hocken bleibt. Es ist sehr leicht, einen Menschen seiner Selbstachtung zu entkleiden. Man entziehe ihm - wie dies de facto hier geschieht - Wasser, Seife, Taschentücher, Toilettenpapier u.s.w., angewidert vom eigenen Schmutz, Kot und Gestank begibt sich jeder auch des letzten Restes an Würde. Man nehme einem Menschen ferner seinen unbefleckten Namen, z.B. mit den meinen Arthur Fischer und nenne ihn je nach Belieben Abraham, Isaak, Salomon, Itzig, Moses (all dies in höhnischer Absicht) oder nenne ihn schlechtweg: Saujud, Jud, Scheisskerl, Arschloch u.s.w., rede ihn stereotyp per "du" an, und man wird bald alle Haltung, Selbstachtung u.s.w. diesem Träger des Menschengesichts ausgetrieben haben. --

Die Belegschaft der Zelle bestand vorwiegend aus Proletariern. Ausser dem mit mir zusammen eingelieferten Intellektuellen (er war Lehrer, wie sich später herausstellte) fiel mir noch ein Mann in der Uniform eines Reichswehroffiziers, allein ohne Dspiegel am Kragen und mit fehlenden Achselstücken auf und ein Jude, von etwa 50 Jahren, der einen so erbärmlichen Eindruck machte, den zu beschreiben meine Wortkraft nicht ausreicht. Der Mann - ich kannte ihn vom Sehen - war ein bekannter Kaufhausbesitzer unserer Stadt. Er hiess Brunnengraber oder so ähnlich. Er sass mit vollkommen erloschenem Blick auf seinem Strahsack. Sein bleiches aufgedunsenes Gesicht war mit Schorf und Geschwüren bedeckt. Er trug ein wollenes Unterjäckchen, Unterhosen, Socken und Pantoffeln, eine Gefängnisjacke ohne Taschen und um den Hals war ein unsäglich schmutziges Taschentuch gebunden, das zum Aufsaugen des Speichels diente, der dem bedauernswerten totkranken Manne aus dem Munde lief. Als er mich sah, starrte er mich eine Weile an, dann winkte er mich zu sich heran. Er sprach sehr leis, aus Furcht, die Anderen könnten ihn hören, wohl auch aus Schwäche

Brunnengraber: Sie sind Glaubensgenosse?

Ich: Ja, ich bin Jude.

Brunnengraber: Nehmen Sie sich in Acht. Reden Sie hier mit niemanden. Es sind Spitzel darunter und Reschoim (Antiscmiten).

Ich: So, auch unter den Gefangenen?

Brunnengraber: Ne, Sie werden sehen. Reden Sie nichts. Reden Sie auch mit mir nicht, sonst heisst's, die Juden stecken wieder bei einander.

Es sah sich scheu um. Er sprach kein Wort mehr. Er war seit 8 Monaten in dieser Hölle. Er war nurmehr das Zerrbild eines Menschen. Ich redete eben noch mit dem sonst stummen Mann, als der Gefängnisschliesser die Tür aufsties, und 6 Neu-Eingelieferte verlies (bei Namensnennung musste man Halb-Acht-Stellung einnehmen und "hier" rufen) und uns vortreten liess. Bei diesen Aufrufen wurde ich "Fischer" genannt. Ich war erstaunt.

Wir sollten das Abendessen, eine Bohnensuppe und ein Stück grobes Schwarzbrot nachbekommen. -- Zu diesem Zweck musste man auf den Flur vor die Zellentür treten, wo jeder einen Blechnapf und einen Löffel, und ein Stück Brot erhielt. Sodann musste man im Gänsemarsch an dem Gefängnisschliesser, den man mit "Herr Wachtmeister" zu apostrophieren hatte, vorbeiziehen, der aus einem dampfenden Kessel das dünne Gesapper mittels eines Schöpfers auschenkte. Jeder bekam einen gestrichenen Napf voll und musste "Danks, Herr Wachtmeister" sagen. Als letzter kam ich an die Reihe. Der Mann goss mir "versehentlich" die heisse Suppe über die Hand. Es tat sehr weh. Der Blechnapf entfiel mir. Der Wachtmeister lachte höhnisch. Ich schwieg.

- 9 -

"Sage: danke, Herr Wachtmeister!"

Ich sagte: "Danke, Herr Wachtmeister!"

"Sag: Heil Hitler"

Ich sagte: "Heil Hitler"

Ich hätte auch "Jude verrecke" gern fen, wenn er es verlangt hätte. Es war aussichtslos, gegen diese abgründige Kohheit des Herzens aufzukommen. Er warf mir einen Putzlumpen hin.

"Aufwischen!" kommandierte er.

Ich wischte die Suppe auf. Das war mein Abendessen. Ich hatte übrigens nichts versäumt. Das Abendessen war so, dass es selbst denjenigen Proletariern, die als Arbeitslose an die, weiss Gott nicht gerade üppigen Mahlzeiten der Volksküchen gewohnt wren, einer nach dem anderen an den Abort gingen, und die Suppe hineingossen, denn die Essgefässe mussten leer abgeliefert werden. Um 7 Uhr musste Nachtruhe herrschen. Die Gefangenen vertrieben sich die Zeit mit Lesen alter Zeitungen, Singen (es herrschte ein stumpfeiniges Lied vor, das manche, der Idiotie nahe, den ganzen Tag vor sich hin sumzten, oder es laut im Chöre gröhnten) und das folgende Kehrreim hatte:

"Liebste Lina
Sprach der Jäger
Lina lass das Hausen sein..."

(Ich bekomme buchstäblich Brechreiz, wenn ich mich dieses widerlichen Stumpfsinns erinnere). Manche spielten auch Schach- und Mühle. Das Spielbrett war auf ein altes Zeitungsblatt gezeichnet, die Figuren aus Brotteig geknetet. Hier müssen die Arbeiter lobend erwähnt werden. An Schmutz und Entbehrung gewöhnter als wir anderen, liessen sie sich nicht gänzlich vertreten und spielten noch Brettspiele u.s.w. Politische Gespräche wurden in den ersten zwei Tagen meiner Schutzhaft nicht geführt.

Wie recht der bedauernswerte Brunnengraber mit seiner Warnung hatte, sollte ich bald genug erfahren. Der sogenannte Stubenälteste, ein Maurer namens Schmidt/Josef, kurz "Josef" gerufen, ein Mann von seltener Brutalität, der angeblich eingesperrt war, weil er einen S.-A. Mann bei einer Schlägerei die Kinnlade zertrümmert hatte (in Wirklichkeit war er wohl ein Spitzel, ich werde später noch genauer auf diesen Kellengenossen zu sprechen kommen), dieser Josef, ein baunlanger Mensch, hatte bestimmt, wo wir neuen uns auf dem Fussboden betten sollten. Dabei ergab es sich, dass ich neben dem Lehrer zu liegen kam. Dieser jedoch machte keine Anstalten, sich niederzulegen, er stand aufrecht vor einem Strohsack und erklärte, neben einem Juden lege er sich nicht, das könne man ihm als deutschen Lehrer auch im Gefängnis nicht zumuten. Niemand widersprach. Brunnengraber, der an der Wand lag, schaute zu mir herüber. Der deutsche Lehrer stand herausfordernd vor Schmidt Josef. Ich stand daneben, innerlich abgetötet, als ginge es sich gar nichts an, was hier geschah.

Ich musste mir nur vorstellen, wie es wohl den jüdischen Kindern zu Mute war, die dieser feinsinnige Pädagoge unterrichtete. Bei diesem Gedanken schauderte ich: Arme, jüdische Kinder!

Schmidt Josef regelte den Streifall so: ich kam zwischen dem kranken Brunnengraber zu liegen, der an der Wand lag, und einem Kommunisten, der erklärte, zu ihm sei es einerlei, wer neben ihm schlafe, die Wansen (wir waren gesegnet mit diesen Haustieren) machten auch keinen Unterschied zwischen Juden und Arieren. Statt "Gut Nacht" sagte er "Hot Front" als ich mich niedergelegt hatte.

00039

Ich sagte - der Worte Brunnengrabers eingedenk - nichts. Wer weise? Vielleicht war dieser deplacierte Kampfgruss nur hingesagt, damit ich ihn vor den Ohren des Spitzels zurückgabe, Grund genug, mich als "Kommunisten zu "entlarven". Keiner traute in diesem verfluchten Hause einem Nebenmenschen. Hass, Furcht, Verleumdung und Entrechtung waren Regenten.

Der edelmütige "Rotfrontkämpfer", der mir grosszügig den Platz an seiner Seite überliess, war wie sich herausstellte, Berufsverbrecher und sass seiner kriminellen Verbrechen halber mitten unter uns. Er hatte übrigens, ein Routinier der Zuchthäuser, einen sonnig-unverwundlichen Humor und brachte es manchmal fertig, dass ich (den er besonders mit seiner Gegenwart begünstigte) zuweilen laut auflachen musste über seine skrupellose Drolligkeit und sein gänzlich moralisches "anko. --

Die Tage vergingen nicht. Gehen ist Bewegung, ist Auerichtung. Grau, schaal, endlos, sinnlos, voll Gestank, Misshandlung, Demütigung und Hunger. Um 6 Uhr wurde man geweckt. Es lag eine besondere Infamie darin, die Tage, die mit nichts ausgefüllt waren, so früh beginnen zu lassen.

Diejenigen, die über Waschzeug verfügten (sie waren in der Minderzahl) machten rasch "Toilette". Seife, Zahnpasta usw waren derartig selten, dass an Leiben nicht zu denken war.

Die Strohsäcke und Decken mussten aufgeräumt werden, es war strafbar, sie unter Tage zu benutzen. - Der Morgenkaffee, eine ungeniessbare Zichorienbrühe, ward ausgeschrieben, dazu erhielt jeder Mann ein Stück Brot.

Um 11 Uhr folgte das Mittagessen. Um 3 Uhr ein zehnminütiger Spaziergang auf dem Flur (in den Gefängnishof wurden wir nie geführt), um 5 Uhr gab es Abendbrot. Um 7 Uhr musste Nachtruhe herrschen. Dies ist der Tageslauf der Schutzhäftlinge.

Die zwei Hauptmahlzeiten bestanden aus einer kaum geniessbaren, meist angebrannten Suppe und einem Stück Brot. Am Sonntag gab es dazu ein Stück Pferdewurst. Wer Geld hatte, durfte sich Zusatzkost kaufen, auch Zigaretten u.s.w. waren gestattet.

Pakete und Geld zu empfangen war einmal wöchentlich, am Donnerstag, statt haft. Briefpost wurde täglich ausgefolgt, versehen mit der Signatur der Kontrolle. Selbst schreiben durfte man 3 mal in der Woche, bis zu 3 Briefen. Rapport, wie er in allen Kriminalgefängnissen üblich ist, gab es nicht. Desgleichen bestand keinerlei Beschwerdeweg, auch lag es nicht in der Macht des gänzlich rechtlosen Gefangenen, der von der Gnade oder Ungnade untergeordneter Beamter abhängig war, sich zur Vorführung zu melden. -- Wer diese Zeilen liest, wird die hier beschriebene Hausordnung zwar nicht angenehm empfinden, aber er wird sich mit dem Gemeinplatz, ein Gefängnis sei eben kein Luxushotel, beruhigen und zur Tagesordnung übergehen. --

Er hat Schlimmeres gelesen: von Konzentrationslagern, in denen die Menschen zu härtester Fronarbeit unter ständiger Bedrohung des nackten Lebens gezwungen wurden, er hat von den bestialischen Verstümmelungen in den Kellern der S.A. Banden gehört, er wird über die hier berichteten Lappalien vielleicht die Achseln zucken und sagen: "wenn es sonst nichts wäre..."

Aber wer selbst Tage, Wochen, Monate hinter den Mauern dieser Schreckenhäuser verbracht hat, wird mich verstehen, wenn ich sage, dass diese sogenannte Ordnung eine psychische Folter schlimmster Art ist.

- 11 -

Du wirst eingesperrt. Man sagt Dir nicht, warum. Du kannst dich also garnicht verteidigen. Du sitzt nächtelang schlaflos auf deinem Strohsack, oder (wenn du das Glück hast) auf deiner Pritsche und sernarterst dir das Hirn nach dem Vergehen, das man dir zur Last legt, oder nach dem Feinde, der dich denunziert haben mag. Vergebens... du siehst keinen, keinen Sinn in diesem niederschmetternden Schicksal.

Du zuckt zusammen, sooft die Tür aufgeht und einer zur Vernehmung gerufen wird. Der Glückliche. Er wird erfahren, was er verbrochen hat, vielleicht wird er sich sogar verteidigen können.

Und du, du selbst...wenn kommt du endlich, endlich daran? Alles wäre besser, als die furchtbare Ungewissheit.

Aber was wollte ich, denn ich seit 2 Tagen hier war, sagen? Brunnengraber sass hier bereits seit 8 Monaten, ohne auch nur ein einziges Mal verhört worden zu sein! Hatte man ihn einfach vergessen?

Entsetzlicher Gedanke! Irgend wo in einer Kanzleri war der Akt Brunnengraber in Verstoß geraten (wenn überhaupt Akte existierten) und deshalb moderte dieser Mann hier. Es war ganz unmöglich, seine Verführung durchzusetzen. Bemühungen seines Anwalts und seiner Familie blieben natürlich gleichfalls fruchtlos. (Es ging so wie in dem dämonischen Prozess-Roman Franz Kafkas!).

Dem jüdischen Anwalt entgegenete man höhnisch, er habe hier nichts zu suchen und müsse froh sein, selbst noch frei herumlaufen zu dürfen -- die Herren arischen Anwälte aber behielten in 99% die Betretung jüdischer Schutzhaftgefangener ab.

Am dritten Tage gelang es mir endlich, von einem Häftling eine Postkarte und einen Blei zu erstehen. Der Mann stand, wie ihm beim Verhör mitgeteilt worden war, vor seiner Entlassung. Es handelte sich um den Reichswehroffizier, dem man nahe gelegt hatte, sich von seiner jüdischen Gattin, der Mutter seiner zwei Kinder, scheiden zu lassen. Der Offizier, ein Hauptmann v.K. hatte ein derartiges Ansinnen kurz abgelehnt. Daraufhin war er in Schutzhaft genommen worden. Bis 3.A.Mann von etwa 20 Jahren, riss dem Offizier, der den Weltkrieg und später die Kämpfe im Baltikum mitgemacht hatte, Spiegel und Achsenstücke vom Waffenrock. Hauptmann v.K. wurde erste entlassen, als er einen Revers unterschrieben hatte, in dem er um Suspendierung von seinem Dienst im Reichswehroer nachsuchte und auf Auszahlung jeglicher Pensionsgelder verzichtete.

Als er von dieser verhängnisvollen Vernehmung zurück in die Zelle kam, setzte er sich auf seine Pritsche, und ich konnte beobachten, dass er tatsächlich weinte. Es hatte etwas unsagbar Peinliches an sich, diesen Soldaten weinen zu sehen. Er erzählte mir umständlich und etwas konfus seine Geschichte und zeigte mir das Bild seiner Frau, die er über die Mauer zu lieben schien. Hauptmann v.K. war, wie Brunnengraber und ich, ein doppelt Ausgestossener, mit dem auch die Mehrzahl der Gefangenen jede Gemeinschaft ablehnte. -- Die Kommunisten verhöhnten ihn, oft sogar in gehässigen Sprechchören, Schmidt Josef salutierte

höhnisch und nannte ihn nicht anders als "Herr Hauptmann", dies aber in einem Ton und von Gesten begleitet, die den Offizier zu tiefst beleidigen mussten. Als Schmidt Josef, der den Vorzug genoss, den Gang reinigen zu dürfen, was ihm täglich eine Stunde Bewegung ausserhalb der Zelle verschaffte, einmal den schmutzigen Besen wie ein Gewehr vor dem Hauptmann präsentierte und ihm dabei das trübe Aufschwammwasser ins Gesicht spritzte, musste ich an das Bild des Dornenkrönchen denken, dem die römischen Söldlinge, als dem König der Juden,

parodistische Ehrenbezeugungen erwiesen. Der Hauptmann schwieg zu alledem. Er war irrt geworden an Deutschland, das ihm Alles bedeutet hatte. Der Lehrer hatte anfänglich mit ihm gesprochen, als er aber die Leidensgeschichte des Offiziers erfuhr, verkündete er, dass dieser Mann ein Verräter sein, da er mit einer "Judenkur" sein deutsches Blut besudelt habe. Auch darauf sagte der Offizier nichts mehr. Man hatte ihm seine Dekorationen, seine Spiegel, seine Aehrenstücke genommen, er hatte keine Ehre mehr zu verlieren, ausser der inneren, wahrhaftigen, die niemand besudeln konnte. Auch mit einem alten Bauern sprach ich zuweilen. Er war seit einem Vierteljahr eingesperrt. Der Mann musste auf dem Bauche liegen, da Rücken und Gesäss bei der ersten und einzigen "Vernehmung" derart zugerichtet worden waren, dass eine andere Lage für ihn nicht möglich war. Das Verbrechen des alten Mannes bestand in folgendem: er hatte dem S.A. Ober ihrer seines Dorfes, der bei ihm zur Miete sass und beharrlich seinen Mietszins nicht bezahlte, die Wohnung gekündigt und mit Zwangsbeitreibung der Miete gedroht. Er hatte also nichts getan, was nicht jeder beliebige Hausherr auf Grund der Gesetze zu tun berechtigt war. Die Auffassung der S.A. "oldateska" über Sinn und Wert von Mietgesetzen war ihm deutlich demonstriert worden. Der S.A. Führer sass weiterhin in der Wohnung, der Bauer lag schwer misshandelt im Kerker. Er gab nicht nach. Man hatte ihm bei der ersten und bislang auch letzten Vernehmung durch wehnsinnige Schläge dahin bringen wollen, die Kündigung zurückzunehmen. Er tat es nicht. Und er bersute seinen Starrsinn nicht. Lieber, so erklärte er mir, wolle er sich töten lassen, als auf sein gutes Recht verzichten. Dem Bauer ist eben das Recht, um das er so lange und bitter hatte kämpfen müssen, doppelt heilig. Die Meinungen der Machthaber über diesen Punkt scheinen anders zu sein. —

Am dritten Tage gelang es mir also, wie ich oben erwähnte, eine Postkarte an meine Angehörigen zu schreiben, auf der ich um Geld, Nahrung u.s.w. bat und die Meinen beschwor, alle Wege zu meiner Befreiung einzuschlagen.

Man kann sich denken, wie ich danach gefibert hatte, alle die tatenlos verbrachten Stunden hindurch, mit den Meinen in Konnex treten zu können. Ich atmete auf, als ich die Karte Schmidt Josef zur Weiterleitung gegeben hatte. 3 Tage später (eine Ewigkeit in dieser Hölle) bekam ich meine Karte wieder zurück mit der lakonischen Bemerkung: "Wegen undeutlicher Schrift abgelehnt".

Der fünfte Tag meiner Inhaftierung brachte eine kleine Entspannung: ich wurde vorgeführt. Ein Kriminalbeamter in Zivil, ein Mann von höflichen Umgangsformen, der sich mit "Herr Fischer" anredete (ich war darlei nicht mehr gewöhnt) liess sich von mir allerlei Angaben über meine Arbeit, mein Leben u.s.w. machen, lehnte es aber ebenso höflich wie bestimmt ab, mir etwas über die Gründe meiner Verhaftung zu sagen. Die Qual der Ungewissheit blieb also.

Diesem relativ extrem humanem Beamten hatte ich es zu verdanken, dass der Gefängnischliesser mir mein widerrechtlich vorenthaltenes Geld, meine Schreibutensilien u.s.w. herausgab, was eine wesentliche Erleichterung meiner Lage zur Folge hatte, konnte ich nun doch nochmals den Versuch unternehmen, den Meinen zu schreiben, und ausserdem war es mir nun möglich, Zusatzkost und vor allem Zigaretten zu kaufen, nach denen ich, ein starker Raucher, wie ein Verzehmender gelehzt hatte. — Die einzige Abwechslung in dem entsetzlichen Einerlei der von nichts ausgefüllten Tage stellten jene 10 Minuten dar, da eine Französin, die der Spionage verdächtigt, wand an wand mit uns in Einzelhaft gehalten wurde, auf dem Gau auf und nieder ging. Mit gierigen Augen verschlangen die Gefangenen das Bild der Frau, die sie sehr undeutlich zwar,

- 13 -

durch das winsige Guckfensterchen in der Zellentüre wahrnahmen. Sie balgten sich buchstäblich darum, einige Sekunden an diesem Fensterchen verweilen zu dürfen, und derjenige, der eben dieses seltene Glück genoss, beschrieb jeweils in den unflätigsten und obscönsten Ausdrücken den Körper der Gefangenen. Es lohnt nicht, diese ekelhaften Gespräche hier wiederzugeben, aber selbst sie werden verständlich, wenn man bedenkt, dass viele Gefangene seit Monaten keine Frau mehr gesehen hatten.

Die Tage, wie wir feststellten, versickerten. Ich war nun schon sieben Tage hier (was für eine Ewigkeit dies unter den geschilderten Umständen ist, kann schwer ausgedrückt werden), als mir Schmidt Josef, von seiner Reinigungstätigkeit auf dem Gang zurückgekehrt, versicherte, der Wachtmeister habe ihm gesagt, ich würde in 2 Tagen, also mit dem nächsten Schub, ins Konzentrationslager überführt werden.

Es gibt kein Wort, das wie dieses, eine solche Summe aller nur erdenklichen Leiden, Foltern und Grausamkeiten, den sanktionierten Zustand letzter Entrechtung umfasst, als diese so korrekt klingende Vokabel: Konzentrationslager!

Noch heute kann ich dieses Wort nicht hören, ohne körperlich das Grauen zu spüren, das es umschließt. Man mag diese Haltung "feige" nennen. Ich aber glaube, dass Kategorien wie Mut, männliche Haltung u-s-w- für diesen Bezirk der hemmungslosen Bestialität nicht angehen. Mut mag allenfalls noch im Erliegen (den ich allerdings auch - wie jeder verlässliche Mensch - mit allen Fasern meines Ich's als unsittlich, zerstörend und alles Positiven bar, verneine) bezeugen, im Konzentrationslager, in dem es nur Peiniger und Gepeinigte gibt, wird Mut zur Idiotie, ausgenommen der Mut zur Flucht.

Als mir Schmidt Josef nun erklärte, er wisse es jetzt definitiv, dass ich ins Konzentrationslager käme, war ich der Verzweiflung nahe und erwog allen Ernstes, ob es nicht besser und klüger wäre, ich machte meinem Leben selbst ein gewaltsames Ende, als nach Monaten voll unmöglichen Leidens, schlimmer Fronarbeit und zernüchternder Beleidigungen unter den Schlägen dieser bestialisches Hitlersoldaten zu sterben.

Es mag voreilig sein, auf das Gerede eines so nichtswürdigen Gesellen, wie Schmidt Josef, mit Selbstmordplänen zu reagieren: - ich bin jedoch von Natur aus kein Aktivist und neige dazu, den Weg des geringeren Widerstandes zu wählen, und meine seelische Verfassung war eine derartige, dass ich ohnedies die Lust am Leben (das hier diesen Ehrentamen nicht mehr verdiente) fast zur Gänze verloren hatte. Dassich dem Anfall wildester Verzweiflung und - sagen wir es ohne Scheu - schrecklichster Angst, ja Angst, nicht nachgab, hatte seinen Grund einzig an der Unausführbarkeit meines Planes. Wie sollte ich hier Hand an mich legen? Eine Waffe oder auch nur ein Messer gab es nicht., das kleine Fenster war vergittert, Erhängen war ebenfalls unmöglich - und selbst, wenn sich irgend eine Möglichkeit gefunden hätte, der Plan wäre vereitelt worden, da ich oben mit 25 Menschen hier zusammen eingesperrt war, eine Bestie unter Bestien in Zwin er.

In dieser Verfassung traf mich der ehemalige kommunistische Funktionär und SS Hilfsarbeiter Hans S. an, der auf 2 Tage zu uns in die Zelle gesperrt wurde, wiewohl es uns ohne dies an Platz gebrach.

00043

Hans S. war seit 10 Monaten Insasse des Konzentrationslagers, das sich in der Nähe unserer Stadt befand. Er hatte jedoch eine mehrtägige Haft wegen Fischens ohne Fischkarte im staatlichen Gefängnis abzuhüssen und war nun nach abgebusster Strafe wieder ins Konzentrationslager "entlassen" worden. - Auf der Fahrt dorthin musste er in unserem Polizeigefängnis 2 Tage Station machen, bis der nächste Transport ins Lager abging.

Schmidt Josef, besonders aufgekratzt, führte den neuen Zellengenossen der Belegerschaft vor und präsentierte mich mit den folgenden geschmackvollen Worten: "Das ist unser Lagerjud, der mit dir zusammen in euer Erholungsheim fahren wird. Er belächelt seinen Witz dröhnend.

Der Arbeiter sah mich sehr ernst an. Dann ging er auf mich zu und reichte mir die Hand. Es war eine harte, kurze Hand, deren Finger gekrümmt waren von harter Arbeit. "Nehmen Sie es sich nicht zu sehr zu Herzen", sagte er einfach, "wir halten es auch aus". Nach einer kurzen Pause fügte er versonnen hinzu: "oder man kriecht eben. Was liegt daran?" und sehr leise und eindringlich: "Aber wenn wir uns nicht mehr rächen können, werden wir gerächt werden. Ja, ganz sicher."

Wir fielen, als er das feierlich pathetisch sagte, die Worte der alten Passalage ein, die man in der Osternacht liest. Ich sah meinen Grossvater an Tische sitzen und psalmodierend die Leidnesgeschichte der Kinder Israel in Egypten rezitieren. Als er fertig war, der Grossvater in weissen Käppchen und dem Totengewand des Juden, mit der Aufzählung der Peinigungen, die die Fronvögte des Pharaos den Juden zugefügt hatten, fuhr er mit erhebener Stimme fort, in der das Pathos der Propheten nachklang, die grimme Trostverheissung Gottes an die Erniedrigten und Beleidigten vorzutragen: "...und auch das Volk, welches sie bedrückt, werde ich richten". Und in Geiste fügte ich hinzu: "Bald in unseren Tagen. Amen."

Auch der edelmütige Rotfrontkämpfer und Berufsverbrecher, der durch ein komplett zu nennendes moralisches Manko ausgezeichnet war, trat auf mich zu und legte nach Schmidt Josefs boshafter Rede fast liebevoll seinen Arm um mich: "Fischer", sagte er gutmütig, "es geht vorbei. Musst nicht traurig sein. Ich habe schon 7 Jahre Knast geschoben und lebe noch. Und das sag ich dir, wenn wir ans Ruder kommen, dann zeigt du mir den Sauhund, der dir die Nase eingeschlagen hat, und dann halt ich ihn und du darfst ihm die Nase einhauen. Ja, das versprech ich dir."

Ich musste lachen über seinen drolligen Rachedurst. Es tat wohl getröstet zu werden. Irgend einen Menschen zu haben, der mit einem fühlte, und wenn es ein Verbrecher war, ein Mensch, dem alle Begriffe, wie Recht und Eigentum, Redlichkeit und Freue schlechthin nichts bedeutete.

Gegen Abend setzte sich der Arbeiter Hans S. neben mich auf den Strohseck. Er sprach ganz leise, flüsternd, um nicht belauscht zu werden.

"Wir können uns wohl du sagen" begann er " wir sind ja gewissermassen Genossen" Ich nickte stumm.

"Es wird wichtig für dich sein, einiges über das Lager zu erfahren. Es ist sehr schlimm dort. Warum soll man dir das verheimlichen. Für alle ist es schlimm, aber für dich sicher doppelt. Ich weiss nicht, woran das liegt. Es ist so. Hast du Decken oder so was?" fuhr er unmotiviert fort, Ich verneinte.

"Das ist schlimm" sagte er "es wird jetzt kalt und im Lager ist nirgends eine Heizung, ausser im Gemeinschaftsraum, und der darf von Juden nicht betreten werden."

- 15 -

Wir wurden unterbrochen. Schmidt Josef stand vor uns. "Was erzählst du denn dem Juden, das will ich doch auch hören", brummte er mit geheuchelter Gemütlichkeit. "Ach, es ist nichts log ich "wir haben uns unterhalten. Nur so.."

Der Mann aus dem Konzentrationslager stand langsam auf. "So" sagte er ganz ruhig und so laut, dass es alle hören konnten "du bist also der Spitzel hier. Aber sundum fängst du es an." Der baumlange Schmidt wurde rot im Gesicht. Aber er sagte nichts. Auch alle anderen schwiegen. Brunnengraber sah ängstlich auf mich und nickte mit seinem grünligen Kopf.

In der Nacht weckte mich der Arbeiter Hans S. Sehr leise fuhr er fort, mich zu instruieren. Es käme viel darauf an, militärische Haltung zu wahren, belehrte er mich, "das wollen sie so, die Hunde," sagte er hasserfüllt. "Ja nicht schlapp machen. Sonst gibts 500 Kniebeugen und Bunker und Nahrungsentzug und Schlauch und mit dem Gewehrkolben eine über den SchMdel.

Den Rechtsanwalt Goldstein, den haben sie geschlagen bis er bewusstlos war, weil er an der Dampfwalze zusammengebrochen ist. Dann haben sie ihn drei Tage in den Bunker gesperrt, das ist eine Kammer ohne Licht und ohne irgend eine Einrichtung. Und als er dann herauskam, haben sie ihm gesagt, er könne jetzt gehen, er sei frei, und aus dem Lager entlassen. Sein eigener Herr. Dr. Goldstein konnte es kaum glauben. Er stand an die Wand gelehnt, denn er war zerschwächt, um frei stehen zu können.

Ja, sagten sie mit erkünstelter Höflichkeit: Herr Dr. Goldstein, Sie sind entlassen. Nur eine kleine Bedingung ist daran geknüpft. "Welche?" fragte Goldstein, bereit, auf alles einzugehen. Die 3 S.A. Leute, die mit ihm sprachen, erklärten ihm, sie würden sich im Dreieck auf dem Hofe aufstellen und schiessen. Käme er zwischen ihren Gewehrläufen durch, sei er frei, sonst möge er krepieren. Goldstein sah sie gross und verwundert an. Was wollten sie von ihm? Er, der kaum mehr stehen konnte, sollte das Unmögliche vollbringen. Wenn sie ihn erschliessen wollten, warum machten sie nicht kurzen Prozess. Er schwieg und hob nur noch mit stummer, bittender Gebärde seine blau angelaufenen Hände.

Sie aber, die zu Unrecht Menschen genannt werden, verteilten sich im Hofe, legten an, schossen in die Luft und einer rief: "Hoppla, Jud, lauf." Dann weil sich Goldstein nicht von der Stelle rührte, zielte er auf ihn und schoss knapp über seinem Haupte in die Mauer des Hauses. Da raffte sich der Gepeinigste auf und rannte sinnlos, gehetzt voll blinder Todesangst quer über den Hof. Es war furchtbar anzusehen, in welcher kraspfontigen Sprünge er sich bewegte.

Sie aber trieben ihn mit ihren Schüssen immer im Kreise umher, bis er zusammenbrach. Er hielt die jammervollen Arme vors Gesicht, um die Flinten nicht mehr zu sehen, die sich nun ernstlich auf ihn richteten, um ihn zu erledigen."

Hans S. wollte noch weiter sprechen, aber Schmidt Josef, der Verräter, bewegte sich im Schlafe. Vielleicht war er wach? Man durfte ihm nicht trauen.

Von da an sprach Hans S. nicht mehr mit mir. Ich aber wusste genug. Mein Entschluss stand fest; am ersten Tages schon würde ich einen Fluchtversuch unternehmen. Er musste gelingen. So oder so. Entweder ich wurde erlöst von aller Marter durch den Tod, vor dem selbst die Macht dieser Bestien kapitulieren musste, oder aber ich errang die Freiheit.

00045

- 16 -

- 16 -

Ich bin kein Aktivist, ich wähle den Weg des geringeren Widerstandes. So paradox es klingen mag, die Flucht ist in diesem Falle der geringere Widerstand. --

Gegen Abend des nächsten Tages wurde die Zellentür geöffnet.

"Hans,

Fischer Arthur, alles mitnehmen!"

Mein Herz setzte den Bruchteil einer Sekunde aus. Jetzt war es also so weit. Jetzt ging vom Fegfeuer in die Hölle. Ich schleppte mich hinter Hans S. hinaus. Der baumlange Schmidt lachte dröhnend hinter mir her.

"Der Itzig hat die Rosen voll" schrie er mir nach.

"Maul halten!" verwarnte ihn der Wächter. Der Schein musste gewahrt werden. Wir wurden von 2 wartenden S.S.Männern in Empfang genommen. Sie führten uns hinauf in den Gang, in dem das Zimmer meines einzigen Verhörs lag.

Vor diesem Zimmer hielt der S.S.Mann, der mich bewachte, und befahl mir stehen zu bleiben. Dann wurde ich in das helle relativ freundliche Gelass geführt.

Hans S. ging unter Bewachung weiter. ~~Er~~ Er wandte sich nicht um. Sehr aufrecht und freudig ging, er, der Hans S., ein leidgewohnter Mensch, der unerschütterlich an den Sieg der Klasse glaubte, in die er hineingeboren war und die er liebte mit einer grimmigen und starken Liebe, die gross war wie sein heiliger Hass.

Der höfliche Zivilbeamte empfing mich mit ernstem Gesicht. "Herr Fischer?, sagte er korrekt, "Ich beurlaube Sie aus der Schutzhaft. Unterschreiben Sie diesen Revers, der Ihnen das Recht gibt, sich jederzeit wieder freiwillig unter diesen Schutz des Staates zu begeben."

Er sagte diese Worte blutigster Ironie, wie etwas Selbstverständliches. Ich unterschrieb. Meine Schrift war sehr erfahren und mir selbst fremd. Ich nitterte während meines Schreibens.

War es nur ein Scherz, dass man mich entliess, ein so gelungener Scherz wie die Entlassung des Dr. Goldstein aus dem Lager?

Nein, es war Ernst. Man entliess mich tatsächlich, -- allerdings ohne mir auch jetzt den G- und meiner Verhaftung bekannt zu geben. Genau genommen entliess man mich auch gar nicht. Man beurlaubte mich. Ich erhielt meine Sachen zurück und konnte gehen.

Wer nie eingesperrt war, wird nie begreifen, was das heisst: frei sein. Hingehen dürfen, wohin man will.

In diesem Augenblick war alles angetane Unrecht, alle zugefügte Schande vergessen. Ich war wieder frei, frei, frei.

Ich sah um mich, als müssten mir die Leute ansehen, woher ich kam. Aber sie sahen es nicht. Sie gingen eilig an mir vorüber, wie an allen Tagen. Sie gingen und wussten nicht, was für ein unerhörtes Glück sie genossen, aber ich wusste es. --

Später erst, erwachte nach einer grauenvollen Zeit, in der ich an einer Art Verfolgungswahn sinn litt, und von der fixen Idee besessen war, man könne mich wieder zu holen, später erst, als auch dies überwunden war, erwachte das grosse Gefühl in mir, das mich bis heute erfüllt: das den Willens zur Rache und zur Vergeltung.

00046

- 17 -

Ich habe einen kurzen Blick hinter die Scheinordnung des Dritten Reiches g
getan. Es hat genügt, um mich das Grauen auskosten zu lassen, das die Le-
bensluft tausender unschuldiger Menschen in diesem verfluchten Reiche ist.

Dieser Blick in die Hölle genügt, um mich aufzurütteln, aus meiner selbst-
gewählten, hochmütigen Einsamkeit einer l'art pour l'art Welt, in der ich
träumend und verspielt gelebt hatte, und mich einzureihen in die Armee de-
rer, die entschlossen sind, zu kämpfen für die Vernichtung der Barbarei
und die Wiedererrichtung des Rechtes in Deutschland.

00047

ארכיון יד-ושם

File 0151 תיק

Yad Vashem Archives

מרכז המידע
מרכז המידע לתולדות ישראל
Yad Vashem, Jerusalem
The Central Archives
for the Diaspora and the Holocaust

64/56

Dr. Ball

Zeugenaussage von Israel FRENKEL in Tel-Aviv, Pinsker Str. 5

Aufnahme Dr. Ball, 1. März 1956

Ausweisung aus Deutschland als Staatenloser im Jahre 1935 - Grund: Nicht-anmeldung eines Radie im Jahre 1932 und kleine Strafe dafür - "Fünf Juden weniger sind besser als ein Jude weniger".

I.

Israel Frenkel ist am 28. März 1893 in Warschau geboren als russischer Staatsangehöriger. Er wurde als Uhrmacher ausgebildet und hatte im ersten Weltkrieg eine Anstellung als Uhrmacher in Warschau. Im Jahre 1916 brach in dem Gewerbe eine Krise aus, während in Deutschland Uhrmacher gesucht waren. Er gründete eine Organisation, die Arbeitsstellen in Deutschland vermittelte, und ging zuletzt selbst nach Dresden in Stellung. Gleichzeitig musste er sich bei der Polizei regelmässig als feindlicher Ausländer melden. Als er einmal seine Stellung kündigte, um einen anderen Arbeitsplatz zu suchen, zwang ihn die Polizei, die Kündigung zurückzunehmen, mit der Drohung, ihn sonst in ein Zivilgefangenenlager zu bringen.

Im Jahre 1918 heiratete er, und 1919 machte er sich als Uhrmacher selbständig. Aus der Ehe entsprangen drei Kinder. 1934 starb seine erste Frau, und er blieb mit den drei Kindern zurück.

II.

Er beabsichtigte, wieder zu heiraten, und mit der Familie nach Palästina auszuwandern, und hatte schon ein Zertifikat erhalten. Aber das Gericht in Dresden, das die Genehmigung zur Wiederverheiratung geben musste, machte ihm Schwierigkeiten, es fehlten Urkunden aus Warschau usw., und die Sache zog sich lange hin. Da erhielt er im Jahre 1935 einen Ausweisungsbefehl der Kreishauptmannschaft Dresden gegen ihn persönlich als feindlichen Ausländer. Die Ausweisung bezog sich nur auf ihn, nicht auf die Kinder. Die Polizei suchte damals noch Juden mit vorgeschobenen Gründen loszuwerden, und wies Staatenlose aus, wenn sie "verbestraft" waren. Einige Jahre vorher hatten die Kinder von Frenkel ein uraltes Radiogerät mit Kopfhörern entdeckt, das in irgend einer Ecke der Wohnung gelegen hatte, und hatten dies mentiirt. Das war angezeigt worden, und er hatte wegen Radie-Hörens ohne Lizenz eine kleine polizeiliche Geldstrafe erhalten. Diese Strafe wurde ~~als~~ jetzt als Grund für die Ausweisung angegeben.

(von jetzt ab wörtliches Stenogramm):

Das war im Jahre 1935. Da habe ich vom Kreishauptmann in Dresden das Schriftstück bekommen, das ich hier in meiner Hand halte (Abschrift ist beigelegt). Ich habe damals Rekurs eingelegt gegen die Ausweisung und gebeten um die Verlängerung der Frist. In den Monaten Juni und Juli habe ich mich bemüht, Heiratspapiere zu bekommen, um mich wieder zu verheiraten vor meiner Ausreise nach Erez, und meine Frau mitzunehmen.

00049

- 2 -

Das Landesgericht Dresden machte mir gewisse Schwierigkeiten, da ich Staatenleser war, und meine künftige Frau Reichsdeutsche. Ich hatte inzwischen ein Zertifikat für mich und meine Familie vom Paul Kästneramt in Berlin bekommen, aber ich wollte unbedingt zuvor heiraten, damit meine Frau mit auf das Zertifikat fahren konnte. Im Juli 1935 bekam ich wiederum eine Aufforderung von der Kreishauptmannschaft, innerhalb 14 Tagen das deutsche Gebiet zu verlassen. Da ging ich zum Kreishauptmann in Dresden und erklärte ihm folgendes: Wenn Sie mich aus dem Deutschen Gebiet ausweisen, haben Sie zwar das Recht dazu, da ich Staatenleser bin, aber ich mache Sie darauf aufmerksam, dass dieser Ausweis nur gegen mich persönlich gerichtet ist, nicht gegen meine drei Kinder. Wenn Sie mich ausweisen, sind Sie einen Juden los, aber Sie müssen dann für meine drei minderjährigen Kinder sorgen. Dagegen wenn Sie mir verhelfen, dass ich schnell meine zukünftige Frau heiraten kann, so verlasse ich Deutschland mit meiner Frau und meinen drei Kindern und sie sind auf einmal fünf Juden los.

Ich erklärte dem Kreishauptmann, dass er nur beim Landgericht Dresden nachsuchen müsse, mir keine Schwierigkeiten mit den Heiratspapieren zu machen. Der Kreishauptmann schmunzelte, nahm in meiner Gegenwart den Telefonhörer ab und liess sich mit dem Direktor des Gerichts verbinden. Dann sagte er: "Hier Kreishauptmannschaft Dresden. Wir haben besonderes Interesse daran, dass der Staatenlose Frenkel so schnell wie möglich heiratet, machen Sie keine Schwierigkeiten." Am nächsten Tage ging ich zum Gericht, und bekam sofort oder innerhalb weniger Tage die Heiratsurlaubnis. Dann heiratete ich, und habe am 2. September 1935 Deutschland mit Familie verlassen.

(bis hierher wörtliches Stenogramm)

Bei der Abreise gab es noch einen Zwischenfall. Die Aufenthaltserlaubnis lief Ende August ab. Aber das Schiff von Triest ging so, dass Frenkel erst am 1. September abends mit der Eisenbahn abfahren konnte, um in Triest direkt aufs Schiff zu steigen. Aber am 1. September früh kam Polizei in seine Wohnung, um zu kontrollieren, ob er abgereist sei, und als sie ihn fanden wurde er verhaftet. Aber seiner Frau gelang es im Laufe des Tages, durch Verzeigung der Schiffspapiere die Freilassung zu erreichen, und abends bei der Abfahrt vom Bahnhof wartete schon Polizei, um zu kontrollieren, dass er wirklich abfuhr.

(Dr. Pall)



Hier im Lande hat Herr Frenkel von 1935 bis 1949 die Uhrenabteilung im Geschäft von Fuhrer in Tel Aviv in der Allenby Strasse geleitet, und ist seit 1949 selbständiger Uhrmacher in der Pinsker Strasse 5. Er ist verheiratet, und seine drei Kinder aus der ersten Ehe leben hier im Lande. Der Schwemann der Tochter ist Offizier, ein Sohn, verheiratet, arbeitet bei El-Al, ein zweiter Sohn ist leidend.

00050

Pall

ABSCHRIFT

Der Kreishauptmann
III Ausw. 74 F.

Dresden, am 23. Mai 1935

Beschluss.

Der staatenlose Kaufmann

Israel Abraham Frenkel,

geboren am 16. März 1893 in Warschau, wohnhaft in Dresden-See-
strasse 6 III,

wird aus dem Reichsgebiet verwiesen.

Er hat hiernach das Reichsgebiet zu verlassen; auch ist ihm
verboten, das Reichsgebiet wieder zu betreten.

Die Reichsverweisung wird verfügt, weil Frenkel unterm
24. Mai 1932 wegen Funkvergehens vom Amtsgericht Dresden (4 St B
217/32) rechtskräftig zu Strafe verurteilt worden ist.

Massgebend für die Reichsverweisung war auch sein senatiges
Verhalten im Inlande.

Die Ausweisung gründet sich auf Par. 2 Ziff. 1 des Gesetzes
über Reichsverweisungen vom 23. März 1934 (RGBl. I. S. 213)

Wenn Frenkel unerlaubt in das Reichsgebiet zurückkehrt,
hat er nach Par. 5 des bezeichneten Gesetzes Gefängnisstrafe bis zu
einem Jahre zu gewärtigen.

Mit der Durchführung der Ausweisung ist der Polizeipräsident
zu Dresden beauftragt worden. Einem etwaigen Rekurs wird die//
aufschiebende Wirkung versagt.

Im Auftrage
(gez.) Dr. Hultsch

Ausgefertigt,
Dresden, am 29. Mai 1935.

Unterschrift

Stempel
Kreishauptmannschaft
Dresden - Bautzen

*Für die Richtigkeit
der Abschrift
W. Ball*

00051

ארכיון יד-ושם

תיק 01/152 File

Yad Vashem Archives

07/152

יד ושם ירושלים
 הארכיון המרכזי לשואה ולגבורה
 179/56
 Yad Vashem, Jerusalem
 The Central Archives
 for the Disaster and the Heroism

Dr. Nathan LILIENFELD:

Als Arzt im Gestapo-Gefängnis Lemberg und Krakau.

Gestapo-Gefängnis Lemberg - Gestapo-Gefängnis Montelupi
 in Krakau - Typen innerhalb der Gestapo.

Durch einen Bekannten war Frau Auerbach die Mitteilung zu-
 gegangen, dass der hier lebende Arzt Dr. Lilienfeld Gefängnis-
 arzt im Gefängnis Montelupi, dem Sitz der Gestapo in Krakau,
 gewesen sein sollte und daher viel interessantes wisse, aber
 schwer leidend sei. Da es sich um die Beziehung zu deutschen
 Stellen handelte, bat Frau Auerbach mich, die Bearbeitung zu
 übernehmen. Aber da sie selbst über Lemberg und Krakau im all-
 gemeinen besser Bescheid weiss als ich, so veranstalteten wir
 die erste Begegnung mit Dr. Lilienfeld als ein gemeinsames
 Gespräch zu dritt. Dr. Lilienfeld ist schwer leidend, offenbar
 herzleidend, und übt seinen Beruf als Arzt der Kupat Cholim
 deshalb nur 5 Stunden am Tage aus. Trotzdem erklärte er sich
 bereit, zu einer Unterhaltung zu uns zu kommen, und die Begeg-
 nung fand am 31. Juli 1950 statt.

Es fällt Herrn Dr. L. bei seinem Gesundheitszustand nicht ganz
 leicht, über diese Dinge zu sprechen und er sagte uns, dass er
 einmal angefangen habe, diese Dinge aufzuschreiben, aber es
 sehr bald aus Gesundheitsgründen aufgeben musste. Herr Dr. L.
 begann aber dann langsam zu berichten und uns einen ersten
 Ueberblick über seine Erlebnisse zu geben und da es sich zeig-
 te, dass er sehr interessante Einblicke hat, ausserdem ein gu-
 ter Beobachter ist und mit geschultem Auge auch das Allgemeine
 im Einzelnen sieht, so liessen wir ihn, mit ganz kurzen Unter-
 brechungen unsererseits, eine Episode nach der anderen aus
 seinem Gedächtnis hervorrufen und beschränkten unsere Fragen
 und Hinweise nur so, dass wir ein Bild seiner Wanderung er-
 hielt. Der hochinteressante Bericht, bei dem er immer mehr
 aussich herausging, zeigte ausserdem, dass er ein ausgezeich-
 netes Gedächtnis besitzt. So haben wir nur sehr aufmerksam
 zugehört aber ihn durch Aufschreibung schriftlicher Notizen

00053

Zum Schlusse erklärte sich Dr.L.bereit, uns mündlich dasselbe ausführlich zu berichten und noch viel weiteres hinzuzufügen, aber er bat, dies auf den Herbst zu vertagen, da ihn die Hitze im Sommer zu sehr anstrengte- er habe sich auch dieses Mal ein Taxi nehmen müssen, um zu uns zu kommen-ausserdem habe er bisher trotz 10jährigem Aufenthalt im Lande sein Wohnungsproblem nicht lösen können und zum Herbst finde es gerade seine Lösung. Auf unsere Bitte aber erklärte er sich trotzdem bereit, uns evtl.noch einmal im Sommer zu berichten, und einige Episoden ausführlicher zu berichten, das ganze so,dass ich mir stenographische Notizen machen könne, aber er wollte sich nicht auf eine bestimmte Zeit festlegen, auch nicht antelefoniert werden, sondern wolle selbst Bescheid geben, wenn er sich kräftig genug dazu fühle.

Am gleichen Abend sagte ich mir, dass es bei dem Zustand von Dr.L.sehr zweifelhaft sei,ob er sich uns im Sommer noch einmal zur Verfügung stellen würde, und unter Ausnutzung meines Gedächtnisses,das mir von einer soeben gehaltenen Unterredung eine ziemlich genaue Wiedergabe ermöglicht,schrieb ich noch am selben Abend einen genauen Bericht dessen,was uns Dr.L.erzählt hatte,mit der Schreibmaschine nieder. Natürlich musste ich eine Anzahl Namen fortlassen,an die ich mich nicht mehr erinnerte und habe auch sicher eine ganze Anzahl Episoden ausgelassen.Aber als ich am nächsten Vormittag Frau Auerbach diese Aufzeichnung vorlas,bestätigte sie mir,dass das ganz richtig erzählt sei und den Ton und den Inhalt des Berichtes durchaus zutreffend wiedergebe. In einigen Punkten konnte sie auch Korrekturen anbringen und an von mir Vergessenes erinnern,das ich sofort beifügte,so dass die Darstellung,welche ich folgen lasse,nicht nur von mir, sondern auch von Frau Auerbach bestätigt ist. Wir hoffen,dass wir entweder noch im Sommer,oder wahrscheinlich gegen Ende des Herbst einen ausführlicheren Bericht nachreichen können,haben auch den jetzt folgenden Bericht aus Gründen der Gesundheit von Dr.L.ihm jetzt nicht zur Durchsicht und Unterschrift gesandt,sondern begnügen uns mit der doppelten Bestätigung durch Frau Auerbach und mich.

-3-

Vorläufiger Bericht von Dr. Natnan LILIENTELD

mündlich erzählt vor Frau Rachel Auerbach und
Dr. Ball am 31.VII.1950.

Dr. Lilienfeld, Natnan, ist geboren am 9.III.1895 in Monastezyska (Galizien), das damals zu Oesterreich gehörte. Er hat in Wien studiert und war von 1927-1937 Arzt, Internist, in Stanislaw. 1937 siedelte er nach Lemberg über. Von 1939 ab lebte er dort unter russischer Herrschaft, die für ihn nach seiner Einstellung schwer erträglich war, obwohl er selbst keinen speziellen Belästigungen ausgesetzt war. Aber das System, langsam durch viele Quälereien zugrunde zu richten, hasste er. Von 1941 ab lebte er unter der Herrschaft der Deutschen und musste schon nach 6 Wochen seine Wohnung verlassen und in das schlechteste Viertel von Lemberg, in grösster Wohnungsenge, ziehen, da damals zwar noch kein Ghetto, aber Wohnungskonzentrierung stattfand. Das geschlossene Ghetto wurde erst eingerichtet, nachdem er schon im Gefängnis tätig war. Von einer geordneten Perusaübung konnte keine Rede mehr sein. Das grosse Jüdische Krankenhaus existierte schon lange nicht mehr, er war in einem elenden, jüdischen Ersatzspital tätig.

Am 20.VII.1942 kam er, als Arzt und Häftling, in das Gestapo-haus in der Lackigasse, das gleichzeitig Gestapo-Gefängnis war. Dort war er bis zum 18.VII.1944. Von dort nach Krakau, Gefängnis Monteupl, auch dort als Arzt. - Am 17/18. Januar 1945 kam er mit der Räumung, als einfacher Häftling, nach Gr. Rosen, wurde durch einen ihm bekannten polnischen Arzt entdeckt und kam dort ins Spital als Patient. Dann weiter mit schrecklichem Transport nach Nordhausen und schliesslich nach Bergen-Belsen; dort am 15.IV.1945 befreit.

Von dort mit Krankentransport am 30. Juni 1945 nach Schweden und ein Jahr später, 1946, nach Israel.

Hier in Israel lebt er mit seiner Frau, die sich über Frankreich, Spanien durchschlagen konnte. Er ist seit 1949

00055

-4-

Wohnung und schwierige Wohnungsverhältnisse, aber gerade jetzt wird er im Herbst eine Wohnung bekommen.

II.

Kommissar der Gestapo in Lemberg war Engels, ein gefährlicher Mörder. Eines Tages, am 20. August 1942, sagte der Chefarzt des jüdischen Spitals zu seinen Ärzten: Engels will 2 Ärzte für das Gestapogefängnis haben. Dr. L. überlegte sich in 20 Sekunden: wenn er jemanden haben will, so wird er ihn ja nicht töten wollen. So meldete er sich sofort, ebenso ein anderer Arzt. Beide kamen zum Gestapohaus, wurden zuerst beim Eingang schwer beschimpft, aber als sie sagten, sie seien zu Engels bestellt, wurden sie hereingelassen mit dem Bemerkten: ach so, die jüdischen Ärzte. Einer gab ihnen noch den guten Rat: wenn ihr hineinget, bleibt einige Meter weit von ihm stehen, er kann Juden nicht riechen! - Sie blieben also weit entfernt stehen und überreichten ihm nur den Vordrucktettel. Er fragte: wo stammst Du her? wie alt bist Du? (47 Jahre) ^{Wlange genug gelebt!} Woher kommst Du? so gutes Deutsch? (Ich habe in Wien studiert und war im ersten Weltkrieg österreichischer Offizier). Deshalb hat Oesterreich auch den Krieg verloren! - Er wollte Leute haben, die gut deutsch sprachen. Der andere Arzt war polnischer Jude, der gebrochen deutsch sprach. Engels sagte zu ihm: Dich kann ich nicht brauchen, sofort wieder heraus. Und zu Engels: Sie (!) bleiben hier, gehen Sie ins Nebenzimmer, ich komme sofort nach, das Nötige besprechen.

Von da ab war Dr. L. Arzt im Gestapogefängnis dort. Seine Tätigkeit war im wesentlichen ein Schein und eine Farce. Bei der Situation in den Zellen konnte man nichts machen. Oft hatte er Leute zu behandeln, die nach Untersuchungen schwer blutig geschlagen waren, aber am Leben bleiben sollten. Einmal konnte er nur den Tod feststellen, weil jemand einer zu starken "elektrischen" Behandlung unterzogen worden war. - Er war natürlich offiziell nicht Arzt, sondern als Jude einem Deutschen unterstellt, der Krankenpfleger war. Aber allmählich festigte sich seine Stellung. Der Sadist Engels schätzte ihn und ~~Dr. L. meinte, dass dies darauf~~

00056

seine Ruhe behielt. Dr. L. selbst weist darauf hin, wie merkwürdig sein eigenes Verhalten in dieser Beziehung gewesen sei, denn im normalen Leben sei er sehr ängstlich und leicht erregbar. Offenbar habe er seine Gesamtexistenz so als abgeschlossen betrachtet, dass er es nun habe darauf ankommen lassen, durch Ruhe auch gelegentlich anzustossen, aber tatsächlich habe die Erfahrung gezeigt, dass diesen sadistischen Bestien nur manchmal Mut imponiert habe und dass sie bei den leichtesten Zeichen von Angst oder Aufregung, die der Gegner zeigte, sofort losschossen. So hat er sich eine gewisse Position bei Engels verschafft. Einmal war Engels selbst krank, lag in seinem Amtszimmer und liess Dr. L. holen, obwohl er sich natürlich nicht von einem Juden behandeln lassen durfte. Als Engels aufgeregt zu reden begann, sagte Dr. L.: Sie müssen ruhig sein; jetzt bin ich der Arzt und sie der Patient. Jede Aufregung verschlimmert nur ihre Krankheit. Sie nehmen von den weissen Pillen 3 Stück täglich ein und sie gurgeln 3mal täglich mit den gelben Pillen. Einige Stunden später wurde Dr. L. ans Telefon gerufen, in die Kanzlei des Gefängnisses und Engels sagte ihm telefonisch, er habe aus Versehen die gelben Pillen geschluckt und mit den weissen gurgelt. Dr. L. erwiderte am Telefon: Senen sie, das kommt davon, wenn Sie als Patient aufgeregt sind und nicht richtig zuhören, was der Arzt Ihnen sagt. Auf diese Weise werden Sie sich immer schaden. Ich werde Ihnen ein Gegenmittel geben. Der überwachende Gestapobeamte sagte: Donnerwetter, das ist aber eine Leistung, wenn Sie so mit Engels sprechen können!

Im Gefängnis gab es Polen, Ukrainer, Juden, Polen und Ukrainer bekamen gelegentlich ärztliche Hilfe, Juden niemals. Bei einer ansteckenden Krankheit, die gerade grassierte (Typhus oder Fleckfieber) sagte Dr. L. zu dem Oberleiter: wenn wir nur die obersten Stockwerke behandeln und die Juden im Keller garnicht beachten, so nützen uns alle Mittel gegen die Krankheit nicht; so bekam er die Möglichkeit, auch die Juden ins Spital zu nehmen und zu behandeln.

Durch die eigenartige Stellung, die Dr. L. dort während zweier Jahre einnahm, bekam er die einzigartige Gelegenheit, Einblick in die Interna des Gestapo-Lebens und die verschiedenen Typen zu bekommen.

00057

der " Gestaromann " der " Böse " ohne Unterschied ist. Dr. L. berichtet, dass es in den Gestapokreisen die sadistischen Bestien und Mörder gab, die meist in den höheren Stufen saßen. In den unteren Stufen war dieser Typ auch vertreten, aber daneben gab es viele, die nur " auf Befehl " grausam waren und denen dies an sich ihrer Natur nach garnicht lag. Das galt namentlich für Bauern und Polizisten, die einfach aus der Polizei in die Gestapo übernommen worden waren. Bei manchen allerdings wurde die Grausamkeit dann auch zur Natur, denn, wie Dr. L. bemerkt: " Macht korrumpiert! ". Schliesslich gab es daneben einige ganz wenige, die ausgesprochen gegen das System waren und die heimlich alles taten, um seine Schrecken zu mildern. Vieles konnte dadurch abgewendet werden, dass die wirklich schroffen Gestapoleute fast stets ausserordentlich dumm waren. Eine Jüdin hatte im Gestapogefängnis ein Kind bekommen und Dr. L. hatte viel zur Kräftigung des Kindes beitragen können. Die Mutter hatte die Erlaubnis, auf den Hof an die Luft zu gehen und Dr. L. erreichte, dass die Mutter das Kind mitnehmen konnte. Eines Tages kam Engels in den Hof und sah Mutter und Kind. Auf dem Hofe stand auch der Gestapo-Richter Walke (1/2) der die Akten des Falles kannte und besonders brutal war. Seit 7 Monaten war die Frau ohne Verhandlung im Gefängnis, da sie ja eine Jüdin war. Zufällig war Walke auch im Hof. Engels fragte Dr. L. ob die Frau Jüdin oder Nichtjüdin sei. L. antwortete, ich kann das nur nach den physischen Merkmalen beurteilen, besser müsste es ja der Gestapoprüfer wissen. Also sage mir die physische Beurteilung: Dr. L. sagte: "starke Rückenknochen, dickliegende Stirn usw. usw., die typischen Merkmale der polnisch-ukrainischen Frau. Engels sagte: das ist ganz meine Meinung, Walke, also entlassen Sie sofort diese Frau! So wurde die Frau mit dem Kind am nächsten Tage entlassen und sicherlich gerettet, denn der Entlassungsschein aus dem Gefängnis als Nichtjüdin war der beste Ausweis, den es gab! Ein ausserordentlich hilfsbereiter Mann war ein früherer Kriminalbeamter, der der zweite nach Engels war und sich daher manches erlauben konnte. Am Tage vor der Auflösung und der Übertragung nach Krakau gab es Befehl, wer mitzukommen habe

-7-

und wer zu liquidieren sei. Im Keller waren 17 jüdische Frauen, die ihren Tod erwarteten. Ein wohlgesinnter Gestapomann gab ihnen den Rat: " Brüllt aus Leibeskräften, dass Ihr keine Jüdinnen seid!" . Sie brüllten also ununterbrochen. Der eben erwähnte Kriminalrat hörte das auf dem Hof bei der Auflösung und fragte, was los sei. Waltke sagte ihm, das seien 17 jüdische Frauen. Die Frauen aber schrien weiter, sie seien keine jüdischen Frauen, sondern Polinen und Ukrainerinnen. Der Kommandant fragte Waltke: " Habt Ihr Beweise, dass das Jüdinnen sind?" Antwort: selbstverständlich. Welche Beweise? Die Papiere stimmen nicht. Das ist kein Beweis, ich meine, gib^t es wirkliche positive Beweise? Nein, das genügt uns immer. Der Kommandant: Das ist kein Beweis, sofort alle freilassen! Und so wurden sie gerettet. - Dr. J. nimmt als sicher an, dass der Kommandant sie retten wollte. -

III.

Wie Dr. J. erfuhr, war sein Vorgänger ein polnischer Arzt, der zu Gunsten von Polen Briefe aus dem Gefängnis herausbefördert hatte. Das war entdeckt worden und er wurde abgesetzt und deshalb wurde ein Ersatz gesucht. Dieser Arzt bekam einen Prozess und wurde 6 Wochen später erschossen. Ueberhaupt wurden bei Polen und Ukrainern formell Prozesse gemacht, wenn sie auch Farce waren, während bei Juden stets ohne Prozess einfache erschossen wurde.

In Gefängnis gab es auch etwa 120 jüdische Handwerker, speziell gute, fähige Leute, welche wegen ihrer Fähigkeit am Leben blieben und von denen ein grosserer Teil auch noch nach Krakau mitgenommen wurde. Wenn jüdische Handwerker bei der Frau des Kriminalrates arbeiteten, führte sie sie immer in die Küche und gab ihnen zu essen.

IV.

Das Datum der Übersiedlung nach Krakau, 12. Juni 1944, ist Dr. J. deshalb so besonders im Gedächtnis, weil, während sie noch auf dem Transport waren, das Attentat auf Hitler vom 20. Juni bekannt wurde.

Im Gefängnis Montelupi hatte er bei seiner Abteilung wieder denselben Dienst. Im Kreis seiner jüdischen Handwerker

00059

-8-

Er berät sich mit seinen Leuten. Diese sagen: wenn man den Typhus meldet, töten sie uns einfach alle. Dr. I. sagte: aber wenn wir nichts tun, so bekommen wir alle Typhus und dann wird es doch bekannt. Das einzige Mittel ist, wenn ihr freiwillig und heimlich eine vollständige Isolierung durchführt. So wurde ein Saal für die Typhuskranken isoliert, denn es waren noch einige Fälle festgestellt und eine Schwester sorgte nur für diesen Saal, und nach oben wurde gemeldet, es sei eine Grippe-Epidemie und die Grippekranken seien dort isoliert. Die Gestapo dachte nicht daran, irgendwelche bakteriologischen Untersuchungen zu fordern und so wurde der Typhus geheim überwunden. Ein Toter wurde als Lungenentzündung gemeldet.

V.

Bei der Räumung von Krakau am 17./18. Januar 1945 kam Dr. I. als gewöhnlicher Haftling in den Transport und da er ja nicht mehr jung war und die Transportbedingungen sehr schwer, so kam er gänzlich heruntergekommen in Gr. Rosen an und wäre dort gestorben. Aber zufällig war ein polnischer Arzt in der Kommission, die die sogenannte Gesundheitskontrolle der Ankommlinge durchführte. Diese Gesundheitskontrolle war eine reine Farce. Aber Dr. I. hatte diesem polnischen Arzt im Gefängnis in Lemberg einen etlichen grossen Dienst erweisen können und sie hatten sich dann angefreundet. Dr. I. rief den Arzt an und gab sich zu erkennen. Der Arzt erkannte er ihn wegen seines Zustandes garnicht, aber dann, als er ihn erkannt hatte, nahm er ihn ins Lazarett, liess ihn besonders verpflegen und warme Sachen für den Weitertransport geben, und nur durch diesen Zufall hat Dr. I. überlebt.

Von dort im Februar in offenen Viehwagen bei Kälte und Schnee 10-12 Tage unterwegs nach Nordhausen und dann weiter nach Bergen-Belsen. Dort wurde Dr. I. am 15. April von der englischen Armee befreit und kam Ende Juni mit Krankentransport nach Schweden.

Dr. Ball

00060

1. 1. 1956

M. R. A. A.

- 1 -

Inhalt

der Aussage des dr Nathan LILIENFELD

- 1) Ein kurzes curriculum vitae mit spezieller Berücksichtigung der Machtübergänge im Lande der Herkunft S.3
- 2) Als Häftling und Arzt unter Gestapo-Oberleiter ENGELS S.4
- 3) Sadisten und Mörder zwischen den höheren Gestapo-Angehörigen S.6
- 4) Rettung einer Mutter und Kind S.6
- 5) Entlassung von 17 juedischen Frauen vom Gefaengnis durch einen Kriminalrat S.7
- 6) Uebrigführung nach KRAKAU ins Gefaengnis MONTELUPI (18.VI.1944) bekanntgabe des Attentates auf Hitler waehrend der Fahrt S.7
- 7) Juedische Handwerker in den Gefaengnissen: Lemberg, Montelupi-Krakau S.7,8
- 8) Im Transport nach Gross-Rosen (17.1.1945), nachher im Februar nach Nordhausen und Bergen-Belsen S.8

- II -

ORTSCHAFTEN:

Lemberg - Polen
 Arakau - "
 Stanislaw -"
 Monasterzyska -Polen
 Wien - Oesterreich
 Gross Resen - Deutschland
 Nordhausen - "
 Bergen-Belsen - "

Persoenen:

Juden:

dr Nathan Lilienfeld

Deutsche:

Engels - Gestapo-Oberleiter, Lemberg

Waltke - Richter, "

- III -

BEMERKUNGEN:

Der „vorläufige Bericht“ von Dr. Nathan LILIENTHAL bietet eine Widerspiegelung des Lebens eines juedischen Arztes als Haeftlings in Gestapegefaengnissen.

Leider weiss Dr. L. nicht viel ueber die allgemeine Organisation des Gesundheitsdienstes zu erzahlen -da er darueber nicht in Kenntniss gesetzt werden konnte. Sein Arbeitsfeld wurde durch die Nazi sehr beschraenkt.

Der Zeuge kann sich nicht an die Namen der Personen, ueber die er spricht, erinnern, so zum Beispiel an die Namen des polnischen Arztes des deutschen Kriminalrates, der Frau, die von dem letzteren gerettet wurde u.s.w.

Die Unzulaenglichkeit der Aussage des Zeugen hat ihren Grund in dem Gesundheitszustand, der ihm nicht erlaubte, sein Gedaechniss anzustrengen und eine ausfuehrlichere Darstellung der Tatsachen vorzulegen.

ארכיון יד-ושם

תיק File 01/153

Yad Vashem Archives

יד ושם, ירושלים
 המרכז הלאומי לשואה ולגבורה
 Yad Vashem, Jerusalem
 The Central Archives
 for the Disaster and the Heroism

01/153

Bericht von Baruch Zwi Ophir
 (Benno Hirsch Offenburg)

Über Hamburg 1933 und Italien 1933 - 1935

Ich überreichte anbei kurze Erinnerungen von Herrn Ophir, die auf meine Veranlassung niedergeschrieben wurden.

Wenn auch die mitgeteilten Einzelheiten an sich von geringer Bedeutung sind, so haben wir doch nur wenig Material über Italien, insbes. über Aktivität der Reichsvertretung der Deutschen Juden in Italien, und deshalb habe ich die Niederschrift dieser Erinnerungen veranlasst.

Mai 1957

(Dr. Ball-Kaduri)

00065

ברוך צבי אופיר
(לפנים: בנו הירש אופנבורג)
שכון רסקו 26
ירושלים.

נולדתי ב-27 ביולי 1910 בהמבורג. אבי היה כנקאי. מ-1929 עד 1933
למדתי באוניברסיטאות: המבורג, ירושלים, ברלין. מקצועות הלימוד היו:
היסטוריה, פילוסופיה ושפות שמיות. ביולי 1933 נבחרתי באוניברסיטה
שבהמבורג וניתן לי התואר "דוקטור לפילוסופיה". בחינה זו נתאפשרה עדיין
בימים ההם ליהודים בעלי נתינות גרמנית. חדשים אחרים לפני תאריך הבחינה
(אפריל 1933) נתקבלתי כסורה לעברית בבי"ס "עבריה" בהמבורג.

בקיץ 1933, בשעת פעולת טריקה אחרי סטודנטים סוציאליסטיים מקומוניסטיים
בתוך כתלי האוניברסיטה בהמבורג, הועבר שמי לרשימה השחורה. הקומיסר המסונה
על ה-" Gleichschaltung" באוניברסיטה סטעם המפלגה הנאצית, ספר לי אחר
פניה אישית בע"ס, שאת שמי לא רשמו כיהודי אלא כסוציאליסט. הוא הבטיח
לי למחוק את שמי מן הרשימה לאחר שהצהרתי בפניו שאני יהודי ושבתור ציוני
נדעתי לעלות לא"י. סטודנטים אחרים שהיו ברשימה נשלחו לסחנה ריכוז. בתאריך
סמוך יותר קבלתי אזרה שניאנה הוראה לאסור אותי; לכן עזבתי את גרמניה
ביום 21.11.1933

אחד מידידי, טשה אונא, סי שעמד בראש הנהלת החלוצים בדתיים בברלין,
עזר לי בקבלת תפקיד בשליחות ה- Reichsvertretung der Deutschen Juden.
אני מצדי לא באתי במגע אישי ישיר ה- Reichsvertretung, כי היה עלי
להמנע מכל הפעה בפומבי. תפקידי הוגדר כך, שעלי לגרר אפשרויות של הקמת
סרכוזים להפשרה חקלאית באיטליה ששל השגת אמצעים כספיים למטרה זאת.
הודות לידיעת השפה הלאטינית והצרפתית עלה כידי ללמוד תוך חודשיים את
השפה האיטלקית באיטליה. שם באתי במגע עם חובנים ציוניים ובעזרתם השפיעתי
על איגוד הקהלות היהודיות באיטליה, שהיה בעצם מוסד מטעם המדינה, להקים
מוסד סרכוזי להכשרה חקלאית בשביל יהודים פליטים מגרמניה. האיגוד הסכים
להציעי והעמיד לרשותי חלק ניכר של החקציב הדרוש לי כתנאי, שגם ארנובים
בארצות אחרות שפעלו למען הפליטים היהודיים מגרמניה ישתתפו בהחזקת המוסד.

Ricavo di Castellina

באפריל 1934 נפתח המרכז להכשרה חקלאית ב-

in Chianti, Provincia di Siena - Italia

הייתי שם מנהל הפנימיה וסורה לעברית. את משכורתי קבלתי סך ה-Reichsvertretung

בגובה של 350 - לחודש, מהם הועברו להורי בהמבורג במישרין 150-

ו-200 שולמו לי, או ע"י סילוק חשבונות בין ה-Reichsvertretung לבין

ארבוני הפליטים בשווייץ ובאיטליה או ע"י טרנספר חלקי סגרסניה. לשם זה

שלחתי את דרכוני לגרסניה ושם נרשמו הדוויזים שאושרו. גם היה באפשרותי

לקנות Heiseschecks. באופן רשמי היה מעמדי באיטליה כשל תיר גרסניה.

הודות להסכם בין איטליה לגרסניה היו לאנשים מסוג זה הקלות רבות בשם

העברת כספים סטרינה למדינה. הקונסול הגרמני בפלורנץ Florence אישר לי

בתעודה שאני Auslandsdeutscher ובתוך שכזה נהניתי באיטליה מזכויות רבות.

העיקר היה שלא נחשבת כפליט ושהיה לי חושש-תנועה מלא ובישה ישירה אל

כל המשרדים הממשלתיים. בכל זאת, כפי שנודע לי בהמשך הפעולה, עקבה אחרי

המסורה ~~אצל~~ החשאית האיטלקית. אבל האמת היא שפקידים פאשיסטיים גבוהים הניסו

לי עזרה רבה בכל מעשי. גם הקונסול הגרמני בפלורנץ, שאת שמו שכחתי, היה

אדם הנון שעזר לי לא מעט. שמעתי שהוא נדרף אח"כ כאנטי-נאצי. יודע אני

שלא הייתי היחיד שקבל עזרה מסוגו.

בפברואר 1935 פג תוקפו של דרכוני הגרמני. לאחר שהנשתי אותו

לקונסוליה בפלורנץ לשם הארכתו, הוא הוחזר לי כתרופת החתימה "Invalide"

("בוטל"). כנראה העמידו את הדרכון המבוטל לרשותי, אך זרק כדי שתימצא

בידי תעודה כל שהיא, היה לי הרושם שזמן-מה לפני כן חלו שינויים בקרב-

סוליה הגרמנית, כי הפקיד החדש, שספר לי את הארכון, היה נאצי.

כעבור ימים מספר הודיעה לי המשטרה ב-Ricavo di Castellina שמסבות

שאינם יכולים לפרש לי, סוטב שאעזוב את איטליה, בהקדם. אמנם לא הייתה

זו פקודת גירוש ממש, אבל היה ברור לי שאינני רצוי לשלטונות באיטליה.

סאז עקבו אחרי בתמידות, זרק הודות לידידי היהודים במפלגה הפאשיסטית

במנעו ממני אי-נעימויות. הנשתי באמצעות ברית החלוצים בדתיים למשרד הארץ

ישראל (EP-Immigrations-Amt) בכרלין בקשה לסרטיפיקט. באפריל 1935 עליתי לא"י.

חחילה עבדתי בחקלאות וגם נחתי שעורים בעברית לנוער עולה סגרסניה. 0007

בסוף 1938 נתקבלתי כמחנך של עליית הנוער בכית"ס החקלאי במקוה ישראל.

בשנת 1947 נסעתי לגרמניה כשליחות ה- UNRRA והסתדרות המורים
 העכורים בא"י כדי לארגן בתי ספר במחנות הפליטים של שארית הפליטה.
 מקום מושבי היה בסינכן ובשטוטגרט, אך שטח פעולתי השתרע על איזור
 הכיבוש האמריקאי כולו. בתפקיד זה נשארתי עד אוגוסט 1948.
 עם שובי לישראל עבדתי כקצין מכון וכסורה.
 מחודש מארס 1955 הנני מנהל המחידה הבינכליוגרפית ב"יד ושם"

ירושלים, 23.4.57

(-) ברוך צבי אופיר

00068

ארכיון יד-ושם

File 01/155 תיק

Yad Vashem Archives

01/155

174/56

Betr. Material von Frau Judith BRSSMANN

Über JAKOB EDELSTEIN.

Ergänzung zu dem bereits vorliegenden Bericht
vom Februar 1950.

1. Da alte Nummern des Mitteilungsblattes des Irgun Olei Merkaz Europa schwer zu haben sind, so füge ich eine Abschrift des Aufsatzes von E.N. über Jakob Edelstein in der Nummer vom 1. Juli 1949 bei. Das Material selbst geben wir an Frau Bressmann zurück.
2. Bei dieser Gelegenheit sei auf folgendes hingewiesen:
Dr. Karl Stein, früher leitend in der Gemeinde Prag und bei der Dokumentationsaktion, die die Gemeinde Prag betraf, teilte mir mit, dass sich in dem Material der Dokumentationskommission ein - wahrscheinlich gestanztes - Erinnerungswerk an Jakob Edelstein befindet, das damals von seinen Freunden hergestellt worden ist. Seew Schek hat damals dieses Material nach Israel gebracht, wohl 1946 oder 1947, und hat es auf dem Skopus abgegeben, worüber er Dr. Stein eine Bestätigung gegeben hat. Wo es sich jetzt befindet, ist Dr. Stein nicht bekannt.
(Nach einer Unterhaltung, die ich neulich mit Seew Schek hatte, nehme ich an, dass es sich bei Seew Schek befindet.)
3. Dr. Stein äusserte sich bei der Unterredung mit mir ausserordentlich positiv über die Wirksamkeit von Jakob Edelstein - und ferner auch von Paul Epstein - als Juden-Aelteste von Theresienstadt.

(Dr. Ball)

July 1956.

M. Ball

00070

Mitteilungsblatt des
 " Irgun Olei Merkaz Europa "

 Nro.26 vom 1.Juli 1949.

JAKOB EDELSTEIN

 zum Gedächtnis.

Der 20.Juni war der 5.Jahrestag der Erschiessung Jakob Edelsteins in Auschwitz.

Jakob Edelstein war einer der populärsten Führer des tschechoslovakischen Judentums und der tapfersten Kämpfer für die Alijah aus Mitteleuropa.Ueber seinen engeren Wirkungskreis hinaus kannten ihn alle, die mit der Hechaluzbewegung und der Arbeit der europäischen Palästinaämter verbunden gewesen sind-

Jakob Edelstein wurde am 25.Juli 1903 in einem kleinen polnischen Städtchen geboren. In seiner Jugend kam er in die Č.S.R.Er besuchte eine Hochschule für Handelwissenschaften und konzentrierte seine wissenschaftlichen Interessen hauptsächlich aus Wirtschafts- und Staatslehre.Sein national-jüdisches Pflichtgefühl führte in bald in die zionistische Berufsarbeit.Nachdem er bereits in der Jugendbewegung des Techelet Lawan und später im Hechaluz eine führende Stellung eingenommen und in vielen zionistischen Breiten eine verantwortlicher Stelle mitgearbeitet hatte, übernahm er die Leitung des Palästinaamtes in Prag.Neben dieser Arbeit organisierte und beaufsichtigte er die Hachscharah-Zentren und war in der Keren Hayessod- und Keren Kajemet-Arbeit eine führende Kraft.Ausserdem verwaltete er das Sekretariat der damals vereinigten Arbeiterpartei Erez Israels in der Č.S.R.Seine Reden, sowohl in kleineren Kreisen als auch vor dem Borum der Kongresse, denen er delegiert wurde, zeichnete eine besondere Sicherheit logischer Schlussfolgerungen nach klarer Situationsanalyse aus,und ihr Ausklang war oft ein zwingen zur Sammlung ehtischer Kräfte für einen neuen Gesellschaftsaufbau.

00071

schaftsaufbau.

Mit verschiedensten Aufgaben betraut, war Jakob Edelstein mehrere Male zu längerem Aufenthalt in Erez Israel und es war ihm hier an zentraler Stelle der Jewish Agency eine Berufungsarbeit vorbehalten. Er hat sie niemals antreten können, da er die eigene Alijah, die frühzeitig in seinem Lebensprogramm den bestmöglichen Platz einnahm, immer wieder zurückstellte, um die Alijah der andern durchzuführen, so lange es möglich war.

Wie in der Jugend bereits durch seine kompromisslose Ablehnung alles Unwahren und Unedlen die Grundsätze zu einer lautereren, selbstlosen Lebensführung sich formten, so hat er in jeder Phase seines späteren Lebens eine unbeugsame Kraft bewiesen, das als wahr und gut Erkannte in Tat und Wirklichkeit umzusetzen. Er war ein heiterer, einfacher Mensch. In seiner Schlichtheit und Bescheidenheit offenbarte sich die wirkliche Grösse seiner Persönlichkeit. Von seinem Mut, seiner letzten Standhaftigkeit, seiner steten Bereitwilligkeit zu jedem persönlichen Opfer wissen einige wenige zu berichten, die seinen Aufstieg miterlebten, einen Teil seines Leidensweges mit ihm gingen und die Vernichtung überdauerten.

Nach der Bestzung der Č.S.R. durch Hitler trat Jakob Edelstein in die Leitung der Jüdischen Kultusgemeinde Prag ein, die gleichzeitig die oberste zentrale Instanz der gesamten tschechischen Judenheit war. Er war es, der Gründung eines Siedlungsgebietes für alle Juden des Č.S.R. innerhalb der tschechischen Staatsgrenzen und seine Errichtung auf dem Territorium Theresienstadt vorschlug. Er bewirkte durch die Gründung des jüdischen Theresienstadt zunächst die Einstellung der bereits begonnenen Todestransporte der jüdischen Massen nach dem Osten. Jeder Zeitgewinn, den er erreichte, bedeutete die Rettung vieler Tausende von Menschenleben.

Jakob Edelstein war der erste "Judenälteste" Theresienstadts, der erste Organisator eines sich unter der späterhin ständigen Todesbedrohung neu formenden Gemeinschaftslebens, von dem viele geschichtliche und kulturelle Dokumente dank der wertvollen Sammlungsarbeit Zeev Schecks erhalten geblieben sind. Sie befinden sich im Archiv für Jüdische Geschich-

te der Universität Jerusalem-

Nach übermenschlichen Anstrengungen, die Mehrheit der in Theresienstadt Konzentrierten endgültig vor dem Untergang zu bewahren, musste Jakob Edelstein in dem grausigen Wettlauf mit der Zeit schliesslich doch unterliegen, denn das Ende des Weltkrieges kam zu spät.

Er war sich mit aller Klarheit bewusst, dass er, als er die Leitung Theresienstadts übernahm, sein Leben einsetzte und dass jede Initiative, die er zum Schutze der Menschen ergriff, den Ablauf seines eigenen Schicksals beschleunigen musste. Die Jugend, die Jakob Edelstein für den Aufbau unseres Landes und unseres Staates vorbereitete, trägt in Liebe und Verehrung sein Andenken weiter. Wenn sie im Leben unseres Volkes letztlich durchzusetzen vermag, was er ihr durch seine Grundhaltung und durch sein Vorbild gegeben hat, so wird das bewusste Opfer seines Lebens, das er der Gemeinschaft brachte, einen höheren Sinn erhalten.

gaz. E.N.

Bericht an die Zentrale

betr. das von Frau Judith Brossmann, Tel Aviv, Zamenhofstr. 11, mit der Bitte um Rückgabe überreichte
MATERIAL VON ZEITUNGS-AUFSÄTZEN ÜBER JAKOB EDELSTEIN.

Jakob Edelstein war zionistischer Führer in Prag später ~~Haar~~ Juden-Eltester in Theresienstadt, wurde im Dezember 1943 nach Auschwitz überführt und dort am 10. Juni 1944 mitsamt seiner Familie getötet.

Die meisten der vorgelegten Zeitungs-Aufsätze enthalten nur eine allgemeine Würdigung der Persönlichkeit von Edelstein, und Mitteilungen über seine Ende von Leuten, die das selbst nur wieder von anderen haben erzählen hören.

Größeren Wert haben zwei Aufsätze:

- 1) In einem Blatt vom 1. Juli 1949, das ich nach dem Druck mit Sicherheit als Teil einer Ausgabe des "Mitte lungblattes des Irgun Olei Merkaz Merkaz Bropa" erkenne, gibt jemand, der mit E.N. zeichnet, und offenbar viele Jahre lang mit E. eng zusammengearbeitet hat, genaue Angaben über seine Lebensgeschichte bis zur Gründung des Ghettos Theresienstadt. - Für die Zeit nach der Besetzung der Tsch. ist daraus besonders interessant, dass E. Mitglied der Leitung der Jüdischen Kulturgemeinde Prag war (zuständig für gesamte tschechische Judenheit), und dass er die Gründung eines Siedlungsgebietes für alle Juden der C.S.R. auf deren Gebiete vorschlug - das wurde zunächst Theresienstadt - und er rettete damals zunächst die tschechischen Juden von der bereits begonnenen Deportation.
- 2) Im Haaren vom 10. Juni 1946 berichtet Dr. Seew Scheck ausführlich über die bis dahin vorliegenden Ergebnisse der Arbeit der Dokumentation in Prag, soweit sie das Schicksal von Edelstein betreffen. - Dr. Scheck hat, wie mir persönlich bekannt ist, Theresienstadt überlebt und das sogenannte Theresienstadtarchiv hierher mitgebracht, welches sich irgendwo in Jerusalem befindet.

Es empfiehlt sich, von diesen beiden Zeitungs-Aufsätzen Photokopien zu machen. Die übrigen Zeitungs-Aufsätze seien hier nur zusammengestellt:

- 11.5.45 in hebräisch (Zeitung nicht erkennbar) von Dr. Max Brod
- 13.7.45 in Yedioth Hayom (deutsch) Bericht eines Soldaten aus Prag
- 8.5.45 ein nicht gesicherter Aufsatz über erste Nachricht von Theresienstadt im Haaren
- 10.6.46 in "Hegeß" von Dr. Max Brod
- 12.7.46 in "Aufbau" (New York, deutsch) von Dr. Max Brod.

erner befindet sich ein weiterer Aufsatz von Dr. Scheck dabei, am 20.6.46 im Dawar, der an tatsächlichem Material etwa dasselbe enthält wie der oben erwähnte Aufsatz im Haaren, aber ein Lebensbild unter besonderer Betonung der chalusischen Seite gibt. Auch hiervon könnte eine Photokopie gemacht werden.

(Dr. Ball)

3. Photokopien der Aufsätze von Dr. Scheck sind nicht erforderlich, wenn sich bei uns bereits von Dr. Scheck selbst überreichtes Material befindet, in dem dieselben Angaben ausführlicher enthalten sind. - Eine Photokopie desunter 1) erwähnten Zeitungs-Aufsatzes ist in jedem Falle zu empfehlen.

ארכיון יד-ושם

File 01156 תיק

Yad Vashem Archives

00075

ארכיון המרכז לזכרון השואה
The Central Archives
for the Disaster and the Holocaust
01/156

Vorbemerkungen von Dr. Ball-Kaduri

zu
"Besprechung mit Frau Hildegard Henschel über die
Reichsversicherung der Juden in Deutschland
von 1939 - 1943."

Mitglieder und Arbeit der "Reichsvereinigung" -
Die Verhaftungen von Paul Epstein und Jakob
Edelstein in Theresienstadt.

Frau Hildegard Henschel lebt jetzt in Jad Eliahu (Tel-
Aviv) im Betn Achwa, einem der Häuser des Irgun Naschim
Socialiim (Frau Barth), und arbeitet seit vielen Jahren
als Wirtschaftsleiterin bei Kol Israel in der Kiriah in
Tel-Aviv. Die genauen Personalien werde ich später nach-
schreiben.

Moritz Henschel, der Ehemann von Frau Henschel, war in
Berlin vor 1933 Rechtsanwalt und Mitglied des Vorstandes
der Anwaltskammer. Im Jahre 1940 wurde er Vorsitzender
der Jüdischen Gemeinde Berlin, als Nachfolger von Hein-
rich Stahl. Die Gemeinde bildete damals schon einen Teil
der "Reichsvereinigung der Juden in Deutschland", wenn
sie auch praktisch infolge ihrer Grösse und Bedeutung
selbstständig arbeitete. Frau Henschel selbst arbeitete
gleichfalls im Rahmen der Gemeinde bzw. der Reichsver-
einigung. Im Jahre 1943 kam das Ehepaar Henschel mit den
letzten Juden aus Berlin nach Theresienstadt, überlebte
Theresienstadt und wenderte hier im Herbst 1946 ein.

Damals hielt Moritz Henschel einen kurzen Vortrag vor e-
nem grösseren Kreise, den ich stenographisch aufgenom-
men habe, und der sich in der Sammlung " Was nicht in
den Archiven steht " befindet. Moritz Henschel starb
hier im Frühjahr 1947. Von Frau Hildegard Henschel er-
hielt ich damals einen ausserordentlich wertvollen Be-
richt über diese Zeit in Berlin und speciell über die

- 2 -

Razzien, die Deportationen und die Arbeit der Gemeinde zur Hilfe für die Transportierten, der sich gleichfalls in der Sammlung befindet. -

Wie ich schon mehrfach berichtete, haben wir nur geringe Kenntnis über die Tätigkeit der "Reichsvereinigung" in dieser Zeit von 1939-1943, und bemühe ich mich, das Material hierzu durch Aussagen aller Menschen, die damals in Berlin tätig waren, zu ergänzen, da die leitenden Persönlichkeiten der Reichsvereinigung nicht überlebt haben.

So habe ich mich auch jetzt wieder an Frau Henschel gewandt, und diese erklärte sich bereit, mir Fragen zu diesem Thema zu beantworten.

Daraus hat sich die beigefügte "Besprechung" ergeben, die einige wichtige Punkte zu dem Mosaik unserer Kenntnisse beiträgt.

Im März 1957

W. Ball-Kaduri
(Dr. Ball-Kaduri)

Besprechung mit Frau Hildegard Henschel

5.2.57.

- Frage : Wo arbeiteten Sie von 1939 - 1943 ?
- Antwort : Ich arbeitete von 1939 bis Dezember 1941 im Hilfsverein (Abteilung der Reichsvereinigung) und nachher im jüdischen Krankenhaus, Abteilung " Beurteilung der Transportfähigkeit."
- Frage: Was wissen Sie von der Zentralstelle für jüdische Auswanderung ?
- Antwort: Sie war im Brüdervereinshaus; soweit mir bekannt, war die Abfertigung anständig, schnell und ohne Schikanen. Meine zwei Töchter sind auf diesem Wege ausgewandert.
- Frage : Was können Sie von der Leitung und der täglichen Arbeit des Reichsverbandes sagen ?
- Antwort: Im November 1938 wurde tatsächlich alles in der Reichsvereinigung konzentriert. In der Reichsvereinigung war die führende Persönlichkeit, nach meinen Beobachtungen, Paul Epstein, auch schon so lange Otto Hirsch noch da war. Epstein war wesentlich jünger und aktiver. Auch war er fast der einzige, der nicht einen Doppelposten hatte und daher seine ganze Zeit der RV. widmen konnte. - Die RV. hatte einen kollektiven Vorstand. - Henschel war gleichzeitig Gemeindevorsitzender. Otto Hirsch hatte auch einen Posten in der Gemeinde, ich habe vergessen welchen.
- Conrad Cohn, Wohlfahrt, war auch bei der Gemeinde
- Leo Baeck war tatsächlich als Rabbiner stark in Anspruch genommen, da die meisten Rabbiner Berlin verlassen hatten.
- Julius Seligsonn war gleichzeitig Leiter des Hilfsvereins.
georg Leis, ?? *Breslau war das Gemeindevorsitzende Frankfurt des gleichen.*
- Cora Berliner gleichzeitig Hilfsverein
- Dr. Schäfer Gemeinde, Schulsachen.
- Die tatsächliche tägliche Arbeit machten einige starke Persönlichkeiten, die aber nicht dem Vorstände angehörten, insbes. Paula Fürst, Schuldezernat
- Ilse Cohn, Schuldezernat
- Hanna Karminski Wohlfahrtsdezernat.

Ein grosser Teil der Arbeit waren von der Gestapo geforderte sinnlose Statistiken, die nie benutzt wurden, sondern nur zur Quälerei dienten. Z.B. über die Zahl aller Handtücher in den verschiedenen Grössen in allen Institutionen, oder über die Zahl der Schulkinder in der Provinz, die ohne Autobus und die mit Autobus zur Schule gingen.-

Norbert Wollheim war Beamter für Angelegenheiten, ich habe vergessen, welche. Durch die Statistiken und die kurze Frist war immer riesige Arbeit. Das ganze war ein gut organisiertes Narrenhaus. -

Die Schulen gingen bis Ende 1941 weiter. Anfang 1942 hat sich Brigitte Brasch umgebracht, die Frau von Martin Brasch, sie war Lehrerin.

Paula Fürst kam mit dem Straftransport fort, Mitte 1942, ebenso Cora Berliner, Hanna Karminski liess man in die leer gewordene Wohnung von Cora Berliner ziehen, liess sie noch ca. 1/2 Jahr in der Fürsorge arbeiten und deportierte sie dann nach Auschwitz, wo sie bald starb, wie die Polizei mitteilte !

Conrad Cohn kam nach Mauthausen, weil bei einer Bestandsaufnahme in den Heimen Seife fehlte. Er stürzte sich in Mauthausen in den elektr. Draht.

Weswegen Hirsch nach Mauthausen kam, weiss ich nicht. Zwischen Baeck und Stahl bestand ein grosser Hass. Julius Seligsohn wollte vermitteln, hatte aber keinen Erfolg. Dieser Gegensatz war sehr störend. Stahl fehlte bei allen guten Eigenschaften Takt. So sprach er z.B. von Baeck als "mein Oberrabbiner". Das war für Baeck unerträglich. Er war nicht mit Stahl zusammenzubringen. - Nachdem Henschel an Stelle von Stahl getreten war, besserte sich das Verhältnis zur Gemeinde. -

Die Gestapo wusste über alles Bescheid und nutzte den Gegensatz Baeck Stahl sehr geschickt für ihre Zwecke aus. Überhaupt waren sie über alles unheimlich gut orientiert, und in keiner Weise dumm. -

Stahl musste sich nach seiner Absetzung 1940 dreimal täglich bei der Polizei melden.

Hechaluz-Zentren, als landwirtschaftlicher Arbeitseinsatz, haben noch bis zum Anfang 1943 bestanden, zentral von der Reichsvereinigung betreut.

Von einer Ausstellung der Reichsvereinigung, im Juli 1942 ist mir nicht erinnerlich. Möglicherweise ist die anti-

kommunistische Ausstellung gemeint, dort geschah eine Explosion, die man auf Sabotage zurückführte, in diesem Zusammenhang wurde eine Kindergärtnerin der jüdischen Gemeinde hingerichtet !

Von den Schauspielern des Kulturbundes sind fast alle ausgewandert, aber viele wurden nachher in Holland wieder gefasst. So Gerron, Ehrlich. -

Die Verbindung mit dem Joint hatten Hirsch und Epstein. -
Frage : Wann brach die Arbeit praktisch zusammen ?

Antwort: Im Sommer 1942 war der Straftransport, mit dem u.a. Cora Berliner, Lilienthal, Franz Eßgen, Fuchs mitgingen. Von da an war die Arbeit praktisch kaputt. -

Der Transport sollte nach Minsk gehen, ist aber offenbar garnicht angekommen. Eine Postkarte kam aus Bialystok. -

Frage : Was wissen Sie über den Tod von Paul Epstein ?
Theresienstadt ?

Antwort: Am Vorabend von Kol Nidre 1944 wurde Epstein verhaftet, weil er angeblich die zulässige Grenze gegenüber der Kommandantur um einige Zentimeter überschritten habe. Er wurde auf die kleine Festung gebracht. Seine Frau wurde noch 4 Wochen in dem Glauben gelassen, dass er sich im Gefängnis in Theresienstadt befinde, und brachte ihm dorthin die ganze Zeit Essen. Nach 4 Wochen äuserte sich ein jüdischer Beamter des Krematoriums, dass 2 Tage nach der Verhaftung von Epstein zwei SS-Männer kamen und den Inhalt eines Sackes verbrannt haben. Niemand hat bezweifelt, dass diese Äusserung wahr sei, und dass es sich um die Leiche von Epstein handelte. Seine Frau wurde 5 Wochen später abtransportiert. Der wirkliche Grund war wohl, dass er als Judenältester zu viel wusste.

Epstein hat Edelstein abgelöst, aber Edelstein hat als emeritierter Judenältester noch über 1 Jahr dort gelebt.

Frage : Wissen Sie auch etwas über den Tod von Jakob Edelstein ?
Theresienstadt ?

Antwort : Edelstein hat Leute entfliehen lassen, die zum Transport bestimmt waren. Nur ein vollkommener Idealist, wie Edelstein konnte das tun, ohne seine eigene Gefährdung zu berücksichtigen. Die Gestapo fragte ihn nach den Leuten. Er sagte, sie sind abtransportiert. Er erhielt die Antwort: "sie gehen aber in Prag auf der Strasse spazieren". -

00000

(-) Hildegard Henschel 28.II.57.

H. Ball-Kocher

01/156

Nachtrag zur Zeugenaussage von Frau Hildegard Henschel.

Frau H. Henschel, von der ein ausführlicher Bericht über die Deportationen von Berlin aus von (1941-1943) in der Sammlung Ball-Kaduri enthalten ist, und ein kleinerer Bericht (Fragebeantwortung) in den Zeugenaussagen der Abteilung von Lad-Washem aus dem Jahre 1957, hat jetzt unsere Mitarbeiterin Frau Margot Ehrlich in dem beigefügtem Briefe ein Ereignis aus dem Jahre 1942 geschildert, das in ihren bisherigen Berichten nicht enthalten war.

Diese Angaben enthalten jedoch erhebliche Erinnerungsfehler. Ueber dasselbe Ereignis liegen bereits zwei Berichte vor, der eine in der Aussage von Frau Elise Harnack aus dem Jahre 1944 (Sammlung Ball-Kaduri) und der andere in einem stenographisch aufgenommenen Vortrage von Moritz Henschel selbst aus dem Jahre 1946 (Sammlung Ball-Kaduri), beides also Berichte, die zeitlich den Dingen viel näher liegen. Beide Berichte besagen, dass dieser Vorfall - die Erschiessung von 250 Juden und die Verbringung von 250 anderen in ein Lager - anlässlich des Attentats auf die Ausstellung "Sowjetparadies" stattgefunden hat, während Frau Henschel sie jetzt mit der Ermordung von Heydrich in Verbindung bringt. Die Vorladung der jüdischen Repräsentanten in das Reichssicherheitshauptamt ist zutreffend, da dieses im Jahre 1942 in dem früheren Brädervereinshaus in der Kurfürstenstrasse belegen war, dagegen sind zweifellos die Einzelheiten richtig, wie Moritz Henschel sie im Jahre 1946 angegeben hat, und soweit bei Frau Henschel jetzt sich andere Angaben finden, sind das Verschiebungen der Erinnerung.

(Ball-Kaduri) im Dezember 1958
(Dr. Ball-Kaduri)

00081

Vorladung in das Reichssicherheitshauptamt im Jahre 1942
Erschiessung von 250 Juden in Berlin.

Im Sommer 1942, das genaue Datum ist mir entfallen, wurde der

Nazi und SS-Wärtenträger Seydich in der Czechoslowakei erschossen.

Die Zeitungen brachten es in grosser Aufmachung, nicht viele Juden lasen es in Berlin, denn der jüdische Privatmann durfte damals schon keine Zeitungen mehr kaufen und die Radioapparate waren längst polizeilich beschlagnahmt. Wer doch irgend einen illegalen Zugang zu einer Zeitung hatte, der erschrak und fürchtete Repressalien gegen Juden. Die liessen dann auch nicht lange auf sich warten.

In der Kurfürstenstrasse, im Hause des längst aufgelösten Bräudervereins, amtierte der berühmte Eichmann, Himmlers williges Werkzeug zur Liquidierung der Juden. Er befahl den Leiter der Wiener Kultusgemeinde, Herrn Dr. Löwenherz, den Vorsitzenden der Kultusgemeinde Prag, Herrn Dr. Weidmann, Rabbiner Dr. Baeck, damals leitendes Vorstands-Mitglied der Reichsvereinigung der Juden in Deutschland und meinen verstorbenen Mann, den Vorsitzenden des Vorstandes der Jüdischen Gemeinde Berlin, Rechtsanwalt Moritz Henschel, in seine Amtsräume in der Kurfürstenstrasse. Alle vier Herren, bis auf Dr. Weidmann alle über 60, Dr. Baeck sogar im 70sten Jahre, mussten mehrere Stunden mit dem Gesicht zur Wand gekehrt, die Hände auf dem Rücken gekreuzt stehen, und Eichmanns Fragen beantworten, die alle das Attentat und eine eventuelle Beteiligung der Juden daran betrafen. Nach einiger Zeit erlaubte man Herrn Dr. Baeck, sich minutenlang auf einen Hocker ohne Lehne zu setzen, die drei anderen Herren blieben stehen. Nach langer Zeit ging das Telephon, Eichmann nahm eine Meldung entgegen und schrie: umdrehen, herhören!!! Sie haben noch heute hier in Berlin, in Wien und Prag morgen früh, in allen Dienststellen der von ihnen geleiteten Institutionen mitzuteilen, dass eben jetzt, als Sühne für das Attentat, hier in Berlin, im Hofe des ehemaligen Lichterfelder Kadettenhauses 50 Juden erschossen worden sind. Es handelt sich um Gefangene

- 2 -

aus dem Polizeipräsidium Berlin und dem Gefängnis Plötzensee. Es sind auch Czechen und Oesterreicher darunter. weitere 200 Juden sind bereits auf dem Wege in ein KZ-Lager. Später stellte sich heraus, dass das Todeslager Mauthausen gemeint war.

Lichmann entliess die vier Herren, mit der Weisung, auch in Familienkreise über diese Aktion zu berichten, anscheinend lag ihm daran an der Verbreitung der Schreckensnachricht.

Ich arbeitete damals als Sekretärin im Jüdischen Krankenhaus, dort rief mich meines Mannes Sekretärin an und sagte mir, dass mein Mann schon mehrere Stunden bei Lichmann sei, auf seinem Schreibtisch in der Oranienburgerstrasse 29 lagen die Uhr, der Trauring, die Brieftasche, ein Zeichen für mich, dass er damit rechnete, nicht wieder zu kommen. Ungefähr ein Jahr nach diesem Ereignis wurden wir nach Theresienstadt deportiert, wenige Monate nach Herrn Dr. Baeck. Wir trafen dort Dr. Weidmann, der im Oktober 44 zusammen mit den Bekannten Zionisten Dr. Stricker und Desider Friedmann aus Wien in Auschwitz vergast wurde. Dr. Löwenherz gelang es, bis Kriegsende in Wien zu bleiben, er ging später zu seinen Kindern nach Chicago.

Mein Mann starb 3 Monate nach unserer Alijah im April 47 hier im Lande.

Jed Alijah/Tel-Aviv

Beth Achvah 5, 24. November 53

gez.: Hildegard Menschel

00083

ארכיון יד-ושם

File 01/157 תיק

Yad Vashem Archives

00084

01157

Ma 1 1956

Zeugenaussage von
Herrn JAKOB HELLMANN, Ramat Gan.

Inhaber der Parfumerie Hellmann Ramat-Gan,
Bialikstrasse.

Sudetengebiet - Olmütz - 1938/39 .

Ich war mit Herrn Hellmann in Verbindung getreten, weil mir gesagt worden war, dass er den Einmarsch der Deutschen im Sudetengebiet miterlebt habe und dass er ein guter Erzähler sei. Bei der Unterhaltung stellte sich heraus, dass Herr Hellmann das Sudetengebiet rechtzeitig zwei Monate vor Einrücken der Deutschen verlassen hat und dass er nicht fähig ist, seine Erlebnisse anschaulich zu schildern.

Ich zeichne aber im Folgenden das Wenige, das er mir berichtete, auf:

Herr Jakob Hellmann ist am 22. Oktober 1888 in Zolin (Czechoslovakien) geboren, hat 1909 geheiratet, lebte von 1912 bis 1938 in Bodenbach und hatte dort eine Kleider-Erzeugung. Von 1938 bis 1939 lebte er in Olmütz und wanderte von dort mit Frau und Sohn nach Palästina aus. Die Tochter war schon kurz vorher hierher gekommen. Hier ist er Inhaber einer Parfumerie in Ramat Gan, sein Sohn ist Chemiker. -

Herr Hellmann berichtet:

Nachdem Hitler in Deutschland gross geworden war, nahmen sich die Deutschen im Sudetengebiet sehr viel heraus. Die Henlein-Bewegung war damals schon sehr stark, aber noch illegal. Von einigen liberalen Professoren der Schule erfuhr ich, dass z.Bsp. die Mitglieder ihre Zugehörigkeit den Deutschen dadurch zur Kenntnis brachten, dass die Mädchen im deutschen Turnverein weisse

00085

-2-

Strümpfe trugen (Bund der deutschen Mädel) u. ähnliches. In der früheren Zeit gab es zwei Turnvereine, den Deutschen Turnverein, der national-antisemitisch war, und den Turnverein Jahn, der liberal war und Juden aufnahm. Es war wohl nicht viel anders, als damals auch in Deutschland.

In jener Zeit war eine Kontrolle vom czechischen Finanzministerium. Herr Hellmann war Kassierer der Kultusgemeinde, ein Herr Christian Garna Kassierer der evangelischen Gemeinde. Er hatte eine Ofen-Fabrik und war Reichsdeutscher. Die Kontrolle des Ministeriums ergab, dass die Kassenführung des Herrn Hellmann als mustergültig anerkannt wurde, während die Kassenführung des Herrn Garna irgendwelche formelle Mängel hatte, sodass er eine Ordnungsstrafe von 20 Krönen erhielt. Der Kontrolleur fragte ihn, ob er Herrn Hellmann kenne und als er dies bejahte, riet er ihm, sich dessen System der Kassenführung als Muster zeigen zu lassen. Dies geschah auch und Herr Hellmann war dadurch Herrn Garna behilflich.-

Die Reden von Hitler in diesen Jahren gingen immer dahin, dass er die Sudetendeutschen ins Reich heimführen wolle, aber an slavischen Untertanen nicht das geringste Interesse habe. Im allgemeinen glaubte man ihm das, ausserdem schienen damals die Czechen entschlossen, ihr eigenes Gebiet bis zum letzten Mann zu verteidigen. Als die Drohungen immer stärker wurden, sagte sich Herr Hellmann, es sei Zeit, das Sudetengebiet zu verlassen. Als alter Zionist wollte er nach Palästina auswandern, aber vorher ein Jahr in Olmütz verbringen, damit sein Sohn dort das Gymnasium abschliesse und das Maturum mache. Er konnte sich aber immer noch nicht entschliessen.

Eines Tages - es war schon nach der Besetzung von Oesterreich, - kam Herr Garna zu ihm und wollte ihn in seinem Privatkontor sprechen. Dort sagte er ihm:

" Da ich ihr Oesterreich gesehen habe, wie man Ihre Glaubensgenossen behandelt, möchte ich nicht, dass es auch Ihnen so geht, weil wir Ihnen nicht helfen könnten. Sie sollten schnellstens das Sudetengebiet verlassen! "

00086

Daraufhin entschloss sich Herr Hellmann ganz schnell, nach Olmütz zu gehen; das war 2 Monate vor der Besetzung. Sein Sohn besuchte dort das einzige deutsche Gymnasium, da er kein tschechisch konnte, aber es war schon so schlimm mit "Heil Hitler" usw und die ganze Stimmung gegen die Juden so stark, dass er es dort nicht aushielt.

Herr Hellmann war an einem Tage von Olmütz nach Prag gefahren, um sich zu erkundigen, wie weit sein Zertifikat sei. In einem Café sagte ein Tscheche zum andern, er habe die Deutschen bereits in Prag einrücken gesehen; der andere erklärte dies für unmöglich und es kam fast zu einer Schlägerei. Herr Hellmann verliess das Café. Dann ging er in die Anglo-Palentine Bank, um Geld abzuheben. Dort wurde im gleichen Augenblick die deutsche Anordnung bekanntgegeben, dass an Juden nur noch 500 Kronen monatlich ausgezahlt werden dürften.

(Dr. Baal)


ארכיון יד-ושם

File 01158 תיק

Yad Vashem Archives

Helene Schick,

Kurzer Bericht über Prag 1939-1943 (Zeugenaussage)

Situation in Prag - Die Kultusgemeinde Prag

Frau Helene Schick ist am 21.1.1909 in Prag geboren, hat dort gelebt und geheiratet. Sie war in privater Anstellung, und als sofort nach Einrücken der Deutschen das Geschäft arisiert wurde, musste sie nach einem halben Jahre ausscheiden. Von 1941-1943 war sie Sekretärin der Kultusgemeinde Prag, und kam mit dem vorletzten Transport nach Theresienstadt. Von 1945 - 1949 war sie wieder in Prag, wieder als Sekretärin der Kultusgemeinde, und ist seit 1949 hier im Lande. Zur Zeit ist sie Sekretärin ~~der Kultusgemeinde~~ bei "Miltan", Tel Aviv, Hayarkonstrasse 49.

Bei meiner Unterhaltung mit ihr zeigte es sich, dass Frau Schick nicht in der Lage ist, anschaulich zu schildern, ~~was~~ ^{und} nichts besonderes erlebt hat. Infolgedessen beschränke ich mich, das wenige, das sie mir sagte, hier zusammenzustellen:

Bis zur Besetzung des Sudetenlandes sahen die Juden in der Czechoslowakei die Gefahr nicht als dringend an, nachher änderte sich das. Nach der Besetzung waren die Czechen den Juden gegenüber überwiegend anständig, aber das ging nicht so weit, sie zu verbergen oder ihretwegen auch nur irgend eine Gefahr zu laufen. Die immer verschärften Verbote waren die gleichen wie wohl überall. Es gab Geschäfte, in denen es für Juden verboten war zu kaufen, in anderen gab es bestimmte Einkaufsstunden.

Spweit ihr bekannt, hat die Kultusgemeinde niemals den Besuch deutscher Stellen gehabt, sondern die Leiter sind stets zu den Deutschen vorgeladen worden. Ihr persönlicher Chef hatte das Referat der Verbindung zur Czechischen Polizei, und konnte für Gefangene manngerlei erreichen, aber niemals die Freilassung, sondern bestenfalls den Transport nach Theresienstadt. Die Kultusgemeinde war ausgezeichnet geleitet und organisiert, sie hat ausserordentlich viel vorgesorgt und geholfen, namentlich auch bei den Transporten durch Versorgung usw. Die Transporte gingen ursprünglich nach dem Osten. Edelstein ist es zu verdanken, dass Theresienstadt gegründet wurde, und die czechische Transporte dann dorthin gingen. Edelstein war ein ganz ausgezeichnete Mann. Leiter der Kultusgemeinde war damals Dr. Widmann, Sekretäre waren u.a. Edelstein, Dr. Kahn, Dr. Fleischmann.

Als sie 1943 nach Theresienstadt kam, empfand sie nach den Aufregungen von Prag die Ruhe dort nur wohltuend. Sie arbeitete im Büro, und hat menschlich nur gute Erfahrungen bei der Arbeit gemacht.

im Juni 1956

(Dr. Ball)

00089

ארכיון יד-ושם

תיק File 01/159

Yad Vashem Archives

00090

174/56 01/159

SIGMUND DUSCHAK

Tel-Aviv, Schech.Montefiore,
Shd. Jehudit 7.

1933 - 1940 in der Tschechoslovakai und in Deutschland.

Bis 1938 in Bodenbach, Sudetengebiet.- 1938/40 in Prag-
ab Juli 1939 Gefängnis Pankrac und Landgericht -
Frühjahr 1940 Polizeigefängnis Dresden und Leipzig ,
Zuchthaus Halle , KZ Sachsenhausen-Entlassung und
Auswanderung.

Ich hatte gehört, dass Herr Sigmund Duschak Vorsteher
der jüdischen Gemeinde in Bodenbach im Sudetengebiet
(dicht an der deutschen Grenze) gewesen sei und dort noch
unmittelbar vor Einrücken der Deutschen gewohnt habe
und dass er später verhaftet worden sei. Von seinem Sohn,
dem Inhaber des Radgeschäftes Otto Duschak in Tel-Aviv,
Dizengoff Str.93,erfuhr ich, dass der über 80jährige
jeden Nachmittag von 4-6 Uhr in einem Café in der Dizen-
goffstr.112 seinen " Tarook " spiele. So suchte ich dort
Herrn Duschak auf.

Herr Duschak ist trotz seines Alters rüstig und geistig
beweglich. Er erzählte mir seine Lebensgeschichte ab 1933,
und bot an, selbst seinen Bericht mit der Schreibmaschi-
ne aufzuschreiben. So erhielt ich seine beigelegten Er-
innerungen.

Aber diese Erinnerungen waren mir in manchen Teilen nicht
ausführlich genug. Ich setzte mich deshalb nochmals mit
Herrn Duschak in Verbindung und liess mir von ihm münd-
lich einige Abschnitte aus seinem Bericht ausführlicher
erzählen.Das Folgende ist die Ergänzung, die er mir münd-
lich gab.- Die Personalien sind am Schluss zusammenge-
stellt.

Herr Duschak, in Wien am 16.X.1874 geboren, lebte von
1903 bis 1938 in Bodenbach und hatte dort eine Versi-
cherungsagentur. Er war 1933 Vorsteher der jüdischen
Gemeinde. Ueber seine Hilfe für Flüchtlinge aus Deutsche-

00091

land berichtet er: Er stand mit der tschechischen Finanzwache in Verbindung, die die Grenze bewachte und die Juden aus Deutschland ohne Pass herüberliess, natürlich gegen Bezahlung. Er stand auch mit den deutschen Eisenbahnschaffnern in Verbindung, die Geld von den Flüchtlingen an sich nahmen und über die Grenze brachten. Von Berlin und Leipzig, auch von Breslau, wurde ihm Geld für die Flüchtlinge zur Verfügung gestellt, das brachte ihm eine Frau, die in Teschen wohnte und die oft zu diesem Zwecke nach Deutschland fuhr. Einmal kam am 1. Mal eine Frau mit 2 Pelzen und einem Silberfuchs über die Grenze. Das Zollamt nahm ihr einen Pelz ab, da es ein sehr heisser Tag war und es ihr nicht glaubte, dass sie für den angeblichen Besuch in Karlsbad 2 Pelze benötigte. Herr Duschak nahm den Silberfuchs auf den Arm, so dass dieser durchkam. In dem Silberfuchs waren lauter Goldstücke eingenäht. Nachträglich gelang es ihm, vom Zollamt auch den zweiten Pelz wieder herauszubekommen.

Bevor die Deutschen kamen, haben in Bodenbach die Sozialdemokraten die ganzen Werke und Brücken unterminiert, um alles in die Luft gehen zu lassen, aber dann ist es gar nicht mehr dazu gekommen.

Seine Frau warnte ihn immer, aber er wollte doch helfen und hat seine Hilfe immer fortgesetzt. Das Geld hat er dann oft nach Prag gebracht und den Flüchtlingen dort abgeliefert. Von dieser ganzen Tätigkeit haben die Deutschen nie erfahren, seine spätere Verhaftung beruhte nur darauf, dass er Kultusvorsteher war.

Als er das Auto, worüber er geschrieben hat, und ein Bild über die Grenze gebracht hatte, forderte das deutsche Innenministerium den Inhaber in einem Brief auf nach Prag auf, es zurückzubringen. Das ist natürlich nicht geschehen. Die Leute sind verstorben, die Kinder leben in London, sie waren damals ein Jahr in Bodenbach in Pension; er steht noch in Korrespondenz mit ihnen.

Er selbst ist kurze Zeit vor dem Einrücken der Deutschen nach Prag übersiedelt, zufällig war er aber am Tage des Einrückens selbst wieder in Bodenbach, wegen eines Versicherungsschadens, aber der Kassierer der Union-Bank warnte ihn, sofort zurückzufahren, was er auch tat. Am Nachmittag

des gleichen Tages rückten dann die Deutschen ein.

Seine Schwiegertochter hatte in Bodenschneidersalon (wie auch jetzt in Tel-Aviv). Viele Nazi-Frauen waren ihre Kunden, aber sie trauten sich nicht, von vorn ins Haus zu kommen und kamen von rückwärts herein.

In Prag hat man eine Haussuchung bei ihm gemacht, aber nichts gefunden. Er fragte warum und erhielt die Antwort: Sie sind ein Jude, das genügt!

Im Prankrác-Gefängnis waren die Tschechen unter tschechischer Bewachung, nur die "politischen Verbrecher", zu denen er gehörte, unter deutscher Gestapo-Bewachung. Dort war er 7 Monate ohne Verhör. Die Behandlung war schlecht, sie mussten manchmal auf der Erde kriechen. Seine Frau konnte ihm jede Woche etwas schicken, aber es gab keine Besuche.

Dann schickte man ihn in das Gefängnis am Landgericht, da war er mit verschiedenen tschechischen Ministern zusammen; sie waren 12 in einem Zimmer, das für drei bestimmt war. Natürlich auch ohne Vernehmung. Beim Herumgehen auf dem Hofe konnte er mit den Ministern sprechen. Ihnen war Separatbehandlung angeboten, aber sie haben das abgelehnt. Unter anderem war da der Sozialdemokrat Soukup.

Von dort kam er nach Dresden ins Polizeigefängnis, mit Fingerabdruck und Fotografie; dort war er eine Woche, über Weihnachten.

Von dort nach Leipzig, wieder Polizeigefängnis, wieder eine Woche.

Von dort ins Zuchthaus nach Halle an der Saale. Dort war es am allerbesten, man hörte das Wort "Jude" nicht, es gab keinen Unterschied und es gab besser zu essen.

Von dort kam er ins KZ Sachsenhausen, am 6. Jänner 1940. Die Verpflegung war schlecht, früh sogenannten Kaffee, der Brotanteil früh; man musste es sofort ganz essen, sonst wurde es gestohlen. Mittags Suppe und wenn es gut ging, drei Kartoffeln, und abends mal ein Stück Wurst oder Käse. Man wurde nicht satt, für junge Leute war es lächerlich.

Er hat wegen seines Alters nicht gearbeitet, aber die
jüngeren wurden in die Fabriken ausserhalb des Lagers ge-^{ZS/A-43/81 - 118}
schickt. Beim Appell mussten alle, auch die Totkranken, er-
scheinen. Es starben täglich viele, es war eine eigene
Sargfabrik im Lager. - Man durfte in der Baracke bleiben, aber
man musste den ganzen Vormittag stehen (Stehkommando). In
einer Polen-Baracke, ihnen gegenüber, mussten sich die Leute
nackt ausziehen und wurden gepeitscht. Sie mussten sich
auch nackt im Schnee wälzen. Es war keine Heizung in den
Baracken.

Während der ganzen Zeiten konnte er immer nachhause schrei-
ben, alle 14 Tage einmal, auch vom KZ, er bekam auch Nach-
richten, auch Geld. Am ersten Tage in Sachsenhausen war
dort die "Kantine" noch geöffnet, in der man zusätzlich
etwas kaufen konnte, nachher wurde sie geschlossen.

Im Dresdner Polizeigefängnis konnte
man arbeiten, auch dadurch hatte er etwas Geld, das ihm
ins KZ überwiesen wurde. Durch seine Frau war die Berliner
Gemeinde immer unterrichtet, wo er war und konnte sich
daher für seine Befreiung einsetzen. Bei der Entlassung
aus dem KZ bekam er sein restliches Geld ausgezahlt, so
konnte er ohne Hilfe der Berliner Gemeinde direkt nach Prag
fahren.

Personalien:

Siegmond Duschak, geboren in Wien am 16.X.1874

Versicherungsagentur in Bodenbach 1903-1938.

Heirat mit Olga Baumgarten 1905 in Beneschau bei Prag.

Auseinanderung 16. März 1940 mit Frau nach Israel.

Sohn Otto Duschak, ausgewandert mit Frau Anni, geb. Richard.

1939 nach Israel, Radiogeschäft Dizengoff Str. 93. Frau
dort Schneidersalon.

Tochter Valerie verh. Braun, Tel-Aviv, Beamtin bei Vers.

Ges. "Hamischmar", Schwiegersohn Hans Braun, Angestellter
bei Ellernbank, illegal eingewandert.

Sohn Ernst Duschak, verh. mit Erna geb. Bondi, tätig in
einem Kino; illegal eingewandert.

Julius K. B.
W. A. H.

00094

Sigmund Duschak T.A.
 Schch. Montefiori
 7 Shd. Jehudit

1933-1940 Bodenbach-Prag, Polizeigeftängnisse,
 Sachsenhausen

Im Jahre 1933 begann die Auswanderung der Juden aus Deutschland. Die grösseren Städte in Deutschland haben durch ihre Kultusgemeinden die Auswanderung unterstützt und waren ihnen bei Beschaffung der Ausreise-Dokumente behilflich. Ein grosser Teil der Juden wählte den Weg über die ČSR und auch durch die Grenzstadt Tetschen-Bodenbach, von wo ich dieselben weiter nach Prag leitete, wo sich verschiedene jüdische Auswanderer-Büros damit befassten, die Zugereisten ins Ausland weiter zu expedieren.

In Bodenbach wurde mir das Ehrenamt übertragen, dafür zu sorgen, dass sich alles glatt abwickelt und auch solche Flüchtlinge, die ohne Pass von Deutschland abreisten, sicher über die Grenze zu bringen, was ich mit Hilfe deutscher Bahnschaffner und ČSRFinanzwache auch durchführte. Es gelang mir auch in vielen Fällen, das Vermögen der Betroffenen aus Deutschland herüberzubringen. Bei einer vermögenden Familie habe ich ihre halbe Wohnungseinrichtung und ein fast neues Auto herübergebracht.

Die Sudeten-Deutschen in Bodenbach, die grosse Verehrer von Henlein waren, benahmen sich anfangs ziemlich anständig gegen ihre Juden, mit dem bekannten "wenn alle Juden wären wie Sie..", doch später, als der überragende Teil der Bevölkerung Nazi wurden, änderten sie ihr Benehmen.

Am 1. Mai wurden Umzüge der Sozialdemokraten und der Nazi arrangiert, die einen Vor-, die anderen Nachmittag, um Zusammenstösse zu vermeiden; damals waren bedeutend mehr Hakenkreuzfahnen als rote und wurden die bekannten antisemitischen Lieder gesungen. Bei den Nazis sind sogar die oberen Zehntausend mitgezogen.

Im Jahre 1938 verschifften die Deutschen in

Bodenbach ein, wurden mit grossem Jubel begrüsst. Die meisten Juden haben jedoch die Städte bereits verlassen und zogen meistens nach Prag, nur Einzelne blieben zurück. Auch ich übersiedelte nach Prag und hatte das Vergnügen, den Einmarsch der Hitler-Leute am 15. März zu beobachten, wo sie vor dem Deutschen Hause von der Stadtvertretung empfangen wurden. Die Tschechen waren sehr niedergeschlagen, Das Verbleiben der Juden in der ÖSR wurde unhaltbar und nun begann das Palästina-Amt mit der Herausgabe von Zertifikaten für Palästina. Eine Zertifikat kostete 1.000 Pfund, was sich nicht jeder leisten konnte (K 4.000.-) und da bildeten sich verschiedene Reisegesellschaften, die illegale Transporte nach Palästina arrangierten; auch der Makkabi hat 3 Transporte zusammengestellt. Ich bekam mein Zertifikat bereits im März 1939, überliess es jedoch meinem Sohn, der eine Frau und eine 4jährige Tochter hatte, damit er nicht illegal reisen müsse; selbst habe ich mich und meine Frau von ihm anfordern lassen. Das Palästinensische Zertifikat erhielt ich im August 1939, konnte jedoch keinen Gebrauch davon machen, da die Gestapo mich im Juli ins Gefängnis nach Pankrác brachte, wo ich 7 Monate ohne Verhör gefangen gehalten wurde; von hier kam ich ins Landesgericht am Karlsplatz, von wo ich nach 4 Wochen nach Dresden ins Polizeigefängnis gebracht wurde, nach 8 Tagen ins Gefängnis nach Leipzig und nach weiteren 8 Tagen nach Halle a/S. ins Zuchthaus überführt wurde; von da wurde ich mit einem grossen Transport Juden und Christen ins K-Z. in Sachsenhausen bei Berlin eingeliefert. Der Empfang war wunderbar, die Juden mussten vortreten und wurden unglaublich misshandelt, sogar totgeschlagen. Mir selbst haben sie solche Ohrfeigen gegeben, dass meine Zahnprothese zerbrochen wurde. Ueber die weitere Behandlung im K.Z. brauche ich wohl nicht zu berichten, da genügend bekannt ist; ich will nur bemerken, dass täglich ca. 100 Todesfälle vorkamen und die eigene Sargfabrik vollauf beschäftigt war.

Dank den Kultusgemeinden in Berlin, Leipzig und Dresden bin ich nach 5wöchentlichem Aufenthalt entlassen worden. Als ich in Prag ankam, fiel mir die Aufschrift

-3-

bei den meisten Hotels " Juden und Hunden Eintritt verboten " auf. Das angeforderte Zertifikat musste verlängert werden, da meine Frau auf mich wartete und ohne mich nicht fahren wollte. Am Palästina-Agt riet man ihr, nicht auf mich zu warten.

Am 16. März 1940 verliess ich mit meiner Frau und 15 Jugendlichen, die mir das Palästinaamt mitgab, Prag und am 17. suchte mich die Gestapo in Prag, was mir meine Freunde mitteilten. Ich bin 1874 in Wien geboren, meine Frau 1879, habe eine verheiratete Tochter und 2 verheiratete Söhne. Die Tochter mit dem Schwiegersohn fuhren illegal über Pressburg und kamen mit dem Frachtdampfer "Atlantik" im Jahre 1940 in Palästina an, die Engländer liessen sie nicht hier und verschickten sie nach Mauritius, von wo sie nach vier- und halb Jahren nach Palästina kamen; in Pressburh wurden sie auch ein Jahr zurückgehalten. Der jüngste Sohn fuhr mit dem Makkabi-Transport, der ziemlich glatt verlief, 1939.

gez. Sig. Duschak

00097

ארכיון יד-ושם

File 01/160 תיק

Yad Vashem Archives

00008

01/150

Dr. A. Benesch,

Fragebeantwortung über Prag (Bohmen und Mähren) 1939-1943

Personalien

Dr. *Alois Benesch*, geboren in Mähren am 17.11.1906, studierte an der Universität, Rechtsakultät, war bis 1939 Wocncipiant und Advokat in Brünn.

Von 1939 - 1940 in Prag stellvertretender Vorsitzender des Pal.Amt
Ab 1940 Generalsekretär der jüdischen Kultusgemeinde in Prag.

Von Juli 1933 bis Oktober 1944 in Theresienstadt.
Oktober 1944 Auschwitz, dann in Kauffering-Dachau als Bauarbeiter befreit Ende April 1945 in Allach auf dem Todesmarsch von Kauffering.

Ab Mai 1945 in Prag, Arbeit beim Aufbau des jüdischen Lebens. Generalsekretär des Amer. Joint, Mitglied des Rates der Jüdischen Kultusgemeinden, Mitglied des Vorstandes der Prager Kultusgemeinde Vorsteher der Zionistischen Organisation.

Von Mai 1948 an Arbeit im Hauptbüro des Joint in Paris.

Alijah August 1949, seitdem hier Arbeit bei Malben, jetzt als Leiter der Personalabteilung.

I. Am 16. Mai 1957 legte Dr. Benesch mir vor:

- a. ein umfangreiches gestenzeltes Heft: "Die Rechtsstellung der Juden im Protektorat Mähren und Böhmen", nach dem Atande vom 1942, ~~im Jahr 1942~~ verfasst von Dr. Franz Friedmann, damals Leiter der Ältestenrates (Misakun). Dr. Friedmann blieb in Prag und ist kurz nach der Befreiung gestorben. (Mischehe).
- b. 2 Statistiken über die Bevölkerungszahlen während dieser Zeit.

Dieses Material ist ausserordentlich wichtig, das Heft enthält die gesamte Darstellung der rechtlichen Beschränkungen während der Zeit des Protektorates.

Herr Dr. Benesch wird nach meiner Rückkehr von der Reise dieses Material uns zur Verfügung stellen, damit wir davon Abschriften bzw. Mikrofilme machen können, dann muss es zurückgegeben werden.

- II. Herr Dr. Benesch beantwortet mir eine Anzahl grundlegender Fragen über die Lage in der Czechoslovakie (Böhmen und Mähren). Diese Fragebeantwortung ist beigelegt.

Im Mai 1957

(Dr. Ball-Kaduri)

Dr. Ball-Kaduri

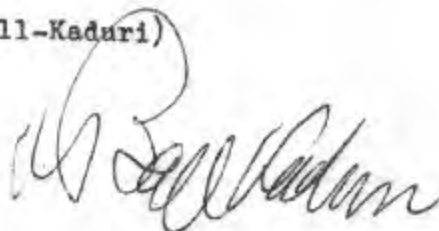
-2-

Dr. Benesch, Fragen und Antworten (16. Mai 1957)

- F. Standen die jüdischen Organisationen unter czechischer oder unter direkter deutscher Kontrolle?
- A. nur unter deutscher Kontrolle.
- F. Waren ausser der Gemeinde noch andere jüdische Organisationen erlaubt?
- A. bis zum Sommer 1940 das Palästinaamt.
- F. Gab es ein kulturelles jüdisches Leben, gab es einen Kulturbund?
- A. Es gab kein offizielles kulturelles jüdisches Leben. Die jüdischen Schulen wurden geschlossen. Es gab nur eine jüdische Zeitung (Mittellungsblatt oder Nachrichtenblatt), bei dem jedes einzelne Exemplar der vorherigen Zensur durch die Gestapo unterlag. - Nach Schliessung der Schulen wurden mit Erlaubnis Umschulungskurse eingerichtet (auf Handwerk usw.), wobei getarnt auch Kinder unterrichtet wurden.
- F. Gab es Arbeitszwang? Razzien von Seiten der Behörden?
- A. Es gab Arbeitszwang und Razzien.
- F. Gab es offizielle Auswanderung und Auswanderungsvorbereitung?
- A. offiziell bis Ende 1939, nachher noch illegal im Anfang 1940. - Illegales Untergrundleben kam praktisch kaum vor.
- F. Gab es eine Zentralstelle für jüdische Auswanderung nach Wiener Muster?
- A. Es gab eine solche Zentralstelle, und nach Aufhören der Auswanderung war sie weiter Aufsichtsbehörde für das jüdische Leben, und sie hat die Transporte (Deportationen) organisiert, als eine Art Konkurrent zur Gestapo. - Burger und Eischmann und Reichard Friedmann aus Wien organisierten sie.
- F. Gab es illegale Auswanderung? Wer organisierte sie?
- A. Makkabi, Revisionisten und einige kleinere Vereine. - Die Kultusgemeinde konnte es offiziell nicht genehmigen, aber sie wusste genau Bescheid. Auch die Zentralstelle hat das sehr gern gesehen.
- E.

Mai 1957

(Dr. Ball-Kaduri)



ארכיון יד-ושם

File 01161 תיק

Yad Vashem Archives

4/52

01/101

Frau Elli FALKENSTEIN

hat uns Eine Anzahl Dokumente aus und über Theresienstadt
überreicht, die im Original beigelegt sind.

Frau Elli Falkenstein wohnt hier in Bnei Brak, Schikun
Amami 16. Sie ist 82 Jahre alt, geboren am 8. November
1874 in Goch am Niederrhein. Sie lebte mit ihrem Mann
vor dem Kriege in Hochneukirchen bei München-Gladbach
(Deutschland). Am 24. Juni 1942 kamen beide nach Theresienstadt
und ihr Mann wurde am 18. Oktober 1944 weiter
nach Auschwitz transportiert. Von 1945-1947 war sie im
DF-Lager Degendorf in Bayern und wohnt jetzt hier bei
ihrer Tochter, Mirjam Marx.

Sie überreicht:

- 1./ einige Zettel "Arbeitsausweise" usw.
- 2./ 5 Stück Theresienstadt-Geld (2,5, 20, 50, 100 Kronen)
- 3./ gestempelter Zipfel (KL TEREZIN " , rot auf weiss,
rot umrandet.
Dieser Zipfel wurde nach der Befreiung ausgestellt
und diente nach Angabe von Frau Falkenstein dazu,
dass der Träger als früherer Lager-Insasse erkannt
wurde.
- 4./ Registration-Certifikate Nro 44122 vom 6.7.1945,
in mehreren Sprachen.
- 5./ Ein Gedicht " Purim im Ghetto " , in Schreibmaschine
geschrieben, illegal im Ghetto verbreitet; es wurde
mündlich in der Freizeit-Gestaltung vorgetragen.
Die Verfasserin, Myra Strauss-Grünenberg, hat das
beigelegte Exemplar Frau Falkenstein übergeben,
mit einer handschriftlichen Widmung vom Mai 1943.
Soweit Frau Falkenstein erinnerlich, hat die Ver-
fasserin des Gedichtes nicht überlebt.
(Auch Abschriften beigelegt).

6./ Der Gedichtband " Erlebnisse im K.Z. Theresienstadt " von Bruno Marcuse , herausgegeben mit Erlaubnis von Publications Control 6871 st DISCC APO 758 , Druck I. Ebner, Ulm " wurde nach Angabe von Frau Falkenstein im Lager Degendorf verteilt. Dort hat sie ihn erhalten. Der Verfasser ist ihr nicht persönlich bekannt.

Dezember 1956

(Dr. Ball-Kaduri)

01/161

4/57

Myra Strauss - Grunenberg:

Purim im Ghetto .

Buntgewürfelt sind die Scharen,
 Die ins Judenghetto fahren.
 Junge Leute, alte Leute,
 Männer, Frauen, Witwen, Bräute,
 Arm und reich und gross und klein
 Jeder lebt für sich allein ,
 Weiss nicht, was der Nächste denkt,
 Weiss nicht, was den Nächsten kränkt.

Doch im neuen Judenghetto
 Sind sie nichts als Juden , netto
 So und so viel tausend Stück.
 Müssen eng beisammen kleben,
 Eigenheim und Eigenleben
 Rief im He'matland zurück.

Juden sind es- und auch Christen,
 Fromme und auch Atheisten,
 Deutsche, Polen oder Tschechen,
 Die verschiedene Sprachen sprechen,
 Menschen aus der ganzen Welt,
 Die kein Band zusammenhält,
 Nicht die Herkunft, nicht die Sitten,
 Nicht der Glaube, nicht die Riten.

Doch im neuen Judenghetto
 Sind sie nichts als Juden, netto
 So und so viel an der Zahl.
 Müssen eng beisammen kleben
 Fremd mit all den Fremden leben
 Sich und anderen zur Qual.

-2-

Aber, bei der Festtagsfeier
Fallen all die trüben Schleier
Denn wir sehn, wie Not und Tod
Immer wieder uns bedroht
Und wie doch nach schweren Stunden
Rettung sich noch stets gefunden,
Und wir wissen, was uns eint.
Tränen sind, die wir geweint.

Darum, mit und ohne Ghetto
Sind wir nichts, als Juden, netto
So und so viel tausend Mann.
Gleiches Los, das uns betroffen
Gleiches Leid und gleiches Hoffen
Prägt zur Einheit uns fortan.

Frau Falkenstein

herzlichst zugeeignet

gez. Myra Strauss-Grünenberg

Mai 1943 .

00105

ארכיון יד-ושם

תיק _____ File 01162

Yad Vashem Archives

00106

01/162

84/56

Frau Cahrlotte Lederer,
Erinnerungen 1938/1945

Nikolsburg 1938 - Brünn 1938-1941 - Theresienstadt 1941-45

Frau Charlotte Lederer geb. Wittwe Hellmann, geb. Wohlmut,
in Tel Aviv, Nachlat Benjamin Str. 107,
hat bereits im Februar/März 1956 als Zeugin einen Bericht über
die Jahre 1938-1945 erstattet, den wir überreicht haben.

Jetzt überreicht Frau Lederer ein Heft selbst mit der Hand ge-
schriebener Erinnerungen an die gleiche Zeit, das ich im Original
beifüge.

In der ersten Hälfte dieser Erinnerungen behandelt sie im wesent-
lichen die gleichen Ereignisse, wie in der Zeugenaussage, nur mit
ihren eigenen Worten. In der zweiten Hälfte der Erinnerungen sind
viele Ereignisse enthalten, die sie in der Zeugenaussage nicht
erwähnt hatte.

im April 1956

(Dr. Ball)

Dr. Ball

E R I N N E R U N G E N .

Nikolsburg 1938- Brünn 1938-41, - Theresienstadt 1941/45.

Charlotte Lederer, verwitwete Hellmann, geboren 1897,
Mädchenname Wohlmuth. Jetzt wohnhaft Tel-Aviv, Nachlath
Benjamin 107.

Bin in Lundenburg, Č.S.R. geboren, die Stadt gehörte zu
Südmähren. Meine Eltern waren Kaufleute. Mein Vater hiess
Viktor, meine Mutter Marie Wohlmuth.

Im Jahre 1918 heiratete ich meinen Mann Abraham Hellmann,
der zur selben Zeit in Lundenburg als Chasan (Kantor) bei
der israelitischen Kultusgemeinde angestellt war. Mein
Mann wurde in Polen in Lenczica im Jahre 1892 geboren und
kam mit seinen Eltern als Kind in die Č.S.R. In Lundenburg
war er 8 Jahre Chasan und im Jahre 1919 nahm er in Nikols-
burg, Südmähren, den Posten eines Oberkantors und Religions-
lehrers an. Dort lebten wir bis zur Austreibung im Jahre 1938.

Nikolsburg war eine altehrwürdige Ge-
meinde. In alten Büchern wird sie Kehillat Kadosch noch
genannt. Einst war die Gemeinde die grösste nach Prag und
auch der Friedhof, der Zeuge von der einst grossen Gemeinde
ist, war nach dem Preger Friedhof als altehrwürdig bekannt.

Vor vielen Jahren lebten in Nikolsburg
cca. 6000 Juden. Unter denen lebten die anerkanntesten Gelehr-
ten der Jüdischen Wissenschaft, Rabbiner von Weltruf.

Das war um die Zeit, als Juden von
Polen vertrieben wurden. Sie zogen bis an die österrei-
sche Grenze. In Lundenburg und Kostel regierte der Fürst
von und zu Lichtenstein, in Nikolsburg der Fürst zu Dietrich-
stein. Diese Fürsten erlaubten den Juden, sich in diesen
Grenzstädten im "geschlossenen Ring" anzusiedeln. Bald
zeigte es sich, dass die Juden sehr viel Kultur ins Land
und den Handel auf eine hohe Stufe brachten.

Sie errichteten verschiedene Lehrstätten, so die berühmte "Thalmud-Thora-Schule" an der als letzter von den hohen Rabbinen Rabbiner Mordechai Benett sl. gelehrt hat. Zur damaligen Zeit waren in Nikolsburg 13 Tempel.

Das Land war sehr fruchtbar und die Verbindung mit grossen Städten wie Wien etc. günstig und so kam es, dass die Juden es zu Wohlstand gebracht hatten. Die Gemeinde wurde aber allmählich kleiner, teils durch Kriege, teils haben sie sich in der ganzen Welt verstreut. Als wir im Jahre 1919 nach Nikolsburg kamen, hatte unsere Gemeinde 780 Seelen und als wir 1938, vor unseren Herbstfeiertagen, vertrieben wurden, waren wir 550 Seelen.

Einige reiche Juden, die das Schicksal voraus sahen, wanderten nach verschiedenen Ländern aus. Der grössere Teil flüchtete nach der Abtretung des Sudetengaus an Hitler, zu dem unsere Stadt gehörte, nach Brünn in Mähren.

Mein Mann, Abraham Hellmann, war in Nikolsburg Oberkantor und Religionslehrer, Sekretär der Kultusgemeinde. Ungefähr im Jahre 1930 errichtete Herr Dr. Ráchadr Teltscher, Weingrosshändler, mit Hilfe meines Mannes das "Jüdische Museum für Mähren und Schlesien". In diesem sammelte man von vielen in Mähren aufgekösteten Kultusgemeinden Kultgeräte, nicht selten von ganz hohem Wert. Unsere Gemeinde selbst verfügte über sehr viele und kostbare Altertümer. Viele hundert Jahre alte Prochet und Silbergegenstände. Auch hatten wir eine über 10.000 Bände grosse Bibliothek, in der sich viele hunderte Jahre alte handgeschriebene Bücher, oft auf Pergament, in hebräisch vorfanden. Im Schloss Dietrichstein waren im Archiv die ganzen Aufzeichnungen der Juden durch viele hunderte Jahre gesammelt, ihr Leben, Leiden und Wirken. Als das jüdische Museum gegründet wurde, überliess der letzte Fürst Dietrichstein sämtliche Akten der Kultusgemeinde.

Den ganzen Inhalt dieses Museums übersiedelte mein Mann mit Hilfe des Professors Engel aus Brünn nach Brünn. Es waren einige Lastautos. Bei der letzten Fahrt mussten sie schon deutsche Posten passieren und wurden auch mehrmals angehalten.

In Brünn wurden alle Museumsgegenstände sorgfältig geordnet und verpackt und auf Befehl der Gestapo nach Prag ins " Dokumenten-Archiv " übersiedelt.

Ungefähr im Jahre 1930 erschien ein Buch " Die jüdischen Gemeinden Mähren und Schlesiens in Vergangenheit und Gegenwart " . Das Buch erschien im Jüdischen Buchverlag Brünn, Mickel, Herausgeber Hugo Gold, der jetzt in Tel-Aviv lebt.

Ich will nicht unerwähnt lassen, dass mein Mann, ein Jahr bevor wir Nikolsburg verlassen haben, sämtliche Grabsteine am sogenannten " Rebonim-Platz " und am Flüchtlingsfriedhof (galizische Flüchtlinge vom letzten Welt - krieg), aus privaten Geldmitteln herrichten liess.

Als Hitler den Sudetengau und so auch Nikolsberg besetzte, mussten die Juden binnen 24 Stunden den Ort verlassen. Nach den Nürnberger Gesetzen durften sich Juden nicht in Grenzorten aufhalten. Wir übersiedelten nach Brünn, und zwar mein Mann, ich und unsere drei Kinder: Max geboren 1919, Lilli 1921 und Edith 1923. Ferner hatten wir auch meine Mutter, Marie Wohlmuth, die in einem kleinen Ort unweit von uns wohnte, mitgenommen.

Den schönsten Zug von Menschlichkeit, glaube ich, hat mein Mann bei dieser Flucht bewiesen, indem er die 13 alten, gebrechlichen Menschen, die Insassen des "Israelitischen Versorgungshauses " waren und die hilflos ihrem Schicksal überlassen wurden, in die Emigration mitgenommen hatte. Ohne irgendwelche Geldmittel kam er als erster mit diesen Menschen zur Kultusgemeinde Brünn und bat um Unterkunft, die nahmen aber bloss 5 Leute. Mit den anderen fuhr er zu der noch bestehenden Gemeinde Ungarisch-Brod und Ungarisch-Hradisch, wo er je 4 Leute untergebracht hatte. Buchstäblich im Kugelregen und mit Durchlasschein der Deutschen hat er sie von Nikolsburg geführt und von da an hiessen sie ihn " Unser armer Vater " .

In Brünn begann unser Leidensweg. Existenz und Verdienst durften wir als Emigranten nicht nachgehen. Wir hatten uns aber trotzdem aus eigenen Mitteln erhalten, da wir eine schöne Barschaft mitbrachten. Man gründete in

Brünn ein Auswanderungamt und dort hatte sich mein Mann beschäftigt. Als Hitler im März 1939 Brünn und die ganze Tschechoslovakei besetzte, war meine jüngste Tochter Edith bereits nach Palästina mit der Jugend-Allijah abgereist. Mein ältester Sohn war auch in einem illegalen Transport, den Makkabi zusammengestellt hatte, abgereist. Im Juli 1941 starb meine Mutter in Brünn, 72 Jahre alt.

In Brünn lebten wir vom September 1938 bis 2. Dezember 1942. Während dieser Zeit waren wir ständigen Belästigungen und Erniedrigungen ausgesetzt. Als erstes mussten wir den Judenstern tragen. Dadurch waren wir vor allem nicht sicher, dass man uns, wie es so vielen ging, einfängt und nach Dachau schickt. Von diesem KZ kamen nach einigen Tagen von den Gefangenen die Urnen und die Angehörigen mussten dafür noch viel Geld bezahlen. Auch erlebten wir den Brand der beiden herrlichen Synagogen.

Allmählich kam die Zeit, wo man Juden registrierte und das war der Anfang der Evakuierung. Der erste Transport von Brünn waren 1000 Juden nach Minsk an der russischen Grenze. Der zweite, ebenfalls 1000 Juden, wurde nach Riga abgeschickt. Und als dritter, das war unser Transport, der ging nach Theresienstadt (Terezin) Tschechoslovakei. Man sammelte uns in einer baufälligen Schule, um Mitternacht standen wir mit unserem Handgepäck auf der Strasse. Alles war stumm vor Schreck. Vor mir stand eine Mutter mit einem dreijährigen Mädchen, das einen Rucksack am Rücken trug, darauf eine grosse Puppe. Plötzlich springt das Kindchen aus der Reihe und durchbricht die Stille: "Mutti, sieht so eine Nacht aus?"

Man hat uns buchstäblich zum Zug getrieben, "schneller, schneller" schrie die Gestapo. Endlich sassen wir im Zug, es war sogar ein Personenzug. Die Fensterscheiben waren von aussen mit Kalk gestrichen, damit wir ja nicht wissen, wohin es geht. So fahren wir unbekanntes Ziel, bis wir am 2. Dezember 1941 um 2 Uhr nachts in Bouschowitz, ein Vorort von Theresienstadt, - denn damals ging die Eisenbahn nicht weiter-, ankamen.

Als erste empfingen uns junge Männer, sie hatten gelbe Sterne. " Juden " schrien wir voller Freude. Doch welche Enttäuschung, das sagten uns " Freut Euch nicht, wir sind hier die ersten Angekommenen aus Prag, sind das Aufbau-Kommando. In Wirklichkeit ist das hier nichts als eine Falle für alle Juden.

Schon hörten wir das Kommando: " Frauen rechts, Männer links! ". Das war sozusagen der erste Dolchstoss, den wir bekamen, den von dem Moment an waren wir von unseren Männern getrennt. Wir liessen unser grosses Gepäck zurück, später hat man es mit Lastauto nachgeschickt, und gingen, unser Handgepäck mittragend, bei leichtem Schneefall eine Stunde Weges nach Theresienstadt. Dies war im allgemeinen eine kleine Provinzstadt mit ungefähr 8.000 Einwohnern. Umschlossen war sie von vielen Kasernen, die im ersten Weltkrieg von Militär besetzt waren. Auch waren dort unterirdische Befestigungen, die als Kerker dienten. Ganz nahe an der Stadt lag die Festung Theresienstadt. Dort waren in der Hitlerzeit nur Häftlinge untergebracht. Hinter dem sich die Tore schlossen, der kam nie lebend von dort heraus.

Als erstes hatte man uns in der Sudetenkaserne untergebracht, 200-400 Menschen in einem grossen Saal. Am nächsten Tag kam aus Prag ein Transport von 1000 Menschen. Mit diesem Transport kam Ing. Czuzeka und Jakob Edelstein. Diese übernahmen gleich die Führung und Edelstein war der erste Juden-Aelteste.

In Theresienstadt wohnten noch Christen, daher durften wir 7 Monate nicht die Kasernen verlassen. In der Sudetenkaserne blieben wir oca. 3 Wochen, Frauen und Männer streng getrennt. Während dieser Zeit hatte man zweimal Männer gehängt. Man warf ganz grundlos Menschen ins Gefängnis. Dann kam, meist an einem Dienstag, Burger und Eichmann aus Prag, kamen ins Gefängnis, wählten ganz willkürlich aus " Du, Du ... " und führten die Unglücklichen in die " Aussieger Kaserne ", wo sie gehängt wurden. Der ganze Aeltesten-Rat musste anwesend sein. Der Gebäude-Aelteste hiess Hanak aus Brünn. Letzterer ist bei dieser

Aktion ohnmächtig geworden. Man hat ihn einfach mit Wasser angeschüttet und er musste ausharren. Diese 2 Aktionen waren solcher Art die einzigen, denn aus Berlin wurde es verboten. Als nächstes führte Eichmann die Prügelstrafe ein, Männer 25 und Frauen 15 Stockhiebe. Auch dies wurde von Berlin aus nicht bestätigt und musste gleich eingestellt werden. Leider waren doch einige davon betroffen. Nachdem immer neue Transporte kamen, erwies sich die Sudetenkaserne zu klein und man übersiedelte uns Frauen in die "Dresdner Kaserne". Unser Glück war, dass diese Kasernen für den Kriegsfall Deutschland und Tschechoslowakei, für Militär reichlich mit Kohle, Kartoffeln und Stroh eingedeckt waren.

Unser Transport hieß "G" und brachten wir gleich einen Toten mit, der uns unterwegs starb. In der Kaserne war kein Holz vorhanden, aus dem man hätte einen Sarg zimmern können. Unserem Zuge war ein Waggon Lebensmittel angehängt, und damit die Kartoffeln nicht herausrollen können, waren Bretter gelegt und daraus machte man den ersten Sarg. Mein Mann ging mit Jakob Edelstein zum Ober-Sturmführer D. Bergel und bat, den Toten beerdigen zu dürfen. Man wies ihnen einen Platz an gegenüber dem Russenfriedhof (Gefangene aus dem ersten Weltkrieg). Von dem Moment an gründete mein Mann die Chewra Kadischa. Ausser meinem Mann, Adolf Hellmann, waren Herr Alt, Professor Bock aus Brünn sowie Kantor Meisel aus Brünn und Herzog aus Göding, Mähren. Was diese Männer geleistet haben, kann sich kein Mensch vorstellen. Täglich starben Menschen oder begingen Selbstmord, täglich waren mehr Leichen. Diese Männer waren wochenlang die einzigen, die die Bestattung vornehmen durften. Der Friedhof lag ausserhalb des Lagers und tschechische Gendarmen begleiteten den Zug. Die Leichenbegängnisse durften nur mit Eintritt der Dunkelheit stattfinden, um diese Zeit durften wir wieder die Christen ihre Wohnungen nicht verlassen. Erst bestattete man in Einzelgräbern, dann waren es Massengräber und in 1943 waren 2 Krematorien erbaut. Von da an wurden die Leichen verbrannt. In der Zeit, in der mein Mann in der Leichenhalle tätig war, das war vom 2. XII. 1941 bis September 1944, hatte er über 30.000 Menschen zur Bestat-

tung gebracht. Er hatte dafür gesorgt, dass jede Leiche streng nach jüdischem Brauch ihre "Thora-Leichenwaschung" bekommen hatte. In der letzten Zeit waren in der Leichenhalle 40 Menschen beschäftigt, die, zur Zeit der Epidemie, in zwei Schichten arbeiteten. Die Asche der Toten wurde, von jedem separat, in eine Pappschachtel getan, an der Vorderseite stand der Name, Transportnummer, Alter, von wo und wann gestorben. Alle Urnen waren im "Kolumbarium" gegenüber der Leichenhalle eingelagert. Ein deutscher Jude führte genauest Buch darüber, die Schachteln standen geordnet wie in einem Geschäft. Als die Russen siegreich vordrangen, begannen die Deutschen alle Dokumente, die sie in Eisenbahnzügen nach Theresienstadt in "Sicherheit" brachten, Tag und Nacht zu verbrennen. Aber auch den grösseren Teil der Urnen hatten sie vernichtet. Man hatte selbe auf Lastwagen aufgeladen und alle in die Eger geworfen. Vom September 1944 bis zur Befreiung starben noch 8.000 Menschen. Im ganzen fand man cca. 10.000 Urnen vor.

Mit dem Zuzug der vielen Menschen, wir waren eine Zeit 58.000, kam es, dass wir uns mit der langen Zeit des Dortseins häuslich eingerichtet haben. Es gab vor allem einige Grossküchen, die sauber geführt wurden und man bemühte sich, das, das wenige Material so gut wie möglich geniessbar zuzubereiten. Auch hatte man dafür gesorgt, dass Kinder gut und sauber untergebracht waren. Es gab sehr saubere Krankenstuben und richtig gut eingerichtete Krankenhäuser. Aerzte und Professoren aus allen medizinischen Kreisen waren von den Besten dort. Jeder einzelnen von ihnen hatte dort mit übermenschlichen Kräften geleistet. Es gab ja so viele Kranke und wie oft keine Medikamente. Im Herbst, es war gerade am Jomkipur-Tag 1944, begannen die schrecklichen Abtransporte nach Auschwitz, 1000 Menschen war ein Transport. Auf Befehl von Eichmann mussten aber gleich 2000 einberufen werden. Immer in 4 Tagen ging wieder ein Transport. Und so waren planmässig 10-12 Transporte abgegangen. Am letzten Tag sagte der Lagerleiter "Rahm" zum Judenältesten Murnelstein: "Die Transporte sind abgeschlossen,

ist die Sogleusse leer? " Darauf sagte der Juden-
Aelteste, die Reserve 1000 Juden, sind noch da. Gleich
bestellte Rahm noch eine Zug-Garnitur und diese armen
Menschen, die durch so einen tragischen Zufall wegge-
schickt wurden, mussten nach Auschwitz. Nach der Befreiung
war der Juden-Aelteste Marmelstein viele Monate einge-
sperrt, in Prag vor ein Kriegsgericht gestellt. Er konnte
aber beweisen, dass das Lager Theresienstadt am 15. März
1945 hätte vergast werden sollen, alle Vorbereitungen
waren bereits getroffen worden, doch es gelang ihm, sogar
durch Hilfe des Lagerleiters Rahm, rechtzeitig das
Schweizer Rote Kreuz um Hilfe zu rufen. Die Kommission kam
2 Tage vor der Befreiung in Theresienstadt an und nahm
uns unter ihren Schutz. Rahm wollte dafür als Lohn eine
gesicherte Fahrt in die Schweiz. Aber er sowie auch ein
Hilfsgeselle " Heindel ", der die armen Menschen mit
Hundepeitsche und Fusstritten traktierte, wurden gehängt.

Wie ich schon erwähnt habe, haben wir uns
allmählich dort häuslich eingerichtet. So entstand das
Kammer-Orchester und eine sehr gute Theatergruppe brachte
die bekannten Operetten zur Aufführung. Auch Kinder führten
eine äusserst gelungene Kinder-Ober " Glühwürmchen "
in tschechischer Sprache auf. Die Fussball-Matches, bei
denen immer die Deutschen anwesend waren, gaben ein in-
teressantes Bild. Mehr als 20.000 Zuschauer waren dabei.
Auch war eine Abteilung für Trauungen, die aber nur nach
rituellem Gesetz rechtskräftig waren und die Dr. Leo Beck
durchführte. Die Sterbe-Matrik führte sehr geordnet Ing.
Weinles aus Brünn und seine Sekretärin war meine Tochter
Lilly Hellmann. Gleich nach unserer Ankunft in Theresien-
stadt beschäftigte sich meine Tochter mit Erziehung und
Unterricht von Kindern. Da der Unterricht streng verboten
war, lernte sie mit ihren Schülern am Dachboden hinter
dem Rauchfang sitzend, Iwrith und Englisch.

Die ersten 7 Monaten durften wir die
Kasernen nicht verlassen und während dieser Zeit hatte man
die christliche Bevölkerung evakuiert. Danach wurde uns
erlaubt, in der Stadt und auf den früheren Exerzierplätzen

uns frei zu bewegen. Die Jugendfürsorge veranstaltete aus diesem Anlass ein grossangelegtes Kinderfest, ca. 4000 Kinder nahmen an diesem Feste teil. Man stand vor einem Rätsel-wo haben nur diese Menschen das alles hergenommen-Tag und Nacht nähten Frauen schöne, buhte Kostüme und mit blau-weissen Fahnen geschmückt, unter den Klängen einer grossen Kapelle, ging das schönste Kinderfest von statten. Einige Tage später kam der Befehl, Kinder transporte nach Auschwitz zu schicken. Sämtliche Kinder wurden nach Auschwitz geschickt. Fredi Hirsch, der aus Deutschland kam und der das Kinderfest arrangierte, begleitete seine Kinder. In Auschwitz hatte man ihn einige Mal aufgefordert, die Kinder ins Krematorium zu führen, immer wieder versuchte er, die Sache herauszuschieben. Einmal forderte der Deutsche, sofort und ohne Aufschub, die Kinder. Da fiel der wackere Fredi vor ihm auf die Knie und bat nochmals, doch jener nahm die Hundepeitsche und schlug Fredi fürchterlich. In der Nacht darauf nahm Fredi Gift, aber seine Kinder führte ein anderer ins Gas.

In Theresienstadt durften keine Kinder geboren werden, Frauen durften ihre Frucht nicht austragen. Durch den Abtransport der Juden im Jahre 1944 war die Bevölkerung auf 3000 gesunken. Es kamen noch die letzten Juden, die in Mischekow in Prag lebten, dazu. Dann kamen die fürchterlichen "Rücktransporte" aus Buchenwald. Wir nannten die Menschen Grabgestalten. Als die Engländer vordrangen, schickte man die Gefangenen zu Fuss viele hunderte Kilometer von Buchenwald nach Theresienstadt. Die deutsche Bewachung wechselte unterwegs ab, aber die armen Juden mussten diesen Todesgang bei schlechtem Wetter, zerissenen Kleidern und fast ohne Nahrung, den endlosen Weg weiter gehen. Niemand weiss, wieviel es waren, aber man behauptete, einige 10.000. Das Ziel erreichten bloss 4.000, die anderen starben teils oder wurden erschossen unterwegs. Dieser Rest, der noch Theresienstadt erreichte, brachte viele Epidemien wie Typhus etc. ins Lager.

Nach den grossen Transporten ging eine Neuorganisation vor sich. Es wurden alle Grossküchen, bis

- 10. -

auf eine, die in der Magdeburger Kaserne, gesperrt, ebenso viele andere Werkstätten. Es ergab sich die Notwendigkeit eine neue Arbeitsstätte für die restliche Bevölkerung zu schaffen. Und so entstand die " Glimmer-spalterei " , wo sämtliche arbeitsfähige Frauen in zwei Schichten täglich 8 Stunden arbeiteten. Immer wieder forderte man von uns mehr Leistungen. Als die Russen uns befreiten, erklärten sie, dass die vielen hundert Kisten angesammeltes, aufgearbeitetes Material wertlos seien und liessen es im Strassengraben verschütten.-

Von den Juden-Aeltesten war als erster Jakob Edelstein, dann kam der deutsche Jude Dr. Epstein, nach ihm Ing. Zucker, der zuletzt Regierungskommissär der Kultusgemeinde Brünn war und als letzter, bis zur Befreiung, Dr. Marmelstein, letzter Rabbiner von Wien.

Das erste Botlokal errichtete mein Mann in einer Tor-Einfahrt. Mit ein paar Latten abgegrenzt war eine Kiste, die Bundeslade, (eine Thora hat ein Jude mitgebracht), eine Kiste war der Schulchan. Jakob Edelstein betete täglich bei diesem Minjan mit offenem Thalit und Teffilin.-Leider hatte man ihm bei einer aus diesem Anlass vorgenommenen Volkszählung nachgewiesen, dass er einige - es waren prominente Persönlichkeiten - in die Totenliste aufgenommen hat. Auch flüchteten einige, die man ebenfalls so gebucht hat. Man ihn deshalb gefesselt nach Auschwitz geschickt, auch seine Frau ging denselben Weg mit Kind. Dr. Epstein hatte ein ähnliches Schicksal. Aus der Schweiz hatte man angeblich Lebensmittel-Transporte nach Theresienstadt geschickt. Die Züge kamen nie an, doch eines Tages hat das Schweizer Rote Kreuz die Bestätigung der Lebensmittel durch eigene Unterschrift der Juden-Aeltesten gefordert. Da Dr. Epstein diese Unwahrheit nicht bestätigen wollte, hat man ihn buchstäblich zu Tode gequält. -Auch Ing. Zucker hatte es sehr schwer und ereilte ihn dasselbe Schicksal. Unter seiner Führung kam auch ein Transport aus der Schweiz. Zucker bestätigte den Erhalt, aber man die Waggons nachher nach Deutschland weitergeleitet. -Zum

00117

Schluss hatten sie einen Transport Lebensmittel tatsächlich in Theresienstadt im Zentrallager als Reserve eingelagert und an dem Tag, als die Schweizer Kommission da war, bekamen wir das erstmal Schweizer Käse! zugeteilt. Ing. Zucker ging ebenfalls, in Ketten gefesselt, mit seinem Sekretär in separatem Waggon, nach Auschwitz. Schade, dass ihm sein Werk nicht gelungen ist. Er war ein begeisterter Zionist, hat im Geheimen Menschen organisiert und plante, nach einem glücklichen Ende, eine geschlossene jüdische Siedlung zu gründen. Auch hatte er sehr dafür gesorgt, dass intelligente junge Menschen die Möglichkeit hatten, sich geistig zu bilden. Er gründete eine Art Universität, wo man im geschlossenen Zirkel wissenschaftliche Vorträge in allen möglichen Sprachen hielt. Eines Tages hatte man uns Zionisten verständigt, es sei ein prominentes, zionistisches Begräbnis. Wir waren auch zahlreich erschienen und man sagte uns, dass es die Tochter von Theodor Herzl sei.

Es war Ende 1944, da drang allmählich die Nachricht ins Lager, dass die deutsche Front im Rückzug ist. Es war Chanukkah, zugleich mit den christlichen Weihnachten. Wir gingen von der Nachtschicht nachhause, da hatten die Gendarmerie vor ihrem Wartehäuschen einen Weihnachtsbaum. Da merkten wir, dass täglich ein Lichtchen mehr brannte, genau so, wie unsere Chanukkah-Tage waren. Eines Nachts sang ein Gendarm vor sich hin: " Alles geht vorüber, alles geht vorbei, nach einem Dezember kommt wieder der Mai! ".

Nun hatten wir begonnen, an ein gutes Ende zu glauben. Tatsächlich hat man uns auch ab und zu Zeitungen hereingeschmuggelt. So ging es noch einige Monate. Im März wurden wir von den Russen befreit.

Einige Tage vorher, plötzlich nachts, war im Lager ein Lärm, Freudeschrei " Die Befreiung "! Alles lief auf die Strasse. Da, mit einem Mal, kamen der Lagerkommandant Rahm und sein Geselle Heindel auf Pferden geritten, mitten in die Menge und schlugen mit Hundepeitschen. Dann später hörten wir, dass die Deutschen sehen wollten unsere Freude bei der Befreiung.

Endlich kam aber der wirkliche Tag der Befreiung, am 10. März 1945. Schon frühmorgens hisste man eine blau-weiße Fahne auf der deutschen Kommandatur. Plötzlich erschien nochmals, ganz unerwartet, Heindel, riss die Fahne herunter mit den Worten: "Was soll das?" Doch einige Stunden später flüchteten sie. Man hat sie aber gefasst, Rahm sowie Heindel wurden in Prag gehängt.

Nicht unerwähnt darf ich lassen den tiefen Eindruck, den die Kommission, welche die dänischen Juden in Theresienstadt befreite, aus uns machte. Es war knapp vor dem Ende, noch vielleicht im Feber, da kam eine Kommission in Offiziersuniformen, auch Bernadotte, und holten in herrlichen Autos, für Kranke eine Ambulanz, eine eigene Küche, die Dänen. An der Spitze ging ihr Rabbiner, mit dem sie auch kamen. Bernadotte fragte den Rabbiner Friediger, ob seine Gemeinde vollzählig sei. Darauf antwortete dieser: "sowasviele habe ich lebende, soviel Urnen, einer fehlt." Gleich sollte es sich heraus, dass der Eine auf der Kleinen Festung gefangen ist. Bernadotte verlangte sofortige Verhandlung und fuhr persönlich mit Eichmann, der auch anwesend war, auf die Festung. Bernadotte sagte zu dem Häftling, dass er die Dänen nach Hause nehme und er daher die reinste Wahrheit sagen muss, weshalb er gefangen ist. Der Jude antwortete: "Ich habe eine Zigarette geraucht, die ich in einem Liebespaket erhielt". Darauf forderte Bernadotte die sofortige Freilassung, da er als dänischer Staatsbürger Rauchen immer erlaubt hatte. So brachte Bernadotte den Häftling zurück nach Theresienstadt und einige Minuten danach hatten die Dänen die Grenzen dieser schrecklichen Stadt verlassen. Wir blieben voll Neid zurück aber allmählich kam auch für uns die Zeit. Am 6. Juni, es war um diese Zeit sehr schwer mit Verkehrsmitteln, fuhr ich in einem Viehwaggon zurück nach Brünn. Jetzt erst kam es mir zu Bewusstsein, dass das ein Ende mit Schreck war. Ganz allein stand ich auf der Strasse und wartete auf meine Lieben, diese nie wieder kamen.

Nachdem mir nichts anderes übrig blieb, musste ich mich in mein Unglück fügen und beschloss, zum Rest meiner Familie nach Prez Israel auszuwandern. Am 24. April 1940 kam ich in Haifa an.

Charlotte Lederer.

00119